



CEDEFOP

Centre européen pour le développement
de la formation professionnelle

FR

ISSN 1608-988X



Rapport annuel 2009





Rapport annuel 2009



De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur Internet via le serveur Europa (<http://europa.eu>).

Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage.

Luxembourg:
Office des publications de l'Union européenne, 2011

ISBN 978-92-896-0651-6
ISSN 1608-988X
doi:10.2801/29275

© Centre européen pour le développement de la formation professionnelle, 2011
Reproduction autorisée, moyennant mention de la source.

Designed by adam@artdirector.gr
Printed in the European Union

**Le Centre européen pour le développement
de la formation professionnelle** (Cedefop) est le centre
de référence de l'Union européenne pour la formation
et l'enseignement professionnels. Nous livrons des informations
et des analyses sur les systèmes et les politiques de formation
et d'enseignement professionnels, ainsi que sur la recherche
et la pratique dans ce domaine. Le Cedefop a été créé en 1975
par le règlement (CEE) n° 337/75 du Conseil.

Europe 123, 570 01 Thessaloniki (Pylea), GRÈCE
Adresse postale: PO Box 22427, 551 02 Thessaloniki, GRÈCE
Tél. +30 2310490111, Fax +30 2310490020
E-mail: info@cedefop.europa.eu
www.cedefop.europa.eu

Aviana Bulgarelli, *Directeur*
Christian Lettmayr, *Directeur adjoint*
Peter Kreiml,
Président du Conseil de direction



Table des matières

Avant-propos	3
Livrer des informations pour l'élaboration des politiques européennes d'enseignement et de formation professionnels	6
Interpréter les tendances européennes et les défis à relever en matière d'aptitudes, de compétences et d'apprentissage	16
Évaluer les bénéfices de l'enseignement et de la formation professionnels	23
Améliorer le profil de l'enseignement et de la formation professionnels	25
Gestion, ressources et contrôles internes	31
Impact du Cedefop en 2009	39
Réalisation du programme de travail 2009 par activité et par projet	43
Annexes	
I Indicateurs de performance du Cedefop pour 2009	122
II Coopération du Cedefop avec les présidences tchèque et suédoise	127
III Principales publications 2009	130
IV Conseil de direction du Cedefop	138
V Ressources humaines	143
VI Organigramme du Cedefop	147
VII Exécution du budget 2009	148
VIII Rapport compact ABB	150
IX Coopération Cedefop-ETF, rapport conjoint et cadre de coopération	151
X Cedefop I Photomuseum Award	162

Note: des annexes supplémentaires (10 à 16) présentant les effectifs du Cedefop par aire d'activités, ReferNet, les visites d'étude, Europass, les principales conférences de 2009, la coopération Cedefop-Eurofound et les références au Cedefop dans les grands documents politiques européens (2009) figurent dans la version électronique du rapport à l'adresse suivante: www.cedefop.europa.eu



Avant-propos

En 2009, les conséquences d'une crise financière frappant le monde entier ont dominé le développement économique et eu un impact considérable sur les décisions politiques, y compris en matière d'enseignement et de formation professionnels (EFP). Dans ce contexte et face à la montée du chômage, les États membres ont recouru à l'EFP de diverses manières, par exemple pour aider les entreprises à combiner chômage partiel et formation en mettant à profit la crise pour doter leurs salariés de nouvelles aptitudes. En même temps, les contraintes budgétaires affectent l'offre d'enseignement et de formation professionnels au niveau des gouvernements et des entreprises.

Le travail de mise en œuvre dans les États membres des outils européens pour l'EFP et l'apprentissage tout au long de la vie se sont poursuivis pour faire progresser la stratégie de coopération renforcée en matière d'EFP. D'importants progrès ont été réalisés dans la mise en œuvre et la conception de cadres nationaux de certifications, qui de plus en plus sont considérés comme des instruments de réforme nationale et des plateformes de dialogue entre acteurs de tous bords.

Fin 2009, la Commission européenne a lancé une consultation sur la future stratégie «UE 2020», se concentrant sur les priorités

suivantes:

- privilégier la croissance fondée sur la connaissance,
- favoriser l'émancipation dans des sociétés ouvertes à tous,
- créer une économie compétitive, connectée et plus verte.

Perfectionnement, recyclage et élargissement de la base de compétences constituent en effet un enjeu essentiel face à bon nombre des défis actuels. La nécessité non seulement de dispenser aptitudes et compétences, mais aussi de repérer les exigences nouvelles ou en cours d'évolution et d'y répondre par la mise au point de politiques adéquates d'éducation et de formation demeure un élément essentiel des futures stratégies en faveur de l'emploi. Les discussions sur les besoins de compétences, sur l'inadéquation des compétences et d'une façon plus générale sur la correspondance entre les besoins du marché du travail et les profils d'aptitude et de compétence sont restées prioritaires sur l'agenda politique de l'UE tout au long de l'année 2009; elles ont été soutenues par les prévisions à moyen terme de l'offre et de la demande de compétences réalisées par le Cedefop.

Ces dernières années ont vu la mise au point de nombreuses politiques visant à ren-



dre l'éducation et la formation plus flexibles, plus innovantes et mieux adaptées aux besoins des individus et du marché du travail. Des outils européens basés sur les résultats de l'apprentissage améliorent la transparence des certifications et favorisent la mobilité des apprenants et des travailleurs. Ils sont en train de se généraliser au sein des systèmes d'éducation et de formation. Néanmoins, de nombreux changements ne se sont pas encore imposés. Perfectionner et élargir connaissances, aptitudes et compétences en vue des emplois de demain et solidement implanter l'apprentissage tout au long de la vie pour tous demeurent des objectifs primordiaux, de même que répondre aux besoins résultant du vieillissement de la population active, de l'allongement de la vie professionnelle et de l'évolution des impératifs du marché du travail. L'important chômage des jeunes est sans doute le problème le plus pressant, et la faiblesse des marchés du travail et la possibilité de voir la reprise générer moins d'emplois nouveaux qu'il n'en faudra constituent elles aussi des défis majeurs auxquels les politiques devront répondre.

Les priorités à moyen terme du Cedefop pour 2009-2011, adoptées par son Conseil de direction en juin 2008, correspondent aux

besoins des décideurs et soulignent toute l'actualité de l'action du Cedefop. Le programme de travail 2009 du Cedefop se concentrait sur l'objectif stratégique de «contribuer à l'excellence en matière d'EFP et renforcer la coopération européenne dans le développement, la mise en œuvre et l'évaluation des politiques européennes d'EFP». Il s'articulait en quatre priorités à moyen terme (PMT):

- Livrer des informations pour l'élaboration des politiques européennes d'EFP,
- interpréter les tendances européennes et les défis à relever en matière d'aptitudes, de compétences et d'apprentissage,
- évaluer les bénéfices de l'EFP,
- améliorer le profil de l'EFP.

La structure du rapport annuel 2009 du Cedefop s'aligne sur le programme de travail de 2009, permettant ainsi d'examiner par rapport aux objectifs fixés les activités menées, les produits et les résultats auxquels elles ont abouti (le tableau 1 présente les corrélations entre les priorités à moyen terme du Cedefop, les activités basées sur le budget par activités et les projets). Un tableau présente les descriptions des activités et des projets en association avec des informations détaillées sur les progrès réalisés par rapport aux objectifs définis pour 2009.

L'amélioration de la communication a



contribué à élargir encore la diffusion des informations sur l'EFOP et aidé à mieux sensibiliser aux développements intervenant dans l'EFOP. Les indicateurs de performance montrent que le Cedefop a effectué en 2009 un travail abondant et pertinent, centré sur les objectifs et à l'écoute des besoins des diverses parties prenantes.

Ce rapport fournit par ailleurs des informations sur le développement et la gestion du Cedefop, y compris son système d'évaluation des performances. Ce dernier inclut un système d'indicateurs de performance pour les produits, les résultats et les impacts par référence aux objectifs. Il est étroitement lié à un système global de planification assurant la cohérence entre les objectifs aux différents niveaux (individu, projet, activité et objectifs stratégiques) et veillant à la réalisation de la mission du Cedefop. Les paramètres relatifs

aux différentes priorités sont présentés à la fin des chapitres correspondants, une vue d'ensemble étant disponible en annexe ⁽¹⁾.

Comme le montrent les indicateurs de performance, l'impact du Cedefop a continué de progresser en 2009. Le travail du Cedefop a été reconnu dans un grand nombre de documents politiques européens importants consacrés à son domaine d'expertise.

Un rapport d'évaluation de toutes les agences de régulation ⁽²⁾, mené en 2009 pour alimenter le débat interinstitutionnel sur les agences, confirme la valeur ajoutée du Cedefop.

Aviana Bulgarell
Directrice

Christian F. Lettmayr
Directeur adjoint

⁽¹⁾ Le présent rapport annuel est disponible sur papier en français, anglais et allemand. Sous forme électronique, il peut être consulté ou téléchargé depuis le site web du Cedefop. Le rapport annuel d'activité 2009 du Cedefop, qui contient des informations détaillées sur la gestion et les aspects administratifs, sera disponible (uniquement sous forme électronique) en juillet 2010 à partir du (nouveau) portail web du Cedefop mis en ligne en décembre 2009 (voir <http://www.cedefop.europa.eu>).

⁽²⁾ Basé sur un projet de rapport final; le rapport final a été adressé au groupe de référence début mars 2010.

Livrer des informations pour l'élaboration des politiques européennes d'enseignement et de formation professionnels



Faire profiter les parties prenantes de conseils et d'expertise à l'appui de l'élabo- ration et de la mise en œuvre de politiques et d'outils européens dans le domaine de l'EFP

Le troisième rapport du Cedefop sur les politiques européennes d'EFP, intitulé *Continuity, consolidation and change* [Continuité, consolidation et changement], a été préparé pour discussion lors de la réunion des ministres européens de l'EFP de novembre 2008 à Bordeaux ⁽³⁾. Le communiqué de Bordeaux et les conclusions du Conseil issus de cette réunion ⁽⁴⁾ se basaient sur les constats du rapport, chargeant à nouveau le Cedefop d'effectuer le suivi de l'avancement de la coopération renforcée en matière d'EFP et de présenter un rapport à la prochaine réunion des mi-

nistres en 2010 à Bruges sous la présidence belge de l'Union européenne (UE).

Le rapport a été publié en 2009, et ses résultats ont fait l'objet d'une vaste diffusion. Lors d'une conférence Agora organisée en mars 2009 avec la présidence tchèque, le commissaire européen alors chargé de l'éducation et de la culture, M. Ján Figel, a lors de son allocution d'ouverture présenté le rapport comme un «jalon dans le processus de Copenhague» et le Cedefop comme un point de référence pour la communauté de l'EFP du monde entier. Les résultats ont été exposés et discutés dans le cadre de comités de haut niveau, par exemple lors de réunions des Directeurs généraux (DGFP), du Comité consultatif pour la formation professionnelle (CCFP) et du Groupe de coordination Éducation et Formation (GCEF).

⁽³⁾ Voir le *Rapport annuel 2008* du Cedefop.

⁽⁴⁾ Communiqué de Bordeaux sur la coopération européenne renforcée en matière d'enseignement et de formation techniques et professionnels. Communiqué des ministres européens de l'enseignement et de la formation professionnels, des partenaires sociaux européens et de la Commission européenne réunis à Bordeaux le 26 novembre 2008 pour revoir les priorités et les stratégies du processus de Copenhague. http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc/bordeaux_fr.pdf, et: Conclusions du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, sur les priorités futures de la coopération européenne renforcée en matière d'enseignement et de formation professionnels (EFP). Journal officiel de l'Union européenne, C 18, 24.1.2009, p. 6-10. <http://EUR-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2009:018:0006:0010:FR:PDF>



Le rapport 2010 sur les politiques européennes d'EFP couvrira l'ensemble de la période 2002-2010, qui est celle du processus de Copenhague mis en place pour améliorer la coopération sur la voie de la création d'un espace européen de l'EFP facilitant la mobilité et contribuant à instituer un marché du travail européen moins fragmenté. La réunion des ministres organisée à Bruges fournira l'occasion de soumettre le processus à un examen critique et de définir les grands objectifs et les priorités pour l'avenir. À cet effet, un groupe de travail rassemblant la (future) présidence belge, la Commission européenne et le Cedefop a été mis en place. En 2009, à la demande du Conseil (conclusions du Conseil *sur les priorités futures de la coopération européenne renforcée en matière d'enseignement et de formation professionnels*, JO C18, 24.1.2009), le Cedefop a élaboré et distribué des questionnaires aux DGFP et aux partenaires sociaux et appelé ses partenaires de ReferNet à apporter leur contribution (pour plus d'informations sur ReferNet, voir le chapitre Travailler en partenariat). La formule du rapport a été adoptée, et l'élaboration du rapport 2010 progresse à grands pas.

Le suivi par le Cedefop des développements nationaux est en partie basé sur la coo-

Formation professionnelle en Europe

Analyse des politiques

La **Déclaration de Copenhague de 2002** a engagé un processus de resserrement de la coopération en matière d'enseignement et de formation professionnels (EFP) en Europe, faisant appel aux gouvernements, aux partenaires sociaux et aux institutions européennes. L'avancement et les priorités de la coopération font l'objet tous les deux ans d'une évaluation et d'une révision (communiqués de **(Maastricht, Helsinki et Bordeaux)**).

Depuis 2004, le Cedefop est chargé de rendre compte des progrès réalisés par les États membres dans la réalisation d'objectifs de politique d'EFP convenus d'un commun accord. À cet effet, le Cedefop compare les systèmes d'EFP, analyse les politiques d'EFP et leur mise en œuvre, passe en revue les bonnes pratiques et compile les acquis de la recherche, établissant des liens entre l'EFP et les domaines politiques en rapport.

L'agence travaille sur plusieurs activités et projets connexes:

- **VET in Europe** fournit des descriptions comparables des systèmes nationaux d'EFP et des rapports sur les développements nationaux.
- Le **Rapport sur les politiques** analyse tous les deux ans les progrès réalisés dans le processus de Copenhague. Le prochain rapport paraîtra en 2010 en temps utile pour la réunion des ministres organisée à Bruges en décembre 2010.
- Le projet **Financement de l'EFP** compare les stratégies et les mécanismes utilisés par les États membres pour investir dans la formation et en évalue l'efficacité et l'efficacité.
- Le dernier **Rapport sur la recherche** du Cedefop passe en revue les résultats de la recherche sur les politiques et les facteurs qui impulsent ou entravent la modernisation de l'EFP.

www.cedefop.europa.eu/EN/Information-services/national-vet-systems.aspx

www.cedefop.europa.eu/EN/analysing-policy/index.aspx



pération avec les partenaires nationaux ReferNet. En 2009, ils ont publié pour la première fois sous la forme de rapports nationaux leurs contributions au rapport 2008 sur les politiques européennes d'EFP. Les descriptions des systèmes nationaux d'EFP, régulièrement mises à jour, représentent une source importante d'informations comparatives sur l'EFP. C'est sur elles que se fondent en outre les descriptions brèves et brochures produites pour les États membres assurant la présidence, publiées en 2009 pour la République tchèque et la Suède.

Face aux importantes répercussions de la crise financière, le Cedefop a, en étroite coopération avec la présidence suédoise, examiné et analysé son impact sur l'EFP et les mesures engagées en conséquence par les États membres. L'importance croissante de l'apprentissage sur le lieu de travail et la nécessité d'étudier l'impact de l'évolution démographique sur l'EFP et le marché du travail constituaient deux conclusions importantes de la conférence de la présidence suédoise sur «le rôle de l'EFP pour répondre aux défis d'aujourd'hui et de demain» (Stockholm, 12-13 novembre). La conférence a fourni une plateforme de discussion de l'analyse commune avec des décideurs de haut niveau. Les ré-

sultats ont en outre été diffusés dans une note d'information du Cedefop ainsi que dans le cadre d'autres présentations, par exemple au Parlement européen et au Comité économique et social.

Outils européens pour l'EFP et l'apprentissage tout au long de la vie

Une attention accrue a été portée en 2009 à la cohérence entre les outils européens dans une perspective transversale d'apprentissage tout au long de la vie. Les résultats d'une étude sur les corrélations entre les systèmes de crédits d'apprentissage et les cadres de certifications ont mieux mis en lumière la transition et la perméabilité dans l'éducation et la formation et le marché du travail. L'étude, lancée en 2009, se poursuivra en 2010.

La validation, l'orientation et les transferts de crédits sont des éléments de plus en plus liés d'un système global de certifications. Après l'élaboration et la discussion d'outils communs tels que le cadre européen des certifications (CEC), c'est maintenant leur mise en œuvre qui est au centre des préoccupations. Lorsque les États membres introduisent ces outils dans leurs systèmes respectifs, il leur faut les dé-



velopper et les adapter à leurs nécessités nationales. C'est une importance d'autant plus grande que revêtent dans cette phase le renforcement de la coopération, les bonnes pratiques et les échanges d'informations. Le Cedefop a participé de très près à la conception et à l'élaboration de ces outils et joue dans cette phase un rôle tout spécifique. Le Cedefop continue d'apporter sur le plan scientifique et technique et au niveau de la coordination son concours aux groupes de travail, *clusters*, réunions d'apprentissage mutuel et réseaux mis en place par la Commission européenne et les États membres pour réaliser les objectifs du programme Éducation et formation 2010, en particulier les outils européens: CEC, ECVET (Système européen de crédits d'apprentissage pour l'EFP) et CERAQ (cadre européen de référence pour l'assurance de la qualité dans l'EFP). Le Cedefop assure en outre le suivi des développements nationaux et la diffusion d'informations à leur sujet.

Les travaux du Cedefop sur les certifications relèvent d'un effort cohérent et à long terme mené pour analyser et mieux comprendre comment les certifications sont mises au point, délivrées et utilisées en Europe et quels sont les changements qui se produisent ici. La conférence Agora du Cedefop sur les cer-

tifications pour l'apprentissage tout au long de la vie et l'employabilité (Thessalonique, 5-6 octobre) a présenté les résultats de plusieurs études et fourni une occasion de débattre de l'évolution des politiques au niveau européen, national et sectoriel. Début 2009, une conférence internationale sur le cadre européen des certifications (*European qualifications framework: linking to a globalised world*) organisée par la Commission européenne, la Fondation européenne pour la formation (ETF) et le Cedefop a permis de discuter des expériences européennes, présentées par le Cedefop, par comparaison avec les développements internationaux. Le Cedefop coordonne en outre, conjointement avec la Commission européenne, le groupe consultatif du CEC et ses sous-groupes sur l'assurance de la qualité et la confiance mutuelle et les certifications sectorielles.

Dans le cadre de la coordination conjointe avec la Commission européenne du *cluster* sur la reconnaissance des acquis d'apprentissage, le Cedefop a recouru à l'apprentissage entre pairs à l'appui du développement et de la mise en œuvre des cadres nationaux de certifications (CNC) et mené la première analyse systématique de leur développement en Europe. Le rapport du Cedefop inti-



Le cadre européen des certifications (CEC) est un cadre global, qui facilite la comparaison des certifications et celle des niveaux de certification. Il favorise la mobilité géographique et professionnelle, ainsi que l'apprentissage tout au long de la vie. Le cadre s'articule autour de huit niveaux de référence décrits en termes de résultats d'apprentissage. Les résultats de l'apprentissage définissent ce qu'une personne doit savoir, comprendre ou être en mesure de faire à la fin d'un processus d'apprentissage. Contrairement aux conditions institutionnelles de l'apprentissage, telles que le nombre d'années ou d'heures de formation, les résultats d'apprentissage définissent des compétences, des qualifications et des connaissances.

Le système européen de crédits d'apprentissage pour l'EFV (ECVET) est un outil qui permet le transfert des acquis d'apprentissage d'un système de qualifications à un autre, ou d'une filière à une autre, par exemple de l'enseignement général vers l'enseignement professionnel. ECVET est un système basé sur des unités capitalisables. Les qualifications sont décrites au moyen d'unités d'acquis d'apprentissage qui sont respectivement assorties d'un certain nombre de points de crédit. ECVET complète et prolonge les concepts et principes communs du CEC.

tulé *The development of national qualifications frameworks in Europe* [Le développement de cadres nationaux des certifications en Europe], publié en septembre 2009 ⁽³⁾, a montré que les CNC, que tous les pays mettent maintenant au point, sont de plus en plus considérés comme des instruments de réforme nationale et des plateformes de dialogue entre parties prenantes de tous horizons. Les nombreuses demandes d'intervention ou d'expertise que le Cedefop reçoit de la part des États membres témoignent de l'intérêt que cette activité revêt pour le développement des politiques.

Pour appuyer le développement d'ECVET, le Cedefop coopère étroitement avec la Commission européenne et les États membres; il joue un rôle de premier plan dans les groupes de travail concernés, où il anime et alimente les travaux. Le Cedefop a participé à la rédaction du manuel de l'utilisateur d'ECVET, publié au titre de la recommandation ECVET.

La conférence de la présidence tchèque de l'UE organisée à Prague le 20 mai pour marquer le lancement d'ECVET/CERAQ se ba-

⁽³⁾ www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5030.aspx



sait en partie sur des contributions du Cedefop. La conférence de lancement technique d'ECVET/CERAQ «Passer des principes à la mise en œuvre» (Bruxelles, 17-18 novembre, 300 participants) a été co-organisée par le Cedefop. Ces deux manifestations ont marqué le début d'une nouvelle phase de développement.

Le cadre européen de référence pour l'assurance de la qualité (CERAQ) est un nouveau cadre visant à la mise en œuvre de l'assurance qualité. Le Cedefop continue de soutenir cet aspect capital de l'approche des acquis d'apprentissage, qui associe étroitement le CEC et ECVET et la validation des aptitudes et compétences acquises par un apprentissage formel ou informel. Le Cedefop continue d'apporter son soutien au groupe de travail dirigé par la Commission européenne et aux États membres en fournissant des informations sur le processus de mise en œuvre.

Le Cedefop fait également partie du réseau européen pour une politique d'orientation tout au long de la vie (ELPGN). L'orientation tout au long de la vie, avec le rôle capital qui lui revient pour harmoniser les services d'orientation dispensés dans l'éducation et la formation et ceux relevant du marché du tra-

vail, revêt une importance croissante eu égard aux nécessaires adaptations des compétences, à l'accélération des cycles d'innovation et à l'allongement de la vie professionnelle. Le Cedefop contribue à la mise en œuvre des priorités des résolutions du Conseil sur l'orientation (2004 et 2008) et à l'examen des tendances de l'offre de formation des conseillers d'orientation professionnelle par une étude intitulée *Professionalising career guidance. Practitioner competences and qualification routes in Europe* [Professionaliser l'orientation professionnelle. Compétences des praticiens et filières de qualification en Europe] ⁽⁶⁾, publiée en mai 2009. L'étude analyse les progrès accomplis par les États membres dans l'élaboration de politiques d'orientation en coopération avec la Commission européenne et l'ELPGN. Des résultats initiaux seront présentés lors de la conférence de la présidence espagnole en mai 2010. Une autre analyse de l'orientation a étudié des mesures et initiatives à l'appui de la transition des jeunes de l'éducation vers l'emploi. Une étude comparative a été lancée en 2009, ses résultats seront publiés en 2010.

⁽⁶⁾ <http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/12888.aspx>



Europass: un instrument au service des citoyens européens

Europass connaît une popularité croissante. En 2009, le site web Europass du Cedefop a totalisé près de sept millions de visiteurs.

Depuis son lancement en 2005, ses usagers ont téléchargé plus de 18 millions de documents Europass (plus de six millions rien qu'en 2009) et plus de sept millions de documents ont été remplis en ligne. Chaque mois, 250 000 CV environ sont remplis en ligne.

Les services offerts par le site web Europass du Cedefop répondent de toute évidence aux besoins et aux attentes des citoyens, comme le montre le nombre sans cesse croissant de visites et téléchargements (en augmentation de 15 % en 2009 par rapport à 2008).

Europass est utilisé surtout par des jeunes (70 % des usagers du CV en ligne ont moins de 30 ans) qui, pour la plupart, ont une expérience professionnelle limitée (moins de deux ans pour 51 % des usagers).

Europass a le potentiel de devenir le format (européen) de référence de documentation des aptitudes, compétences et connaissances suivant une formule qui correspond (de plus en plus) aux besoins des intéressés, offrant aux employeurs l'avantage d'un format standardisé. Avec la généralisation des approches basées sur les acquis d'apprentissage, Europass gagnera encore en importance.

Europass est un instrument global conçu pour appuyer la mise en œuvre des outils européens et leur application future. Il s'agit d'un instrument spécifique s'adressant directement au citoyen européen. Le CV européen est sans doute devenu le format le plus couramment utilisé pour les CV. Il aide les personnes sans grande expérience à rédiger un CV et, fournissant un modèle unifié, il procure de considérables avantages au niveau du recrutement. Le Cedefop apporte son soutien à Europass en assurant le développement et la maintenance des instruments Europass et du site Europass, accessible en 26 langues.

Générer des connaissances et des idées nouvelles

Les travaux menés par le Cedefop afin de fournir des informations pour l'élaboration des politiques européennes d'EFPP ne consistent pas seulement à procéder à des analyses basées sur des données probantes en réponse aux nécessités déjà formulées, mais aussi à anticiper les besoins futurs et à préparer des informations pour combler autant que possible les lacunes de connaissances. Si le travail du Cedefop est toujours en prise sur la re-



cherche, qu'il mène ses recherches propres ou assure la liaison avec la communauté de la recherche sur des thèmes spécifiques, ses rapports de recherche permettent d'explorer un sujet donné sous des angles divers, choisis après discussion avec les parties prenantes.

Moderniser l'EFP – le quatrième rapport de recherche

En 2009, le Cedefop a publié son quatrième rapport de recherche. Il explore le vaste thème de la modernisation de l'EFP. Les résultats indiquent que l'EFP, loin de réagir simplement aux défis, est en soi-même un élément moteur des changements économiques et sociaux. Renforcer la compétitivité de l'Europe tout en préservant le modèle social européen, maîtriser le vieillissement de la population, réduire le chômage, gérer les besoins et les pénuries de compétences et améliorer la performance économique des entreprises, toutes ces nécessités capitales exercent une pression sur l'EFP et en impulsent la modernisation. Mais l'EFP est également un moteur de succès et de compétitivité pour les économies et les sociétés européennes dès lors qu'il

dote les apprenants d'aptitudes et de compétences qui leur permettent d'innover et de remodeler les activités économiques. Le quatrième rapport de recherche a rassemblé des éléments probants sur le rôle joué par l'EFP pour soutenir le développement économique, promouvoir le «vieillessement actif», garantir une offre appropriée de compétences, étayer la capacité d'innovation des entreprises, promouvoir la croissance et la productivité, combattre l'exclusion sociale et améliorer la cohésion sociale. Le rapport souligne que la recherche européenne en EFP devrait refléter les priorités définies par les décideurs. Les résultats de la recherche doivent déterminer ce qui fonctionne, dans quelles conditions et au bénéfice de qui.



Statistiques et indicateurs

Pour élaborer des politiques basées sur des données probantes, il est impératif de disposer d'informations fiables et comparables. En 2009, les conclusions du Conseil sur les priorités futures de la coopération européenne renforcée en matière d'enseignement et de formation professionnels (JO C18, 24.1.2009) ont invité le Cedefop à fournir son apport, l'appelant à contribuer à un groupe de travail de la Commission européenne chargé d'élaborer des critères de référence en matière d'employabilité et d'encourager ainsi les activités de développement de statistiques sur l'EFP. En 2009, le Cedefop a analysé la troisième enquête relative à la formation professionnelle continue dans les entreprises (CVTS3) et aidé à la préparation de la quatrième enquête (CVTS4). Un atelier organisé par le Cedefop et rassemblant des décideurs européens –

avec les partenaires sociaux, des représentants des entreprises, des chercheurs et des statisticiens – a fourni une plateforme de discussion. Le Cedefop fait partie de la *task force* sur les variables éducatives pour les enquêtes auprès des ménages, qui intervient dans l'enquête sur l'éducation des adultes et dans la couverture de l'EFP et la mesure des niveaux éducatifs dans l'enquête sur les forces de travail. Le Cedefop a participé à plus de 20 réunions et conférences portant sur les statistiques.

Le tableau qui suit présente les indicateurs de performance pour les activités menées en 2009 dans le cadre de la priorité 1 «Livrer des informations pour l'élaboration des politiques européennes d'EFP». Les indicateurs ont été conçus et dérivés à partir du système d'évaluation des performances élaboré et mis en œuvre par le Cedefop en 2009.

Indicateurs de performance 2009 – PMT 1:

Livrer des informations pour l'élaboration des politiques d'EFP

Type	N°	Indicateur	Résultats
Conseils politiques fournis aux parties prenantes	1	Citations en référence dans des documents politiques de l'UE	47 citations en référence du Cedefop au total dans des documents politiques au niveau de l'UE, dont: • 36 % PMT1: Livrer des informations pour l'élaboration des politiques d'EFP (19 % analyses et rapports sur les développements politiques [y compris une référence au réseau ReferNet du Cedefop] , 17 % soutien au développement et à la mise en œuvre d'outils européens communs)
	2	Mandats et missions confiés au Cedefop dans des documents politiques	13 mandats et missions au total confiés dans des documents politiques au niveau de l'UE, dont: • 23 % PMT1: Livrer des informations pour l'élaboration des politiques d'EFP
	4	Participation à des manifestations de la présidence et réunions rassemblant des parties prenantes de haut niveau ou soutenant la mise en œuvre des politiques	226 réunions au total, dont: • 53,1 % PMT1: Livrer des informations pour l'élaboration des politiques d'EFP
Connaissances et idées nouvelles générées	5	Téléchargements de publications/documents de travail/divers	375 000 téléchargements depuis le site web du Cedefop. Parmi les publications parues en 2009: • 61 % PMT1: Livrer des informations pour l'élaboration des politiques d'EFP
Sensibilisation accrue des parties prenantes et de la communauté de l'éducation et de la formation ou de l'EFP en général	8	Participation active à des conférences et manifestations	82 manifestations au total, dont: • 56,1 % PMT1: Livrer des informations pour l'élaboration des politiques d'EFP
	9	Utilité/participants satisfaits des réunions et manifestations organisées par le Cedefop	90,3 % des participants ont trouvé la manifestation bonne ou très bonne, dont: • PMT1: Livrer des informations pour l'élaboration des politiques d'EFP, satisfaction de 3,43 sur une échelle de 1 à 4
	10	Résultats des visites d'étude au niveau des parties prenantes et de la communauté de l'éducation et de la formation • Proportion des participants satisfaits des visites d'étude • Répartition des visites d'étude par thème • Répartition des participants aux visites d'étude par groupe cible	• 89 % des participants sont très satisfaits ou satisfaits • disponible à partir de 2010 • 2532 participants, dont 4,5 % de partenaires sociaux
Sensibilisation accrue des citoyens	11	Résultats d'Europass au niveau des citoyens • Visites • Téléchargements • Création de documents en ligne • Nombre de pays utilisant les outils de mobilité Europass (à partir de 2010)	• 7,5 millions de visites (24 % de plus qu'en 2008) • 6,5 millions de téléchargements (16 % de plus qu'en 2008) • 2,7 millions de documents créés en ligne (32 % de plus qu'en 2008) • disponible à partir de 2010

Note: certains indicateurs, qui concernent le niveau organisationnel, ne sont pas présentés ici.

Tous les indicateurs de performance sont présentés en annexe 1.

Interpréter les tendances européennes et les défis à relever en matière d'aptitudes, de compétences et d'apprentissage



Analyser les besoins de compétences

Les prévisions par le Cedefop de l'offre et de la demande futures de compétences d'ici à 2020 ont impulsé et alimenté la discussion sur les futurs besoins de compétences, les politiques requises pour relever les défis que l'évolution de ces besoins pose à l'éducation et à la formation et pour atténuer les risques qui en résultent pour les marchés du travail et le développement économique.

En 2009, le Cedefop a apporté une contribution substantielle à ce débat en tant que membre du groupe d'experts sur des compétences nouvelles pour des emplois nouveaux, mis en place par la DG Emploi en coopération avec la DG Éducation et culture. Un rapport a été présenté en février 2010 à la conférence sur des compétences nouvelles pour des emplois nouveaux: *Action now [Agir maintenant]*.

Le travail d'interprétation des tendances en matière de compétences mené par le Cedefop a en 2009 été cité 27 fois en référence par des documents politiques officiels de l'UE. Il s'agit de conclusions du Conseil, d'avis du Comité des régions et de documents des partenaires sociaux européens et du rapport *L'emploi en Europe* de la Commission européenne. Les résultats des travaux en cours

ont été présentés à des organes de pointe tels que le Comité économique et social européen, le CCFP et les DGFP.

L'analyse des besoins de compétences menée par le Cedefop a offert de nouveaux éclairages et comblé un manque de connaissances. Les résultats révèlent une amélioration des compétences de la population et de la main-d'œuvre européennes, un renforcement des demandes de compétences dans tous les secteurs et toutes les professions et une tendance aux emplois basés sur la connaissance. Même si le nombre des emplois diminue dans certains domaines, une multitude d'emplois seront à pourvoir dans tous les secteurs et toutes les professions en remplacement des salariés quittant le marché du travail pour partir à la retraite ou pour d'autres raisons.

Les travaux préparatoires du Cedefop ont joué un rôle décisif dans le débat politique européen qui s'est élargi, est devenu éminemment visible et est soutenu par un grand nombre d'institutions, d'organisations et de chercheurs. Le Cedefop est devenu une source d'informations qui fait foi en ce qui concerne les tendances de la demande, de l'offre et de l'inadéquation des compétences en Europe. Diverses analyses nationales des compétences se réfèrent aux prévisions du Cedefop.



Un indicateur d'analyse et de suivi des lignes directrices européennes sur l'emploi se base sur les prévisions du Cedefop, l'analyse des besoins de compétences du Cedefop est citée en référence dans le rapport 2009 sur l'emploi en Europe de la Commission européenne, et l'OIT a lancé, en coopération avec le Cedefop, une nouvelle activité de recherche sur les compétences requises pour les emplois verts. Un apport substantiel a été fourni à la communication de la Commission européenne et aux conclusions du Conseil de printemps sur de nouvelles compétences pour de nouveaux emplois dans le cadre d'un ample effort mené à l'appui d'une politique européenne en faveur des compétences.

Le Cedefop a été invité à poursuivre et à développer encore son expertise en matière d'analyse des besoins d'aptitudes et de compétences, en s'appuyant d'une façon plus générale sur son expertise en matière d'EFP. L'analyse du Cedefop stimule la discussions sur les divers phénomènes sous-jacents de la tendance globale, par exemple différentes formes d'inadéquation et évolution démogra-

phique. Des révisions régulières des prévisions en assurent l'adaptation en temps réel. La préparation d'une enquête sur les compétences auprès des employeurs a progressé, de même que le travail sur les besoins de compétences dans certains secteurs spécifiques de l'économie européenne. En 2009, ces travaux ont abouti à des publications telles que *Future skill needs for the green economy* [Futurs besoins de compétences pour l'économie verte] et *Roadmap on priorities for future research on skill mismatch* [Feuille de route sur les priorités de la future recherche sur l'inadéquation des compétences]. Début 2010 seront présentés les résultats de la première révision des prévisions. Au total, six nouvelles publications relatives à l'analyse des besoins de compétences ont paru en 2009; elles portent sur les prévisions de l'offre de compétences d'ici à 2020, l'anticipation des besoins de compétences professionnelles, les besoins de compétences pour l'économie verte et le repérage des priorités de la recherche future sur l'inadéquation des compétences ⁽⁷⁾.

⁽⁷⁾ Titres des publications (1/2):

Future skill supply in Europe: synthesis report [Quelle offre de compétences pour l'Europe de demain? Rapport de synthèse]

Skills for Europe's future: anticipating occupational skill needs [Compétences pour l'avenir de l'Europe: anticiper les besoins de compétences professionnelles]



Skillsnet, le réseau d'experts géré par le Cedefop, compte maintenant plus de 350 membres actifs et fournit une excellente plateforme de discussion. Les membres du réseau ne se restreignent pas à documenter le travail en cours, mais mènent aussi une discussion critique et intègrent les résultats des analyses des besoins de compétences dans les politiques de l'éducation et de la formation à tous les niveaux. La diffusion et la discussion des résultats sont mises en évidence par les contributions du Cedefop à de nombreuses manifestations de la Commission européenne, des partenaires sociaux et de la présidence venant s'ajouter aux conférences et réunions organisées par le Cedefop. C'est ainsi par exemple qu'en 2009, le Cedefop a apporté son concours à la préparation de conférences des présidences tchèque et suédoise, de réunions du Comité économique et social européen, du CCFP, du forum sur le changement climatique,

de tables rondes UE-États-Unis, UE-Chine et UE-Canada sur les prévisions de compétences et l'analyse des besoins de compétences. Une conférence Agora organisée conjointement avec la Commission européenne (DG Éducation et culture et DG Emploi) a débattu des besoins de compétences en Europe. Un séminaire international sur la mesure des compétences professionnelles générales a en outre été organisé avec l'OCDE.

Transition vers les résultats de l'apprentissage

La transition vers les résultats de l'apprentissage et ses implications pour le fonctionnement et le rôle des certifications ont constitué un axe essentiel des travaux en 2009. Le Cedefop a examiné différents aspects de cette question par toute une série d'études compa-

(⁷) Titres des publications (2/2):

Skill mismatch: Identifying priorities for future research [Inadéquation des compétences: identifier les priorités de la recherche future]

Future skill supply in Europe: key findings [Quelle offre de compétences pour l'Europe de demain? Principales conclusions]

Future skill needs in Europe: medium-term forecast. Background technical report [Futurs besoins de compétences en Europe: prévisions à moyen terme. Rapport technique de référence]

Future skill needs for the green economy [Futurs besoins de compétences pour l'économie verte]



ratives et d'analyses, d'activités d'apprentissage entre pairs et de groupes de travail.

Le premier compte rendu des développements européens dans *La transition vers les acquis de l'apprentissage – Politiques et pratiques en Europe* (février 2009) ⁽⁸⁾ a confirmé que les résultats de l'apprentissage sont maintenant largement acceptés au niveau politique et exercent une influence croissante sur les réformes de l'éducation et de la formation.

Une analyse comparative, *The relationship between quality assurance and VET certification in EU Member States [La relation entre assurance qualité et certification de l'EFP dans les États membres de l'UE]*, a été publiée en juillet 2009 ⁽⁹⁾. Elle a confirmé la nécessité de l'assurance qualité et de la transparence à toutes les étapes des processus de certification, nécessité qui se fait de plus en plus pressante avec la mise en œuvre de l'approche

basée sur les résultats de l'apprentissage.

Une étude sur *The dynamics of qualifications: defining and renewing occupational and educational standards [La dynamique des qualifications: définir et renouveler les normes professionnelles et éducatives]* (juillet 2009) ⁽¹⁰⁾ a montré que c'est dans un nombre croissant de pays que sont introduites des normes définies par les résultats de l'apprentissage, qui serviront à instaurer des passerelles entre le marché du travail et les systèmes de certifications. Les approches centrées sur les apprenants font l'objet d'une discussion visant à mieux comprendre les effets de la transition vers les résultats de l'apprentissage et les approches basées sur les compétences sur la conception des **cursus d'EFP et des programmes d'apprentissage** (rapport final disponible).

Une autre étude a analysé le rapport entre le CEC et les **certifications sectorielles**

⁽⁸⁾ <http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/12900.aspx>

⁽⁹⁾ <http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5055.aspx>

⁽¹⁰⁾ <http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5053.aspx>



et les défis qu'il pose en termes de qualité, de confiance et de valeur de ces certifications (rapport final disponible).

On assiste à une prise de conscience croissante de l'étroite relation qui existe entre la détection précoce des besoins de compétences, la demande et l'offre de compétences et le changement de paradigme que constitue le passage, dans l'EFP et l'éducation, d'une approche fondée sur les conditions institutionnelles à une approche fondée sur les résultats. Ces développements exerceront une influence capitale sur les systèmes d'EFP et auront des conséquences considérables.

L'apprentissage entre pairs a soutenu la mise en œuvre au niveau national de la **validation des acquis non formels et informels**. Les *Lignes directrices européennes pour la validation des acquis non formels et informels* (publiées avec la Commission européenne, juillet 2009 ⁽¹⁾) assistent les États membres dans l'élaboration de méthodes et systèmes nationaux de validation.

Les développements socio-économiques et techniques révèlent très nettement la nécessité croissante d'une amélioration de l'éducation des adultes. Cette nécessité dé-

coule des exigences du marché du travail tout autant que du besoin des individus d'assurer leur employabilité et de l'impératif d'inclusion sociale. Elle relève d'une stratégie globale d'apprentissage tout au long de la vie, dont la réussite est d'autant plus primordiale que la population active vieillit. Le Cedefop a passé en revue ses activités passées et actuelles sur **l'apprentissage des adultes**. Le rapport se concentre sur la contribution qu'apportent l'apprentissage sur le lieu de travail et la formation professionnelle continue; il a été remis au groupe de travail de la Commission européenne sur le plan d'action sur l'éducation et la formation des adultes et à ses groupes de réflexion.

Cet aspect des développements futurs recèle également d'importantes implications pour les enseignants et les formateurs. TTNNet est l'un des réseaux d'experts du Cedefop, qui constitue une plateforme de discussion et un vecteur de partage des expériences et joue un rôle de premier plan pour la diffusion des résultats au niveau national (voir chapitre 5, Travailler en partenariat). Sur cette base, le Cedefop collabore étroitement avec la Commission européenne et fait l'apport de son ex-

⁽¹⁾ <http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5059.aspx>



périence aux groupes de réflexion sur les **enseignants et formateurs de l'EFP** et les personnels de l'éducation des adultes. Le Cedefop et la Commission européenne ont organisé ensemble une conférence sur *les enseignants et formateurs au cœur de l'innovation et des réformes de l'EFP* (Thessalonique, 23-24 février 2009). Cette conférence a examiné les tendances et les enjeux, et ses résultats alimentent le débat politique actuel dans les États membres ⁽¹²⁾. Un manuel intitulé *Competence framework for VET professions - Handbook for practitioners* [Cadre de compétences pour les professions de l'EFP – Manuel à l'intention des praticiens] ⁽¹³⁾ a été publié avec la Direction nationale finlandaise de l'éducation. Une analyse des possibilités de développement professionnel des formateurs en entreprise a été réalisée. Une analyse comparative des tendances et de l'évolution des rôles, des pratiques professionnelles et du développement des compétences des enseignants et formateurs de l'EFP a été menée; ses résultats seront publiés et diffusés en 2010.

Afin de sensibiliser davantage aux tendances en matière d'aptitudes, de compétences et d'apprentissage, les experts du Cedefop ont participé à de nombreuses manifestations et en ont organisé eux-mêmes plusieurs, dont certaines ont déjà été évoquées. Un autre exemple notable en est la conférence Agora sur les certifications pour l'apprentissage tout au long de la vie et l'employabilité, qui s'est tenue à Thessalonique en octobre 2009 et a fourni l'occasion de discuter de l'évolution des rôles et des fonctions des certifications.

Le tableau qui suit présente les indicateurs de performance pour les activités menées en 2009 dans le cadre de la priorité 2 «Interpréter les tendances de l'EFP». Les indicateurs ont été conçus et dérivés à partir du système d'évaluation des performances élaboré et mis en œuvre par le Cedefop en 2009.

⁽¹²⁾ Les conclusions de la conférence sont disponibles à: http://www.cedefop.europa.eu/EN/Files/4042-att1-1-TT_Conference_23-25_February_2009_CONCLUSIONS.pdf

⁽¹³⁾ <http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5035.aspx>



Indicateurs de performance 2009 – PMT 2: Interpréter les tendances de l'EFP et des compétences

Type	N°	Indicateur	Résultats
Conseils politiques fournis aux parties prenantes	1	Citations en référence dans des documents politiques de l'UE	47 citations en référence du Cedefop au total dans des documents politiques au niveau de l'UE, dont: • 58 % PMT2: Interpréter les tendances de l'EFP et des compétences (45 % analyse des aptitudes et compétences, 13 % certifications pour l'apprentissage tout au long de la vie)
	2	Mandats et missions confiés au Cedefop dans des documents politiques	13 mandats et missions au total confiés dans des documents politiques au niveau de l'UE, dont: • 54 % PMT2: Interpréter les tendances dans l'EFP et les compétences • 2 requérant également un apport d'autres activités relevant de différentes PMT
	4	Participation à des manifestations de la présidence et réunions rassemblant des parties prenantes de haut niveau ou soutenant la mise en œuvre des politiques	226 réunions au total, dont: • 29,6 % PMT2: Interpréter les tendances dans l'EFP et les compétences
Connaissances et idées nouvelles générées	5	Téléchargements de publications/documents de travail/divers	375 000 téléchargements depuis le site web du Cedefop. Parmi les publications parues en 2009: • 27 % PMT2: Interpréter les tendances dans l'EFP et les compétences
Sensibilisation accrue des parties prenantes et de la communauté de l'éducation et de la formation ou de l'EFP en général	8	Participation active à des conférences et manifestations	82 manifestations au total, dont: • 29,3 % PMT2: Interpréter les tendances dans l'EFP et les compétences
	9	Utilité/participants satisfaits des réunions et manifestations organisées par le Cedefop	90,3 % des participants ont trouvé la manifestation bonne ou très bonne, dont: • PMT2: Interpréter les tendances européennes et les défis à relever en matière d'aptitudes, de compétences et d'apprentissage, satisfaction de 3,82 sur une échelle de 1 à 4

Note: certains indicateurs, qui concernent le niveau organisationnel, ne sont pas présentés ici.
Tous les indicateurs de performance sont présentés en annexe 14.

Conseils politiques fournis aux parties prenantes



Il est impératif de bien saisir les bénéfices de l'EFPP si l'on veut pouvoir opérer en pleine connaissance de cause des choix en matière d'investissement dans l'EFPP et concevoir ou réformer politiques et mesures. En 2009, le Cedefop a déployé un ample programme de recherche portant non seulement sur les bénéfices économiques et sociaux de l'EFPP pour différents groupes – individus, entreprises et secteurs économiques –, mais aussi ses bénéfices macro-économiques et macro-sociaux. L'objectif final poursuivi par le Cedefop est de dresser un tableau exhaustif des bénéfices économiques et sociaux de l'EFPP et de leurs implications pour les politiques dans le cinquième rapport de recherche, qui sera publié en 2012. D'ici là, il publiera au fur et à mesure, à partir de 2010, les résultats d'études indépendantes sur les bénéfices économiques et sociaux de l'EFPP.

En 2009, le Cedefop a analysé des mécanismes novateurs de financement de l'EFPP, se concentrant en particulier sur les politiques de partage des coûts, auxquelles le contexte actuel de contraintes budgétaires confère une pertinence particulière. En 2009 sont parues trois publications sur les mécanismes de financement, consacrées aux dispositifs suivants : comptes individuels de formation, incitations fiscales et partage des coûts dans les nou-

veaux États membres. Les comptes individuels de formation ont fait l'objet de dispositifs pilotes dans de nombreux États membres de l'UE afin de renforcer la liberté de choix des individus, de mieux répondre aux besoins des apprenants, de partager les coûts de formation et d'influencer de manière positive la motivation et la participation à la formation. Le recours par les entreprises aux incitations fiscales en faveur de l'éducation et de la formation est assez important. Les employeurs apprécient ces incitations parce qu'elles réduisent les coûts d'éducation et de formation et qu'elles sont relativement peu bureaucratiques. En revanche, le recours par les individus est assez faible, de même que la connaissance générale des incitations fiscales existantes. L'expérience montre aussi que les incitations fiscales – malgré d'inévitables inconvénients – peuvent s'avérer particulièrement efficaces lorsqu'on les combine à d'autres mesures politiques. Le rapport du Cedefop sur les dispositifs de formation faisant appel au partage des coûts dans 12 nouveaux États membres de l'UE confirme que l'efficacité, l'efficience et l'impact des démarches de partage des coûts varient d'un pays à l'autre, mais témoigne qu'elles réussissent à stimuler les investissements privés et le renforcement de la participation à l'EFPP.

Indicateurs de performance 2009 – PMT 3: Évaluer les bénéfices de l'EFP

Type	N°	Indicateur	Résultats
Conseils politiques fournis aux parties prenantes	1	Citations en référence dans des documents politiques de l'UE	47 citations en référence du Cedefop au total dans des documents politiques au niveau de l'UE, dont: • 6 % PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFP (recherche en EFP)
	2	Mandats et missions confiés au Cedefop dans des documents politiques	13 mandats et missions au total confiés dans des documents politiques au niveau de l'UE, dont: • 15 % PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFP
	4	Participation à des manifestations de la présidence et réunions rassemblant des parties prenantes de haut niveau ou soutenant la mise en œuvre des politiques	226 réunions au total, dont: • 5,8 % PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFP
Connaissances et idées nouvelles générées	5	Téléchargements de publications/documents de travail/divers	375 000 téléchargements depuis le site web du Cedefop. Parmi les publications parues en 2009: • 10 % PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFP
Sensibilisation accrue des parties prenantes et de la communauté de l'éducation et de la formation ou de l'EFP en général	8	Participation active à des conférences et manifestations	82 manifestations au total, dont: • 6,1 % PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFP
	9	Utilité/participants satisfaits des réunions et manifestations organisées par le Cedefop	90,3 % des participants ont trouvé la manifestation bonne ou très bonne, dont: • PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFP, satisfaction de 3,52 sur une échelle de 1 à 4

Note: certains indicateurs, qui concernent le niveau organisationnel, ne sont pas présentés ici.

Tous les indicateurs de performance sont présentés en annexe 14.

Deux conférences de haut niveau ont contribué à la diffusion des résultats des études et constitué une plateforme de discussion des conclusions. L'une d'elles a été organisée par le Cedefop, l'autre par le Cedefop en collaboration avec la Commission européenne (DG TAXUD et DG EAC).

Le tableau qui suit présente les indicateurs de performance pour les activités menées en 2009 dans le cadre de la priorité 3 «Évaluer les bénéfices de l'EFP». Les indicateurs ont été conçus et dérivés à partir du système d'évaluation des performances élaboré et mis en œuvre par le Cedefop en 2009.

Améliorer le profil de l'enseignement et de la formation professionnels



Visites d'étude 2009

Le **programme de visites d'étude pour spécialistes de l'éducation et de la formation professionnelle** sert toutes les priorités et s'étend, au-delà de l'EFP, à l'enseignement général. C'est un outil important qui stimule la mobilité des enseignants, des formateurs, des décideurs et des parties prenantes aux fins d'apprentissage en commun et d'échange de bonnes pratiques. Au cours de l'année scolaire 2008/2009, 2570 personnes ont participé à 246 visites d'étude.

L'évaluation des résultats révèle un niveau élevé de satisfaction des participants en ce qui concerne la qualité des discussions et des bonnes pratiques échangées pendant les visites d'étude. Elle montre que les visites d'étude se traduisent par un renforcement de l'apprentissage commun et du travail en réseau.

La coordination des visites d'étude pour l'année scolaire 2009/2010 a englobé la publication du nouveau catalogue, le lancement de l'appel à candidatures et la constitution des groupes. L'augmentation du nombre de candidatures émanant des partenaires sociaux (de 4 % à plus de 6 %) et la stabilité de la proportion de visites portant sur l'EFP (43 sur 237)

Qu'est-ce qu'une visite d'étude?

Une visite d'étude est un séjour bref, de trois à cinq jours, dans un pays d'accueil, proposé à un groupe de dix à quinze spécialistes et décideurs de l'éducation ou de la formation professionnelle, en vue d'examiner un aspect particulier de l'apprentissage tout au long de la vie. Un groupe est composé en général de ressortissants de sept à dix pays européens. Les visites d'étude soutiennent la coopération européenne et le développement des politiques en matière d'apprentissage tout au long de la vie. Elles sont coordonnées par les agences nationales situées dans les pays participants. Environ 3000 personnes participent à quelque 300 visites d'étude par année scolaire (septembre à juin). Le Cedefop coordonne le programme au niveau européen.

confirment la réussite des mesures prises pour actualiser les thèmes et des activités de diffusion. Les thèmes coïncident désormais avec les priorités de la politique européenne en matière d'éducation et de formation.

Assurer la qualité des visites d'étude a constitué en 2009 une préoccupation spécifique. À cette fin, un guide destiné aux orga-



nisateurs de visites d'étude, leur fournissant conseils et orientation sur la préparation et la réalisation des visites, a été publié en juin 2009 ⁽¹³⁾. Le *Manuel du participant* ⁽¹⁴⁾ a lui aussi été publié en juin 2009. Des travaux sur des outils d'évaluation, la préparation d'une documentation thématique de référence pour les huit catégories de thèmes, un séminaire de mise en commun des connaissances pour organisateurs de visites d'étude (14-15 septembre) et un guide de la qualité stipulant des normes pour tous les acteurs impliqués dans le programme, tout cela a constitué un cadre d'appui permettant d'améliorer et d'assurer la qualité en concordance avec les objectifs du programme.

Une attention particulière a été consacrée à encourager la participation des **partenaires sociaux** au programme et à les sensibiliser aux possibilités qu'il offre. Un séminaire sur le rôle des partenaires sociaux dans la mise en œuvre des outils européens s'est tenu en février pour discuter des activités de promotion et des besoins des partenaires sociaux.

⁽¹⁴⁾ <http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5960.aspx>

⁽¹⁵⁾ <http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5065.aspx>

Communication sur les questions d'EFP

Les activités menées par le Cedefop pour mieux faire prendre conscience du rôle capital joué par l'EFP dans l'apprentissage tout au long de la vie, la compétitivité économique et la cohésion sociale s'adressent non seulement aux parties prenantes du Cedefop au sens restreint, par exemple les décideurs de pointe, dont les partenaires sociaux, mais aussi au grand public.

En 2009, le réexamen des activités de communication du Cedefop engagé en 2008 a abouti à une restructuration intégrale du site web du Cedefop, à la diffusion régulière de notes d'information et de communiqués de presse (service d'information) et à une restructuration des outils de communication et de leur production. Le Cedefop a mis en place une nouvelle politique de communication pour trouver le juste équilibre entre ses différentes parties prenantes et privilégier les publications en ligne plutôt que les produits imprimés (voir encadré).

Le Cedefop a développé d'étroites relations de travail avec les institutions européennes et les responsables de haut niveau, y compris les partenaires sociaux des États membres, en fournissant des informations de référence



à l'appui des discussions sur des questions liées à l'EFP dans près d'une trentaine de réunions en 2009, parmi lesquelles des exposés au Comité économique et social européen (CESE) pour son avis sur les partenariats entre l'éducation et les entreprises, thème prioritaire de la présidence tchèque, aux directeurs généraux de la formation professionnelle et à la Confédération européenne des syndicats

sur les besoins de compétences, au Comité des régions sur les prévisions de compétences menées par le Cedefop et le développement des outils européens, et aux réseaux de responsables de haut niveau des régions sur l'intégration des priorités européennes en matière d'EFP dans les politiques régionales d'apprentissage tout au long de la vie. Des échanges systématiques d'informations ont eu lieu en-

La nouvelle stratégie de communication du Cedefop

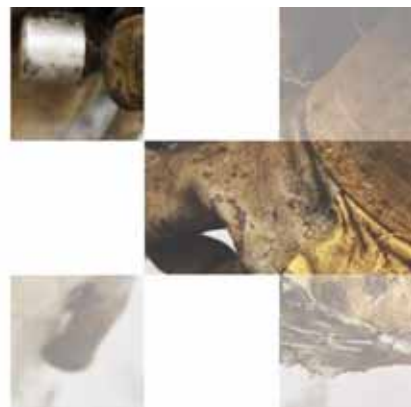
La nouvelle stratégie du Cedefop instaure pour ses activités de communication un cadre stratégique fondé sur une démarche centrée sur l'utilisateur. L'orientation sur les groupes cibles vise à optimiser les canaux de communication et à définir des types et des formats de communication adaptés aux besoins spécifiques des différentes catégories de parties prenantes du Centre: décideurs, chercheurs, praticiens, médias et grand public. Publications électroniques et utilisation du nouveau portail web du Cedefop sont privilégiées.

Le Cedefop n'imprime donc sur papier qu'un nombre restreint de publications phares de sa série «Référence», accompagnées de brochures et dépliants également imprimés. Les deux nouvelles séries de publications électroniques du Cedefop – documents de travail et docu-

ments de recherche – mettront en temps réel les résultats des recherches du Cedefop à la disposition de ses groupes cibles dans toute l'Europe.

Des vecteurs de communication sur mesure pour les acteurs essentiels – par exemple notes d'information régulières – assurent une diffusion rapide des informations importantes.

La stratégie de communication a fait l'objet d'une discussion approfondie avec le Conseil de direction du Cedefop avant son adoption en octobre 2009. Elle constitue un cadre global et cohérent d'amélioration des informations sur les questions d'EFP et consolide la position qu'occupe le Cedefop: celle de source faisant autorité sur le développement de l'EFP en Europe.



Le nouveau portail web du Cedefop

Le portail web du Cedefop a été lancé en décembre 2009. Il offre un point d'accès unique aux informations du Cedefop.

Le site web du Cedefop constitue son principal moyen de communication. Le développement du portail web a requis la mise en œuvre de technologies nouvelles pour la plateforme en ligne et une restructuration fondamentale des contenus.

Le site web a été reconfiguré en concordance avec l'image de marque du Cedefop. Une terminologie nouvelle et un vocabulaire contrôlé ont été introduits pour améliorer les fonctions de recherche.

Le quatre thèmes du portail web (identification des besoins de compétences, compréhension des certifications, analyse des politiques, développement de l'apprentissage tout au long de la vie) présentent le travail du Cedefop et les résultats obtenus. Un aspect essentiel est que les thèmes ne sont pas figés. Au fur et à mesure que le travail du Cedefop et que les priorités changeront, les thèmes changeront eux aussi.

tre le Cedefop et le Parlement européen ainsi que le CESE.

Le service de référence de la bibliothèque du Cedefop fournit des réponses aux questions sur l'EFP. En 2009, La bibliothèque a répondu à 422 demandes de ses parties prenantes, parmi lesquelles institutions de formation, centres de recherche et partenaires sociaux.

En 2009, le Cedefop a mis en place son portail web (voir encadré), qui sert de point unique d'accès à l'ensemble de ses services en ligne.

Les parties les plus fréquentées du site web du Cedefop ont été, en 2009, sa section *News* et *Information on national VET systems*. De nombreux téléchargements de publications témoignent non seulement du large recours aux publications du Cedefop, mais aussi du nombre croissant d'utilisateurs qui misent sur les informations électroniques.

Le Cedefop a lancé en mai une nouvelle infolettre qui combine le format de l'infolettre précédente et de nouvelles sections telles que des articles sur les activités du Cedefop. Cinq numéros ont été diffusés en 2009.



Face aux contraintes budgétaires et à la nécessité de recentrer ses activités, le Cedefop a suspendu à partir de 2010 la publication de la *Revue européenne Formation professionnelle*. Il n'en poursuit pas moins son étroite collaboration avec les scientifiques par ses rapports de recherche, la coopération au sein des réseaux d'experts et l'échange d'informations par le biais de ReferNet. Un nouveau format de publication électronique, celui des documents de recherche du Cedefop, a été créé pour assurer l'échange des résultats de la recherche au moyen d'un vecteur approprié.

En 2009, le Cedefop a diffusé 33 nouvelles publications par voie électronique et sur papier. Trois documents de recherche et de travail ont en outre été diffusés sous format électronique.

En 2009, le Cedefop a reçu 478 visiteurs du monde entier.

Seul organisme européen situé à Thessalonique, le Cedefop entretient des contacts avec son environnement local et régional par sa coopération avec les représentants gouvernementaux, les institutions culturelles, les représentants des entreprises et les pouvoirs locaux. En 2009, le Cedefop a organisé une réception à l'intention des députés grecs au Parlement européen et de responsables locaux à l'occasion de la foire internationale de Thessalonique, et un séminaire d'information de la communauté locale de l'EFP, qui a attiré plus de 100 professionnels de l'orientation. Pour «rapprocher l'Europe du citoyen», le Cedefop a tenu le 9 mai (Journée de l'Europe) une «journée portes ouvertes» pour la communauté universitaire locale et a participé à trois grandes manifestations de relations publiques organisées par la Commission européenne dans l'ensemble du pays: à Thessalonique et Komotini en mai et à Athènes en novembre.

Indicateurs de performance 2009 – PMT 4: Améliorer le profil de l'EFPP

Type	N°	Indicateur	Résultats
Conseils politiques fournis aux parties prenantes	4	Participation à des manifestations de la présidence et réunions rassemblant des parties prenantes de haut niveau ou soutenant la mise en œuvre des politiques	226 réunions au total, dont: • 8,8 % PMT4: Améliorer le profil de l'EFPP
Connaissances et idées nouvelles générées	5	Téléchargements de publications/documents de travail/divers	375 000 téléchargements depuis le site web du Cedefop. Parmi les publications parues en 2009: • 2 % PMT4: Améliorer le profil de l'EFPP
Sensibilisation accrue des parties prenantes et de la communauté de l'éducation et de la formation ou de l'EFPP en général ou des citoyens	7	Audience du site web	• 37 % d'augmentation du nombre de visites • 29 % d'augmentation du nombre de visiteurs • 15 % d'augmentation du nombre de pages consultées (Données pour 2006 à 2008. 2009 constitue une rupture de série par rapport à l'année précédente: données non comparables en raison d'une restructuration intégrale du site web)
	8	Participation active à des conférences et manifestations	82 manifestations au total, dont: • 7,3 % PMT4: Améliorer le profil de l'EFPP
	13	Manifestations pour la communauté locale (au Cedefop, en Grèce): • Utilité/satisfaction	84 % des participants ont trouvé la manifestation bonne ou très bonne • satisfaction de 3,19 sur une échelle de 1 à 4

Note: certains indicateurs, qui concernent le niveau organisationnel, ne sont pas présentés ici.

Tous les indicateurs de performance sont présentés en annexe 14.

Les conférences, réunions et manifestations du Cedefop sont nécessaires pour mieux sensibiliser aux questions d'EFPP et aux résultats du travail du Cedefop. Elles apportent en outre une contribution à l'économie locale. Quelque 2 800 personnes ont assisté à environ 107 conférences, séminaires, ateliers et réunions. Les principaux séminaires et conférences du Cedefop ont particulièrement bien réussi à sensibiliser aux questions politiques, comme le montrent le degré très élevé de satisfaction et l'utilisation des informations par les participants. 66 % d'entre eux environ prévoyaient de partager les informations avec des collègues et 40 % de les utiliser pour élaborer leurs politiques.

Le tableau qui suit présente les indicateurs de performance pour les activités menées en 2009 dans le cadre de la priorité 4 «Améliorer le profil de l'EFPP». Les indicateurs ont été conçus et dérivés à partir du système d'évaluation des performances élaboré et mis en œuvre par le Cedefop en 2009.

Gestion, ressources et contrôles internes



En décembre 2009, plus de 95 % des postes inscrits au tableau des effectifs étaient pourvus et des procédures de recrutement pour les postes vacants étaient en cours. L'exécution du budget atteignait 99 % pour la subvention communautaire et 96 % pour l'ensemble du budget.

Comme en prend acte le rapport de la Cour des comptes – rapport annuel 2008 et constats préliminaires de la première visite de 2009 –, le Cedefop travaille bien. Les rapports du service d'audit interne (SAI), qui a procédé à l'audit du cadre éthique et au suivi des recommandations de l'audit de 2008 sur la gestion des ressources humaines du Cedefop, constate des progrès et des améliorations. Fin 2009, aucune recommandation de grande importance ou de caractère critique n'était en suspens ⁽¹⁶⁾ et aucune recommandation de grande importance ou de caractère critique n'a été émise à la suite de l'audit sur le cadre éthique.

D'autres améliorations ont été apportées au système de contrôle interne à l'initiative de la direction, des services spécialisés, de la capacité d'audit interne et du coordinateur du

contrôle interne. Le système de contrôle interne a bien fonctionné et aucune faiblesse matérielle n'est apparue en 2009 (voir aussi l'évaluation du système de contrôle interne dans le rapport annuel d'activité). Des exigences minimales à appliquer aux normes de contrôle interne pour une gestion efficace ont été élaborées en 2009.

D'importants efforts ont été entrepris en 2009 pour élaborer et déployer un système de gestion des performances et définir un cadre d'indicateurs de performance permettant de suivre les progrès et de mesurer les produits, les résultats et l'impact. Le système d'évaluation des performances relevait d'un effort de perfectionnement du suivi et de l'élaboration de rapports, qui comportait encore d'autres améliorations du budget par activités (ABB) et un suivi plus étroit des crédits de paiement afin d'éviter les reports. Un suivi strict des risques définis et évalués lors de l'élaboration du programme de travail 2009 du Cedefop a aidé à prévenir toutes répercussions négatives, et les mesures requises ont été prises en temps voulu.

⁽¹⁶⁾ Sur la base du projet de rapport de la visite de suivi; le rapport final n'a été publié que début 2010.



Évaluation des performances

1. Le système d'évaluation des performances aide le Cedefop à gérer et évaluer son impact, son efficacité, son efficacité et sa pertinence. Il est pleinement intégré dans la programmation du travail du Cedefop et l'établissement des rapports et renforce l'alignement des activités avec l'objectif stratégique et les priorités à moyen terme. Il éclaire les décisions permettant une amélioration permanente.

Méthodologie

2. Le système d'évaluation des performances recourt à trois types de retombées des actions du Cedefop – les produits, les résultats et l'impact – pour évaluer sa performance.

Produits des projets

3. La base est constituée par les projets du Cedefop, qui tous aboutissent à des produits. Les produits des projets (études, publications, conférences et participation à des réunions telles que groupes de travail et *clusters*) font l'objet d'un contrôle pour déterminer si leur quantité, leur calendrier et les ressources humaines et financières qu'ils mobilisent correspondent aux prévisions. Les produits peuvent pour la plupart être contrôlés directement par le Cedefop et varient d'une année à l'au-

tre: manifestations diverses, publications diverses, etc.

Résultats des activités

4. Conformément aux principes de la gestion par activités, les projets sont regroupés en activités (par exemple besoins de compétences, analyse des politiques). Les produits des projets s'associent pour constituer des résultats d'activités. Les résultats des activités du Cedefop servent par exemple les parties prenantes en fournissant des conseils pour l'élaboration des politiques, en comblant les lacunes de connaissances et en générant de nouveaux éclairages ou en sensibilisant aux questions d'EEP.
5. Les aspects administratifs relèvent eux aussi du système d'évaluation des performances, car l'administration doit venir à l'appui de l'activité opérationnelle. Les indicateurs de résultats relatifs à l'administration reflètent l'efficacité et l'efficacité des services de soutien, renforçant ainsi leur ciblage et soulignant leur importance pour l'activité opérationnelle du Cedefop.
6. Le Cedefop évalue s'il produit les résultats recherchés par référence à l'intérêt des parties prenantes pour les informations qu'il fournit. Les résultats s'obtiennent à moyen terme et le Cedefop



n'exerce sur eux qu'une influence indirecte. Ils sont mesurés au moyen des indicateurs de performance du Cedefop (voir l'annexe au rapport annuel).

Impact du Centre

7. Les résultats des activités du Cedefop s'associent pour produire un impact. L'organisation qu'est le Cedefop cherche à avoir un impact sur le renforcement de la coopération européenne, la promotion d'une politique européenne de l'EFPP et des compétences basée sur des données probantes, et à être ainsi perçue comme une source d'informations faisant foi en matière d'EFPP, de qualifications et de compétences. Le Cedefop mesure son impact par référence aux personnes qui utilisent les résultats de son travail pour développer la politique européenne d'EFPP et renforcer la coopération, tout en sachant fort bien que l'impact du Cedefop n'est sans doute pas le seul facteur qui les influence.

Mise en œuvre

8. L'évaluation des performances est intégrée dans le cycle annuel de préparation du budget, de planification et d'élaboration de rapports.
9. Les fiches d'activité font partie du programme de

travail annuel. Toutes les activités inscrites au programme de travail ont des indicateurs de performance spécifiques. La préparation des fiches d'activité est un mécanisme parmi d'autres pour mener une évaluation ex ante des activités du Cedefop pour l'année programmée.

10. Les données relatives aux produits et aux résultats sont recueillies à l'appui du processus d'élaboration de rapports. Elles sont analysées afin d'évaluer les résultats et l'impact du Cedefop. Les résultats éclairent les décisions de la direction et se retrouvent par exemple dans le rapport annuel qui rend compte des ressources accordées aux Cedefop. C'est là un autre mécanisme d'évaluation transitoire et ex post des activités du programme, qui vient compléter l'évaluation ex ante du programme de travail.
11. Le système a été conçu dans un souci d'économie. De nombreux indicateurs ont été aménagés sur la base des données déjà recueillies. Leur exploitation est maintenant systématisée. (Voir les indicateurs de performance en annexe.)



L'attention porte maintenant sur les mesures permettant d'augmenter l'efficacité tout en assurant la transparence et la responsabilité. Les exigences à l'égard de la direction et de l'administration ont également été déterminées par les évolutions et exigences générales telles que la mise en œuvre des dispositions régissant la protection des données et l'adaptation et la révision des réglementations. Les procédures d'automatisation peuvent renforcer l'efficacité et fournir l'occasion de réaménager les procédures et d'améliorer la sécurité. Un exemple d'automatisation, mis en œuvre en 2008 et ayant permis de rationaliser la procédure, d'améliorer la sécurité et de renforcer le contrôle, est celui de la «méthode d'automatisation des paiements» (PAME).

Le tableau qui suit présente les indicateurs de performance pour les activités menées en 2009 par les services de soutien administratif et autre. Les indicateurs ont été conçus et dérivés à partir du système d'évaluation des performances élaboré et mis en œuvre par le Cedefop en 2009.

Travailler en partenariat

Une coopération étroite avec les parties pre-

PAME (La méthode d'automatisation des paiements)

Le Cedefop continue de développer des applications électroniques visant à renforcer l'efficacité et l'efficacité administratives. La méthode PAME, mise au point en 2007-2008, est un processus automatisé immatériel qui améliore le suivi des crédits de paiement et accélère les versements. Elle simplifie en outre les tâches quotidiennes. Elle a permis de familiariser les nombreux usagers intervenant dans son processus avec certaines transactions financières, tout en assurant un enregistrement adéquat et sûr des écritures aux fins d'audit grâce à une actualisation automatique quotidienne de la banque de données. Le suivi des ordres de paiement suspendus pour une quelconque raison est lui aussi facilité.

Un an seulement après son lancement officiel, le système PAME avait réduit de **70 %** (de 158 à 48) le nombre de factures impayées et de **22 %** (28 à 22 jours) la durée moyenne du règlement (nombre de jours requis pour le règlement d'une facture).

nantes et les autres organisations travaillant sur des thèmes connexes constitue une nécessité dans la recherche appliquée au service de l'élaboration de politiques.



Indicateurs de performance 2009: Services de soutien efficaces et efficaces

Type	N°	Indicateur	Résultats
Services de soutien efficaces et efficaces	14	Services de soutien interne – Ressources • Pourcentage de postes du tableau des effectifs pourvus (y compris procédures en cours) • Ponctualité et durée des procédures de sélection • L'offre de formation atteint les objectifs fixés dans la stratégie • Pourcentage du budget exécuté • Pourcentage de paiements dans les 30 jours • Ponctualité des procédures de passation de marchés • Taux de succès des procédures de passation de marchés	• 95 % des postes du tableau des effectifs pourvus au 31/12/2009 • 60 jours ouvrables depuis la date limite de candidature jusqu'au rapport du jury de sélection (objectif = 60 jours); 19 jours ouvrables depuis la publication de l'avis de vacance jusqu'à la décision de l'AIPN (objectif: = 120 jours) • 8,4 journées de formation en moyenne (objectif = 10 journées) (À noter que l'apprentissage non formel, par exemple par la participation à des conférences, ateliers, etc., n'est pas (encore) compris.) • 99,06 % du budget exécuté (subvention communautaire) • 80 % des paiements effectués sous 30 jours • 76 jours jusqu'à la signature du contrat • 88 % de succès des procédures de passation de marchés; succès de 10 % supplémentaires après une relance (les lots sont comptabilisés séparément)
Sensibilisation accrue des parties prenantes et de la communauté de l'éducation et de la formation ou de l'EFP en général	15	Services de soutien (interne) – Communication, information et diffusion • Pourcentage de services fournis dans les délais convenus avec les collègues • Pourcentage satisfaisant aux normes de qualité, mesuré par la satisfaction vis-à-vis des services fournis aux collègues (édition, traduction, impression maquette, service de référence de la bibliothèque)	• 55 502 publications papier diffusées, dont 14 624 en réponse à des demandes individuelles et 40 808 exemplaires diffusés à 55 conférences et expositions, y compris celles réalisées dans les locaux du Cedefop(*) • 797 demandes d'information satisfaites par le service de référence de la bibliothèque(*) • 4904 pages éditées en anglais(*) • Conception graphique et systèmes d'identité pour sept conférences, deux manifestations culturelles et 129 publications de différents types (*)

(*) Ces indicateurs de produits sont fournis au lieu des indicateurs de résultats qui seront disponibles en 2010.



Il est également capital que le Cedefop travaille étroitement, au niveau organisationnel, avec les institutions européennes, les comités, les gouvernements nationaux et les partenaires sociaux au niveau national et européen. Ce n'est qu'ainsi que le Cedefop, organisme de taille relativement restreinte, peut atteindre ses parties prenantes et les citoyens dans les États membres, faire entendre sa voix et avoir un impact. Si sa voix est aujourd'hui entendue et que son impact est si manifeste, cela est dû à la qualité de son travail et à son ciblage sur les besoins des décideurs.

Dans une large mesure, l'étroit partenariat avec les parties prenantes tel qu'il vient d'être évoqué bénéficie de la coopération avec les membres du Conseil de direction, qui comprend la Commission européenne, les gouvernements et les partenaires sociaux.

Le Cedefop a établi depuis plusieurs années dans le domaine de l'EFP, des compétences et des questions connexes d'étroites relations avec les présidences de l'UE et apporté son concours à la préparation et à l'organisation de manifestations des présidences en fournissant des informations générales et des apports scientifiques. Des représentants du Cedefop contribuent à ces manifestations en présentant des exposés,

en assurant la présidence de groupes de travail, etc., ce qui donne par ailleurs au Cedefop l'occasion de présenter et de diffuser les résultats de son travail (voir annexe).

Le Cedefop fait en outre partie du réseau d'agences de régulation qui se réunit régulièrement au niveau des directeurs ou des responsables de services spécialisés (administration, communication, etc.). Cette coopération favorise la mise en commun des expériences et la coopération dans les domaines d'intérêt commun.

Afin de répondre à la nécessité de coopérer étroitement et de partager les connaissances, un cadre commun a été mis au point avec la Fondation européenne pour la formation (ETF). Le Cedefop n'intervient plus depuis 2009 dans la préparation des pays candidats, ce qui avec le nouveau mandat de l'ETF a encore contribué à une claire séparation des tâches entre les deux agences. En 2009, les directeurs de l'ETF et du Cedefop ont, après son adoption par les deux Conseils de direction, signé un cadre de coopération entre le Cedefop et l'ETF. Les deux agences publient chaque année un programme de travail commun portant sur les échanges d'informations et un rapport commun sur la réalisation de ces activités (voir annexe).



Coopération: Cedefop – Partenaires sociaux

Les partenaires sociaux jouent un rôle important dans les politiques d'EFP, non seulement parce qu'elles sont capitales pour leurs affiliés (entreprises, salariés), mais aussi parce que les organisations des partenaires sociaux participent à la conception et à la mise en œuvre de divers programmes.

Membres du Conseil de direction, les partenaires sociaux exercent une influence sur le programme de travail du Cedefop et ses priorités à moyen terme. Ils contribuent à faire en sorte que les grands axes des activités s'alignent sur les nécessités politiques de leurs affiliés. En même temps sont ainsi assurés un flux et un échange permanents d'informations et d'expériences sur les besoins politiques pressants ou sur les résultats du travail du Cedefop.

Outre la coopération qui découle de leur rôle de membres du Conseil de direction du Cedefop, la coopération entre le Cedefop et les partenaires sociaux, comme cela a déjà été évoqué, se matérialise sous différentes formes:

- analyse, suivi et diffusion d'informations sur les activités des partenaires sociaux au niveau national et européen;
- en tant que sujet d'études/rapports spécifiques ou dans le contexte d'un thème plus ample (par exemple: orientation ou rapport sur les politiques;
- participation d'experts du Cedefop à des manifestations des partenaires sociaux aux fins de présentation et de discussion de résultats du travail du Cedefop;
- encouragement des représentants des partenaires sociaux à participer au programme de visites d'étude ou à des manifestations du Cedefop;
- organisation (ou co-organisation de manifestations ciblées sur les partenaires sociaux.

Le Cedefop a également institué un processus intensif de partage des connaissances et d'échange d'informations avec la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (Eurofound). En 2009, le Cedefop et Eurofound ont

organisé conjointement un séminaire à Thessalonique afin de discuter et de diffuser les résultats d'une étude commune sur la contribution du dialogue social au développement de la formation professionnelle continue (voir annexe).



Réseaux du Cedefop

ReferNet, le principal réseau du Cedefop, joue un rôle essentiel pour la collecte d'informations sur les développements nationaux et la diffusion des informations. Les membres de ReferNet ont contribué au suivi de l'avancement du processus de Copenhague et échangé au sein du Cedefop des informations sur l'actualité, les conférences et publications. ReferNet joue aussi un rôle de premier plan en actualisant en permanence les informations sur les systèmes nationaux d'EFP (*VET in Europe*), qui sont accessibles via le portail web du Cedefop ou les sites web ReferNet nationaux. Grâce aux sites web ReferNet nationaux, le réseau entretient un vecteur de communication avec les parties prenantes de l'EFP au niveau national et contribue à une large diffusion du travail du Cedefop.

Skillsnet et TTNNet sont des réseaux d'experts, qui jouent un rôle important pour le développement du travail sur les besoins de compétences et les enseignants et formateurs de l'EFP. Ces réseaux d'experts constituent une plateforme de coopération avec les chercheurs et les parties prenantes, ce qui est important pour les développements méthodologiques et la validation des résultats de la recherche.

Impact du Cedefop en 2009



Les indicateurs d'impact du Cedefop sont le renforcement de la coopération européenne, la promotion d'une politique européenne de l'EFP et des compétences basée sur des données probantes et la mesure dans laquelle il est perçu comme une source d'informations faisant foi en matière d'EFP, de qualifications et de compétences.

L'impact du Cedefop est évalué par référence à l'exploitation et l'utilisation des résultats de ses travaux par ses parties prenantes afin de faire évoluer les politiques. Les impacts peuvent représenter l'aboutissement d'une longue période de travail ou une combinaison de plusieurs résultats. Bien entendu, le Cedefop ne fait pas lui-même évoluer les politiques, mais ses activités peuvent, en même temps que d'autres facteurs ou indirectement, contribuer à faire changer les choses dans l'EFP et les politiques d'EFP.

Une politique européenne de l'EFP et des compétences basée sur des données probantes

Faire en sorte que les politiques soient guidées par des données objectives, et en améliorer ainsi en fin de compte les résultats pour les citoyens européens, tel est un objectif prioritaire pour la Commission euro-

péenne, les États membres et les partenaires sociaux. Le Cedefop soutient de toutes ses forces l'élaboration d'une politique européenne de l'EFP et des compétences basée sur des données probantes. Investi du rôle de principale source d'informations et d'analyses sur les prévisions de l'offre et des besoins de compétences, le Cedefop a, par ses nouvelles prévisions pour 2020, actualisé le contexte de la prise de décisions et de l'élaboration de documents politiques majeurs tels que la communication «Un engagement commun en faveur de l'emploi» (COM(2009) 257, juin 2009). En outre, le rapport du Cedefop sur la politique européenne de l'EFP intitulé *Continuity, consolidation and change [Continuité, consolidation et changement]* a fourni de nouvelles connaissances et de nouveaux éclairages qui ont permis aux responsables de haut niveau de convenir de nouvelles priorités pour la formation, fixées dans les conclusions du Conseil et le communiqué de Bordeaux à la fin de l'année 2008.

Un tel bilan, en même temps que les autres apports qu'il a été invité à fournir aux processus d'élaboration des politiques et les références à son travail dans des documents législatifs européens, témoigne de l'impact global du Cedefop et de sa contribution à la définition d'une politique européenne de



l'EFP et des compétences basée sur des données probantes.

Renforcement de la coopération européenne avec la mise en œuvre des outils européens par les États membres

Dans le cadre du processus de Copenhague, certaines des principales contributions politiques ont consisté à instaurer une plus grande transparence et à améliorer la reconnaissance des connaissances, des aptitudes et des compétences dans toute l'Europe, facilitant ainsi les changements d'emploi et la mobilité internationale ou élargissant simplement l'éventail des filières de formation parmi lesquelles les citoyens peuvent opérer un choix. La coopération européenne constitue un impératif pour la réussite de la mise en œuvre des principaux outils européens tels que le cadre européen des certifications ou le système européen de crédits d'apprentissage pour l'enseignement et la formation professionnels. Le Cedefop s'est attaché à renforcer autant que possible cette coopération en faisant l'apport de son expertise et de ses conseils techniques, et il fournit des plateformes de discussion et de partage des expériences.

En 2009, le Cedefop a apporté une contri-

bution substantielle tant à l'élaboration qu'à la consolidation des outils européens communs, notamment leur conception, leur aménagement et leur mise en œuvre. Les conseils par lesquels il concourt à l'élaboration des politiques constituent pour le Cedefop un moyen essentiel de renforcer la coopération européenne dans ce domaine. La demande croissante d'informations de la part de responsables de haut niveau montre bien quel est l'impact du Cedefop dans la poursuite des processus. C'est surtout à la Commission européenne que le Cedefop apporte son concours en matière d'élaboration des politiques, mais il est tout aussi bien au service d'autres institutions européennes, de responsables de haut niveau des États membres ou des pays assurant la présidence pour la réalisation de leur agenda.

Quelques exemples mettent bien en lumière l'ampleur de la coopération européenne dans l'EFP: les deux recommandations du Parlement et du Conseil qui ont mis en place le système européen de crédits d'apprentissage pour l'EFP et le cadre européen de référence pour l'assurance de la qualité, la mise en œuvre et le suivi du cadre européen de certifications et la poursuite de la mise en œuvre de l'approche fondée sur les résultats de l'apprentissage, une réforme capitale visant à ouvrir et à flexibiliser les



systèmes et à les mettre au service de l'apprentissage tout au long de la vie. Il s'agit là de réalisations communes, et le Cedefop est heureux d'y apporter sa contribution.

Une source d'informations qui fait foi en matière d'EFP, de qualifications et de compétences et une organisation bien gérée

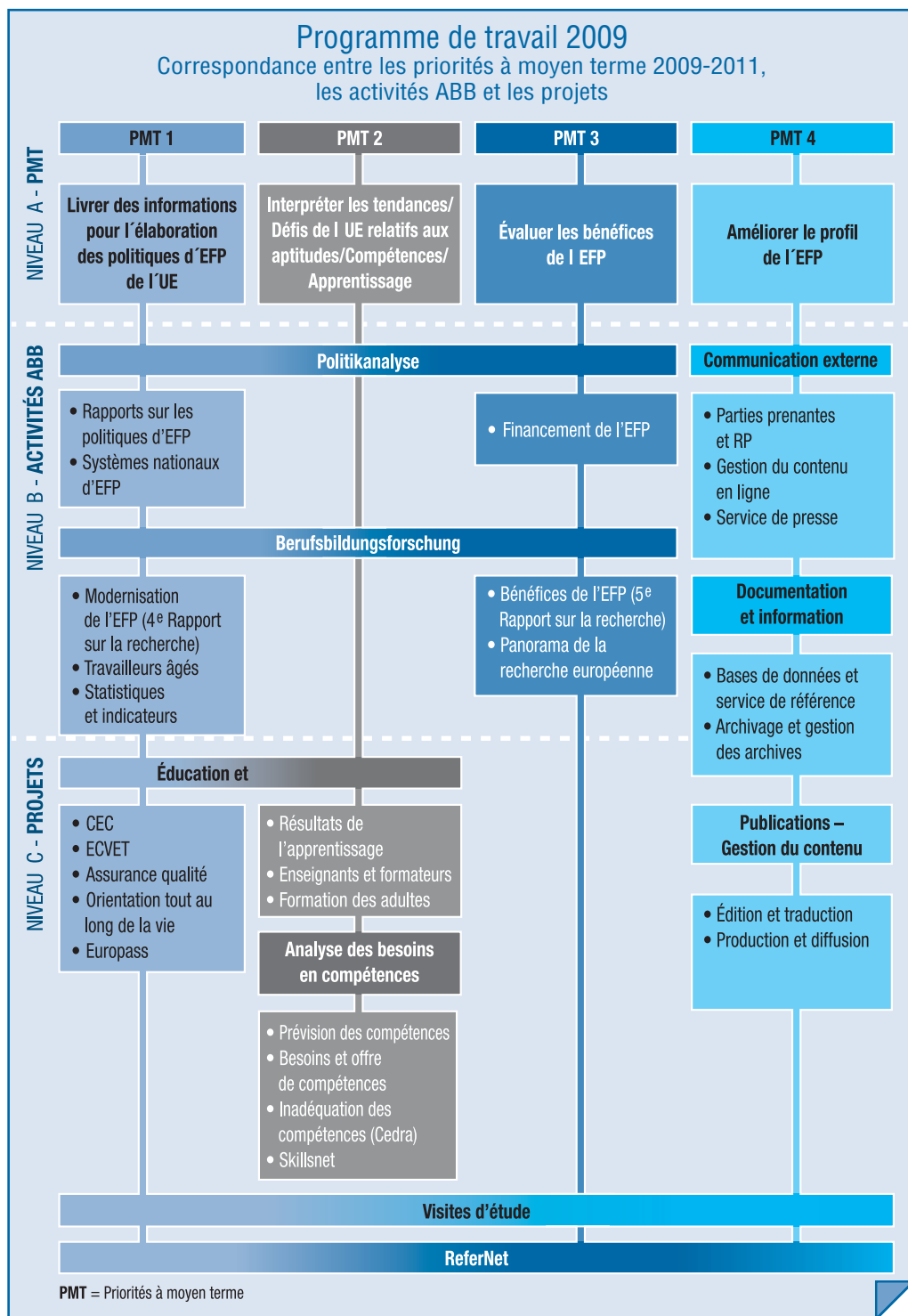
Demandes de conseils pour l'élaboration des politiques, missions ou mandats pour apporter un soutien aux processus politiques, invitations à participer et à contribuer à des comités ou groupes d'experts œuvrant sur les politiques: autant d'indicateurs patents qui révèlent que le Cedefop atteint son objectif de devenir une source d'informations faisant foi en matière d'EFP, de qualifications et de compétences. Les nouveaux travaux de recherche du Cedefop, par exemple le dernier rapport de recherche, et les informations fournies dans le contexte des présidences de l'UE contribuent de plus en plus à mettre en place la charpente d'une politique basée sur des données probantes au niveau européen, et les citations en référence dans des documents politiques sont un indicateur notable de la valeur des informations que nous fournissons. L'évaluation des performances,

constat du soutien que nous apportons aux processus d'élaboration des politiques, restera notre instrument de référence pour appréhender comment le Cedefop produit des effets et assure sa notoriété de source qui fait foi.

La mise en œuvre de politiques, contrôles et procédures internes irréprochables est un élément indispensable du bon fonctionnement de toute organisation. Les indicateurs de performance sont révélateurs d'une organisation dont les efforts sont en manifeste concordance avec son objectif stratégique: apporter son soutien à l'élaboration des politiques européennes d'EFP. Les services de soutien accusent une performance excellente, avec pour 2009 un taux d'exécution du budget de 99 % (pour la subvention communautaire, 96 % pour l'ensemble du budget) et des processus de recrutement menés à terme dans les délais.

L'année 2009 a encore été pour le Cedefop une année de forte activité, mais où il peut être fier de son bilan et où son travail a contribué à instaurer le changement.

(Voir l'évaluation des performances et les indicateurs en annexe 14.



Réalisation du programme de travail 2009 par activité et par projet

OBJECTIF SPÉCIFIQUE

LIVRER DES INFORMATIONS POUR L'ÉLABORATION DES POLITIQUES EUROPÉENNES D'ENSEIGNEMENT ET DE FORMATION PROFESSIONNELS

Activité: Analyse de politiques

L'analyse de politiques vise à effectuer une analyse comparative et contextualisée des progrès des politiques d'EFP et à rendre compte de l'évolution dans les principaux domaines politiques, en accordant une attention particulière aux objectifs stratégiques de l'UE en matière d'EFP fixés dans le processus de Copenhague.

Conformément à la mission confiée au Cedefop dans les communiqués d'Helsinki et de Bordeaux, l'objectif de cette activité consiste à suivre et analyser les performances et progrès accomplis par les États membres dans la mise en œuvre des objectifs et priorités de Copenhague en vue de moderniser les systèmes européens d'EFP, en tenant compte de l'évolution socio-économique générale et des liens avec d'autres domaines politiques.

Indicateurs d'impact de l'activité

Le rapport sur les politiques et la conférence Agora 2009 informent sur l'évolution des politiques et la modernisation des systèmes d'EFP. En montrant des exemples de bonnes pratiques et en plaçant l'évolution de l'EFP dans une perspective globale, ils permettent aux décideurs politiques et au public de prendre davantage conscience de la nécessité de considérer le potentiel de l'EFP et les défis qu'elle doit relever dans un contexte socio-économique plus général.

En outre, les rapports établis par le Cedefop, qui incluent une analyse comparative des rapports et autoévaluations nationaux, représentent l'une des sources les plus pertinentes pour une politique européenne d'EFP fondée sur des données probantes et pour les décisions relatives aux futures mesures et priorités du processus de Copenhague.

Les publications et l'expertise du Cedefop sont largement utilisées dans la préparation de divers documents de l'UE (communications, rapports conjoints, rapports d'activité, etc.), manifestations et groupes de travail au niveau européen et national, comme c'était déjà le cas en 2008 (réunions d'information, réunions ministérielles, préparation du communiqué de Bordeaux).

Résultats et impact

Le rapport sur les politiques et la conférence Agora 2009 ont informé sur l'évolution des politiques et la modernisation des systèmes d'EFP. Quelque 160 participants ont assisté à la conférence, inaugurée par Jan Figel, Commissaire à l'éducation et à la culture. M. Figel a qualifié la conférence de «jalon» du processus de Copenhague, voyant dans le Cedefop un point de référence pour la communauté de l'EFP du monde entier.

Les rapports sur les politiques établis par le Cedefop sont l'une des sources les plus pertinentes pour une politique européenne d'EFP fondée sur des données probantes et pour les décisions relatives aux futures mesures et priorités de Copenhague (comme en témoigne le nombre important de téléchargements du dépliant et de la publication).

La présentation des systèmes nationaux d'EFP contribue à fournir des informations d'actualité sur les développements des politiques et des systèmes d'EFP dans les États membres, plus

l'Islande et la Norvège, simplifiant ainsi l'analyse comparative de thèmes directement liés aux objectifs européens.

Projet 1. Établissement de rapports sur les politiques d'EFP

Suivi et analyse des progrès de l'EFP dans le cadre du processus de Copenhague et suivi des communiqués d'Helsinki et de Bordeaux.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
Le rapport de 2008 sur le processus de Copenhague est prêt pour la conférence Agora (mars 2009). Il a été diffusé dans plusieurs langues auprès des principaux partenaires du Cedefop et décideurs politiques/parties prenantes (premier semestre, stratégie de diffusion améliorée et augmentation prévue du nombre de destinataires). Rapports nationaux en ligne sur l'évolution de la politique d'EFP (en anglais), provenant du réseau ReferNet (premier semestre). Certains rapports seront diffusés dans leur langue d'origine par les membres de ReferNet.	Conférence Agora du Cedefop en mars 2009, organisée en collaboration avec la présidence tchèque. Les principaux partenaires du Cedefop et parties prenantes au niveau national y présenteront et discuteront les conclusions de l'analyse et les projets futurs.	- Analyse et présentation sous forme comparative des progrès de la mise en œuvre des objectifs et priorités de Copenhague lors de manifestations diverses, en tenant compte du contexte socio-économique plus général; préparation de documents et présentations permettant une diffusion étendue. - Adaptation de l'approche dans l'établissement des futurs rapports. - Préparation du prochain exercice d'établissement de rapports, dont les résultats seront présentés durant la présidence belge (II/2010), et adaptation aux futurs besoins et priorités tels qu'énoncés dans le communiqué de Bordeaux. - Contribution aux activités d'établissement de rapports de la DG EAC dans le contexte du programme de travail Éducation et formation 2010 (comme les années précédentes). - Coopération avec les directeurs généraux de la formation professionnelle (DGFP), le CCFP (Comité consultatif

		pour la formation professionnelle), l'ETCG (groupe de coordination «Éducation et formation 2010») et d'autres organes dans le cadre de la préparation de divers documents et rapports sur les politiques européennes.
--	--	---

Produits en 2009

Publications Le rapport sur le processus de Copenhague a été publié le 16 mars 2009 à l'occasion d'une conférence Agora. Des exemplaires papier ont été distribués à des décideurs de haut niveau participant à la conférence. Le rapport analyse les progrès obtenus par les pays dans l'accomplissement des objectifs de Copenhague, se concentrant essentiellement sur la période de fin 2006 à 2008 mais se penchant également sur l'avenir.	Conférences et réunions La conférence Agora a été organisée les 16 et 17 mai 2009. Les constats issus de l'étude par le Cedefop des progrès de la modernisation de l'EFP ont été discutés avec quelque 160 participants représentant les principales parties prenantes du processus de Copenhague (gouvernements, partenaires sociaux européens et Commission européenne) et d'autres organisations internationales.	Autres produits importants Les résultats de l'analyse des progrès par le Cedefop ont été présentés lors de diverses manifestations internationales. La préparation du rapport 2010 sur les politiques a commencé: les thèmes sont identifiés et les versions 0 des questionnaires destinés aux DGFP et à ReferNet ont été discutées à la réunion du groupe de coordination élargi sur les rapports politiques et à la réunion du <i>core group</i> de ReferNet (juin 2009). Pour la première fois, un projet de questionnaire a été élaboré pour les partenaires sociaux. Tous les projets de questionnaire ont été finalisés en juillet 2009 et transmis pour commentaires. Les thèmes et la feuille de route du rapport 2010 sur les politiques ont été présentés et discutés à la réunion du groupe de travail du processus de Bruges de la Commission et aux réunions de printemps des DGFP et du CCFP. Après un processus de consultation externe, le questionnaire final pour les DGFP, le questionnaire pour les partenaires sociaux (membres du CCFP) et le questionnaire pour ReferNet ont été transmis en octo-
--	---	---

		bre 2009, la date de limite pour réponse étant fixée au 15 février 2009. Les travaux sur le rapport 2010 sur les politiques ont commencé (recherche documentaire, identification d'indicateurs envisageables et sources d'informations complémentaires).
--	--	--

Projet 2. Informer sur les systèmes nationaux d'EFP

Élaborer et diffuser des informations thématiques comparables (réunies par ReferNet) sur les systèmes nationaux d'EFP et leur évolution. La base de données en ligne sur les systèmes nationaux d'EFP (eKnowVet) est accessible à un plus large public et peut être consultée en choisissant une perspective transnationale ou thématique afin de faciliter les comparaisons. La coopération avec la Commission européenne et Eurydice se poursuivra.

Indicateurs de produits en 2009

Publications Des rapports comparatifs sur les thèmes de l'EFP et leur évolution récente dans tous les États membres sont diffusés (en anglais) sur le web durant toute l'année. Certains rapports seront disponibles dans leur langue d'origine sur les sites web de ReferNet	Conférences et réunions	Autres produits importants Création d'un groupe de travail pour débattre de la structure des rapports et nouvel examen de la procédure de soumission et de révision.
---	--------------------------------	--

Produits en 2009

Publications Tous les coordinateurs ReferNet ayant des conventions de partenariat avec le Cedefop ont soumis leurs aperçus thématiques [<i>Thematic overviews</i>] pour 2008. Fin 2009, tous les pays sauf deux ont soumis leur rapport national (<i>VET in Europe – Country report</i>) (25 au total). 26 <i>Thematic overviews</i> et 12 rapports nationaux <i>VET in Eu-</i>	Conférences et réunions Pendant la réunion plénière ReferNet, un retour d'information a été recueilli quant à la structure des rapports nationaux <i>VET in Europe</i> 2009 et une consultation écrite a été lancée pour l'actualisation de la structure 2010.	Autres produits importants Pour réformer les aperçus thématiques, une nouvelle structure, un nouveau titre (<i>VET in Europe – Country report</i>) et une procédure de soumission simplifiée ont été définis et convenus en étroite coopération avec ReferNet et les experts internes. Pour mieux répondre aux besoins d'une élaboration de politiques fondée sur des données pro-
--	--	--

<i>rope</i> ont été révisés, formatés pour publication électronique et publiés en ligne à http://www.cedefop.europa.eu/EN/Information-services/browse-national-vet-systems.aspx aux deux formats <i>html</i> et <i>pdf</i>. Sur les 13 autres rapports nationaux <i>VET in Europe</i> soumis, dix ont déjà été intégralement préparés pour publication, trois sont en phase de révision finale par ReferNet. Ces rapports seront publiés courant janvier-février 2010.		bantes, la nouvelle structure est plus flexible et permet l'inclusion de thèmes d'actualité tels que le rôle de l'EFP dans la crise financière, les outils européens ou les comparaisons des classifications nationales et internationales. En outre, la convivialité de la page du site web consacrée aux systèmes nationaux d'EFP a été améliorée et les rapports ont été mis à disposition au format <i>pdf</i> parallèlement aux rapports au format <i>html</i>.
--	--	--

Activité: ReferNet

ReferNet est un réseau qui permet d'obtenir et de diffuser des informations sur l'évolution de l'EFP dans les États membres, en Norvège et en Islande. Il constitue une source majeure d'information sur les systèmes d'EFP et les politiques et recherches en la matière, et alimente plusieurs activités du Cedefop. ReferNet fournit également des informations sur les publications, les conférences, les initiatives et les changements récents en matière d'EFP dans les États membres. Enfin, le réseau diffuse activement les travaux du Cedefop. Le réseau ReferNet est établi dans le cadre d'une convention cadre de partenariat pluriannuel, valide jusqu'en 2011.

Indicateurs d'impact de l'activité

L'utilisation des informations collectées et analysées par ReferNet dans plusieurs activités du Cedefop et la diffusion des résultats comparatifs auprès d'un vaste public contribuent à mieux informer les décideurs politiques et le public sur les systèmes européens d'EFP, ainsi que les changements, les initiatives et les recherches dans ce domaine.

Avec l'aide de ReferNet, les résultats et réalisations du Cedefop sont mieux diffusés au sein des États membres.

Résultats et impact

Les rapports de ReferNet sur les politiques nationales et les descriptions des systèmes nationaux d'EFP constituent l'une des principales sources d'information sur les développements nationaux pour l'activité d'établissement de rapports et d'analyse des politiques par le Cedefop, qui contribue au réexamen du processus de Copenhague (voir plus haut).

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions • Réunion plénière du réseau à l'automne 2009 • Réunion des consortiums nationaux en cours d'année • Réunion régionales des réseaux nationaux en cours d'année • Réunions avec le <i>core group</i> de ReferNet en cours d'année.	Autres produits importants • Proposition d'un programme de travail pour 2010 au cours du premier semestre 2009 et conclusion de conventions spécifiques de subvention d'ici la fin de l'année. • Transmission de rapports de recherche nationaux au Cedefop en septembre 2009 • Description des systèmes d'EFP d'ici fin mai 2009 • Développement de VET-Bib, base de données bibliographiques en ligne (activité mensuelle). • Transmission d'informations sur les événements récents et les nouvelles initiatives de politique d'EFP (au moins trois fois par an). • Entretien et mise à jour d'un site web national ReferNet ou de pages web (activité continue). • Diffusion de nouvelles/communiqués de presse sur les initiatives et événements récents concernant la politique d'EFP (activité mensuelle). • Communication d'informations sur les conférences, séminaires et ateliers nationaux (deux fois par an). • Contacts avec la presse (deux fois par an).
--------------	---	---

Produits en 2009

Publications • <i>Regards sur... la formation professionnelle – République tchèque</i> a été publié en quatre langues (EN, FR, DE, CS) pour la présidence tchèque.	Conférences et réunions • Réunion plénière 2009 de ReferNet. Les nouveaux membres du <i>core group</i> de ReferNet ont été élus pendant la réunion. Près de 80 % des participants	Autres produits importants Note: pour 2009, le Cedefop avait sous contrat 27 partenaires ReferNet (tous les partenaires sauf le Luxembourg et Malte).
---	--	---

• <i>Formation professionnelle en Suède. Une brève description</i> a été publié en trois langues pour la présidence suédoise.	ont donné à cette manifestation la note bien/très bien. • Réunions régionales pour les trois groupes de pays à Madrid, Riga et Bucarest. • Trois réunions du <i>core group</i> de ReferNet. • Une réunion des directeurs pour intensifier la coopération entre les institutions partenaires de ReferNet et discuter des développements stratégiques de l'EFP dans les États membres affectant les partenaires de ReferNet.	Activités couvertes par les conventions de subvention: • Rapports de recherche nationaux: 25 rapports reçus. Deux pays n'ont pas pu livrer (Grèce et Irlande). • <i>VET in Europe – national reports</i>: 26 contributions reçues. • Transmission d'informations sur les événements et les nouvelles initiatives de politiques d'EFP: 18 partenaires ont effectué cette activité. • Sites web ReferNet: 26 sites web nationaux sont en ligne (la Norvège n'en a pas encore). • Communication d'informations sur les conférences, séminaires et ateliers nationaux: 20 partenaires ont soumis des informations au moyen d'un système réaménagé de soumission des flux de travail sur l'extranet ReferNet. • Contacts avec la presse: 13 partenaires ont apporté une contribution à la base de données de contacts du Cedefop en transmettant des listes de contacts avec les médias. • Les consortiums nationaux ReferNet ont soutenu l'actualisation par Eurydice des <i>Structures des systèmes d'enseignement et de formation en Europe</i>. • À la fin de l'année, suite à deux procédures de marchés publics (avril et septembre), 20 conventions de subvention spécifiques ont été conclues avec des partenaires du Cedefop pour l'activité de ReferNet en 2010. Un seul partenaire n'a pas envoyé de proposition.
---	---	--

Activité: Recherche en EFP

Cette activité consiste à étudier, analyser et présenter la recherche en EFP et les domaines connexes (y compris les liens avec l'économie et le marché de l'emploi); lancer de nouvelles recherches susceptibles de combler les lacunes; promouvoir la coopération et l'échange avec la communauté des chercheurs; encourager la mise en réseau et la communication entre chercheurs, décideurs politiques et praticiens.

Cette activité a pour objectif d'analyser, d'examiner et de replacer dans son contexte la recherche actuelle concernant la modernisation de l'EFP en Europe, et de communiquer aux parties prenantes et au grand public les conclusions des recherches et les données statistiques pertinentes, susceptibles de contribuer à l'élaboration de politiques fondées sur des données probantes.

Indicateurs d'impact de l'activité

Les décideurs politiques et les autres parties prenantes sont informés des conclusions des recherches sur la modernisation de l'EFP, ainsi que de leur pertinence et leur impact sur l'élaboration des politiques.

L'analyse des types de formation proposés dans les entreprises européennes et des comportements des travailleurs seniors face au travail et à l'apprentissage incite à réfléchir à des moyens adaptés de promouvoir la formation professionnelle continue.

L'expertise du Cedefop en matière de recherche et de statistiques internationales sur l'EFP est recherchée par les principales parties impliquées dans des manifestations et groupes de travail variés, tout comme les années précédentes (à titre d'exemple, participation aux groupes de travail et *task forces* Eurostat, aux groupes d'experts de l'UE et de l'OCDE, ou aux divers séminaires et conférences consacrés à la recherche).

Résultats et impact

L'impact auprès des décideurs et des parties prenantes, informés des conclusions des recherches sur la modernisation de l'EFP, interviendra lorsque l'ensemble du rapport sur la recherche (tous les volumes) sera publié et diffusé. Il fera l'objet d'un suivi au titre du système d'évaluation des performances du Cedefop en 2010.

L'expertise du Cedefop en matière de recherche et de statistiques internationales sur l'EFP reste recherchée par les principales parties impliquées dans des manifestations et groupes divers, et est attestée par notre participation à diverses manifestations et conférences externes (voir indicateur sur notre participation à des manifestations sur les politiques et autres conférences).

Projet 1. Modernisation de l'enseignement et de la formation professionnels

Le **Quatrième rapport sur la recherche – Moderniser la formation et l'enseignement professionnels** étudie les principales priorités de la politique d'EFP, énoncées dans le processus de Copenhague, dans une perspective de recherche, et les replace dans un contexte plus vaste. Ce rapport examine notamment les changements liés au vieillissement de la main-d'œuvre, à la nécessité pour les entreprises d'apprendre et d'innover, et à l'objectif d'accroître la cohésion sociale et de réduire l'exclusion. Il analyse aussi comment les systèmes d'EFP se modernisent en réponse à ces pressions, abordant les aspects suivants: attirer plus de personnes vers l'EFP, mettre en œuvre des systèmes et cadres de certifications fondés sur les résultats de l'apprentissage, favoriser le développement professionnel des enseignants et formateurs de l'EFP, et améliorer l'orientation et le conseil concernant les choix de carrière.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
• Quatrième rapport de synthèse sur la recherche en EFP, <i>Moderniser la formation et l'enseignement professionnels</i> (second semestre), fondé sur des rapports de référence incluant des contributions originales de chercheurs publiées en 2008 • Dépliant et synopsis destinés à une vaste diffusion (second semestre)		• Analyse comparative et contextualisée de conclusions spécifiques de la recherche et publication distincte le cas échéant. • Diffusion active des résultats auprès des médias, des parties prenantes du Cedefop, et lors de conférences et réunions externes.

Produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
Le quatrième rapport sur la recherche <i>Moderniser la formation et l'enseignement professionnels</i> a été publié, le rapport de synthèse, les trois volumes du rapport de référence et le synopsis sont disponibles en ligne pour téléchargement depuis le site web du Cedefop. Les rapports de référence et le synopsis sont également disponibles en version imprimée.		Les conclusions du rapport ont été présentées à la conférence internationale sur la recherche sur l'apprentissage tout au long de la vie en juin 2009 et à la conférence européenne sur la recherche en éducation en septembre 2009. D'autres activités de diffusion interviendront en 2010.

Projet 2. Les travailleurs seniors, le travail et l'apprentissage

Ce projet analyse la recherche actuelle et l'évolution récente afin de fournir de nouvelles perspectives sur les travailleurs seniors et les corrélations entre le vieillissement, les performances professionnelles et le comportement face à l'apprentissage, et contribuer ainsi à l'élaboration de politiques sur le vieillissement actif fondées sur des données probantes.

Indicateurs de produits en 2009

Publications Recueil de textes sur le travail et l'apprentissage chez les seniors, incluant le compte rendu d'un atelier organisé en septembre 2008 (second semestre).	Conférences et réunions	Autres produits importants Lancer un projet de recherche qui s'intéresse au comportement face à l'apprentissage et aux performances professionnelles des travailleurs seniors d'un point de vue neurologique et éducatif, et effectuer une synthèse critiques d'autres courants de recherche sur ce thème.
--	--------------------------------	--

Produits en 2009

Publications Le recueil de textes a été transmis pour édition et sera publié début 2010.	Conférences et réunions	Autres produits importants Ce projet de recherche a été annulé. Les recherches sur les travailleurs seniors se poursuivent dans le cadre des activités du Cedefop sur l'inadéquation des compétences.
--	--------------------------------	---

Projet 3. Statistiques et indicateurs

Soutenir les politiques et pratiques d'EFPP fondées sur des données probantes en fournissant des preuves statistiques fiables sur les questions liées à l'EFPP, soutenir les activités statistiques au niveau européen et international, et développer la qualité, les méthodes et la collecte des données.

Indicateurs de produits en 2009

Publications Principaux résultats et analyses de la troisième enquête européenne sur la formation professionnelle continue dans les entreprises (CVTS3) (second semestre).	Conférences et réunions Atelier sur le développement et l'amélioration de l'enquête relative à la formation professionnelle continue dans les entreprises (automne 2009).	Autres produits importants • Statistiques analysées et communiquées sous une forme comparative et contextualisée. • Meilleure exploitation des données de l'EFT (enquête sur les forces de travail), y compris les données nationales. • Services de soutien statistique incluant services web, bilan et contribution à diverses publications, transmission de données et service d'information en ligne.
--	---	--

		• Soutien aux changements méthodologiques futurs: – Étude sur l'enquête relative à l'éducation des adultes. – Coopération active avec les principales parties prenantes, tels Eurostat et l'OCDE, et participation aux divers groupes de travail et réunion internationaux.
--	--	---

Produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
Projet de rapport final reçu sur l'analyse et l'évaluation de la troisième enquête sur la formation professionnelle continue dans les entreprises (CVTS3); publication et note d'information en préparation.	• L'atelier CVTS organisé au Cedefop a émis des recommandations directes pour l'élaboration de la quatrième CVTS. Il a rassemblé des statisticiens, des décideurs européens, y compris les partenaires sociaux, des chercheurs et des représentants des entreprises; 80 % des participants ont donné à cette manifestation la note bien/très bien. • Contributions substantielles à la <i>task force</i> CVTS4 Eurostat sur la préparation de la quatrième CVTS, à la <i>task force</i> AES (enquête sur l'éducation des adultes) d'Eurostat sur les besoins des utilisateurs, l'évaluation de l'enquête pilote et la préparation de la prochaine enquête grandeur réelle; • à la <i>task force</i> Eurostat sur les variables éducatives pour les enquêtes sur les ménages, en l'occurrence sur la couverture de l'EFP dans l'enquête sur les	• Atelier CVTS et autres contributions écrites à la CVTS4 pour améliorer les statistiques de l'EFT, comme le requiert le processus de Copenhague, projet de règlement de la Commission sur la CVTS4 en cours de consultation. • Données et méthodes nationales choisies de l'EFT analysées par orientation du programme; présentation à INES OCDE et à la <i>task force</i> EVHOS Eurostat. • Document de révision de la CITE relatif à l'EFP transmis par l'Institut de statistique de l'Unesco. • Page web de statistiques actualisée en permanence, y compris les statistiques du mois du site web du Cedefop. • Étude sur l'enquête relative à l'éducation des adultes annulée pour raisons budgétaires.

	forces de travail (et les apprentis/apprenants) et l'évaluation pertinente du niveau d'éducation atteint. • Participation au réseau INES de l'OCDE sur les indicateurs de l'apprentissage des adultes, en particulier quant aux résultats futurs de PIAAC. • SGIB, contribution au rapport d'avancement 2009 de la DG EAC.	
--	--	--

OBJECTIF SPÉCIFIQUE

INTERPRÉTER LES TENDANCES ET DÉFIS EUROPÉENS EN MATIÈRE D'APTITUDES, DE COMPÉTENCES ET D'APPRENTISSAGE**Activité: Analyse des besoins en compétences**

Cette activité vise à identifier précocement et anticiper l'évolution des compétences émergentes et futures, à analyser l'inadéquation des compétences au niveau de l'Europe, du pays, du secteur, des entreprises et des professions, et à diffuser les résultats pour soutenir les politiques d'éducation et de formation.

Indicateurs d'impact de l'activité

En permettant aux décideurs politiques, partenaires sociaux, chercheurs et praticiens d'obtenir et d'échanger informations et expertise sur l'analyse et l'anticipation des besoins en compétences au niveau européen et international, le Cedefop soutient le transfert des résultats dans les politiques d'éducation et de formation. La communication avec les experts et parties prenantes dans ce domaine et leur contribution active sont assurées par la participation à des groupes de travail de la CE et par la plateforme Skillsnet du Cedefop.

En améliorant les informations sur le marché du travail grâce à la prévision et l'analyse des besoins en compétences et de l'inadéquation des compétences à différents niveaux, cette activité soutient l'élaboration des politiques d'éducation, de formation et d'emploi.

L'expertise du Cedefop au niveau de l'analyse des besoins en compétences est recherchée par les parties impliquées dans divers événements et groupes de travail, comme c'était déjà le cas en 2008.

Résultats et impact

En 2009, le Cedefop a soutenu la politique européenne des compétences fondées sur des données probantes en participant à divers groupes de travail et de pilotage de la CE (notamment groupe d'experts NSNJ (*Des compétences nouvelles pour des emplois nouveaux*)) et en transmettant, sur la base de son analyse des compétences, des connaissances et éclairages nouveaux et des conseils pour l'élaboration des politiques. Les résultats de l'analyse des compétences et d'autres conclusions ont été présentés à diverses réunions et manifestations de haut niveau en Eu-

rope et dans le monde (conférences des présidences tchèque et suédoise, réunions du groupe d'étude du CESE, CCFP, table ronde UE-US, etc.)

Le réseau d'experts Skillsnet du Cedefop a apporté un soutien actif au transfert de résultats vers les politiques de l'éducation et de la formation à tous les niveaux en permettant aux décideurs, aux partenaires sociaux, aux chercheurs et aux praticiens de discuter et d'échanger informations et expertise en matière d'analyse des compétences (conférence Agora, forum Restructuration NSNJ dans les secteurs).

Le Cedefop est devenu une source qui fait foi pour les informations sur les tendances de la demande, de l'offre et de l'inadéquation des compétences en Europe (c'est ainsi par exemple qu'un indicateur d'analyse et de suivi des lignes directrices sur l'emploi est basé sur les prévisions du Cedefop, que diverses analyses nationales des compétences font référence aux prévisions du Cedefop, que *L'emploi en Europe 2009* fait état du travail d'analyse des besoins de compétences réalisé par le Cedefop), comme en témoigne par ailleurs le nombre élevé de téléchargements des rapports de synthèse sur les besoins de compétences et l'offre et la demande de compétences.

Projet 1. Prévisions concernant l'offre et la demande de compétences

Prévoir l'offre et la demande de compétences en Europe en projetant et en analysant les besoins futurs, l'offre de compétences et les disparités potentielles entre l'offre et les besoins.

Indicateurs de produits en 2009

Publications Résultats des prévisions relatives à l'offre de compétences et analyse des futurs déséquilibres potentiels du marché de l'emploi (second semestre).	Conférences et réunions • La conférence Agora durant le premier semestre présentera et examinera principalement les résultats des prévisions relatives à l'offre de compétences et les déséquilibres potentiels du marché de l'emploi, avec la collaboration éventuelle de la présidence tchèque. • Les ateliers d'experts discuteront de la méthodologie et valideront les données en vue de la prévision régulière de l'offre et de la demande de compétences (second semestre).	Autres produits importants • Faire des prévisions régulières de l'offre et de la demande de compétences, incluant divers scénarios, tel un scénario politique/impact, si c'est réalisable. • Fournir une analyse détaillée des déséquilibres potentiels du marché de l'emploi. • Explorer la possibilité de concevoir un modèle/une méthodologie sur l'interaction entre l'offre et la demande de compétences. • Poursuivre la participation active aux activités des DG EAC et EMPL, telle la préparation de la communication de la Commission «Des compétences nouvelles pour des emplois nouveaux» (2008).
---	---	--

Produits en 2009

Publications

Les résultats des prévisions relatives à l'offre de compétences et les aspects conceptuels et méthodologiques liés aux déséquilibres potentiels du marché de l'emploi ont été publiés (rapport de synthèse et dépliant en six langues) et discutés lors de la conférence Agora en juin.

Le rapport de référence technique relatif aux prévisions des besoins de compétences a été publié à l'automne.

La préparation des publications portant sur les nouveaux résultats actualisés des projections de l'offre et de la demande de compétences a commencé en décembre.

Conférences et réunions

La conférence Agora *Matching skills and jobs: anticipating needs in challenging times* [Faire coïncider compétences et emplois: anticipation des besoins en des temps difficiles] a été organisée les 11 et 12 juin à Thessalonique en coopération avec la Commission européenne (DG EAC et EMPL). La conférence a rassemblé chercheurs, décideurs, partenaires sociaux et praticiens pour discuter, dans le cadre de l'initiative «Des compétences nouvelles pour des emplois nouveaux», des résultats des prévisions relatives à l'offre de compétences, de l'identification et de la portée des déséquilibres du marché de l'emploi et des inadéquations des compétences, des besoins de compétences des employeurs et de secteurs spécifiques, ainsi que des partenariats entre établissements d'enseignement et entreprises.

Les participants ont porté sur cette manifestation une évaluation très positive.

Un atelier d'experts a été organisé en juin à Thessalonique pour discuter la méthodologie de projections régulières de l'offre et de la demande de compétences. Une second atelier d'experts a eu lieu en octobre à Malte pour discuter les premiers résultats des prévisions de l'offre et de la demande de

Autres produits importants

L'élaboration de prévisions régulières de l'offre et de la demande de compétences est en cours. Les résultats ont été finalisés en décembre et comprennent trois scénarios différents tenant compte de la crise économique ainsi que d'une analyse détaillée des déséquilibres potentiels du marché de l'emploi.

Le travail exploratoire sur la possibilité de concevoir un modèle/une méthodologie sur l'interaction entre l'offre et la demande de compétences a commencé.

Le Cedefop a participé au groupe d'experts NSNJ [Des compétences nouvelles pour des emplois nouveaux] mis en place par la Commission européenne et apporté sa contribution à ses travaux et au rapport qui paraîtra en 2010.

Les résultats des prévisions ont été présentés à plusieurs réunions et conférences de haut niveau (telles les manifestations des présidences tchèque et suédoise ou du CCFP). Le Cedefop a également été invité par le Comité économique et social européen à faire l'apport de son expertise pour un avis sur la communication *Des compétences nouvelles pour des emplois nouveaux* de la Commission et pour l'avis exploratoire sur l'établissement de conseils sectoriels sur les compétences.

Un indicateur basé sur les prévisions pour l'analyse et le

	compétences pour l'Europe.	suivi des lignes directrices pour l'emploi a été avalisé par l'EMCO en juin. Le Cedefop a soutenu les travaux sur les 12 études sectorielles élaborées par la DG EMPL en faisant l'apport de son expertise et de données de référence tirées des prévisions relatives aux compétences.
--	----------------------------	---

Projet 2. Identification des besoins en compétences dans les secteurs et les entreprises

Enrichir les connaissances relatives aux futurs besoins en compétences à l'échelle européenne, en réunissant des informations qualitatives et quantitatives sur les aptitudes et compétences requises dans différents secteurs économiques ou domaines d'importance stratégique, et sur les besoins en compétences et formation dans les entreprises, tels qu'ils sont évalués par les employeurs.

Indicateurs de produits en 2009

Publications Résultats de l'étude de faisabilité consacrée à l'«enquête des employeurs sur les besoins en compétences en Europe» (second semestre, en ligne)	Conférences et réunions • Atelier d'experts sur les résultats et le suivi de l'étude de faisabilité consacrée à l'enquête des employeurs sur les compétences en Europe (premier semestre). • Atelier d'experts sur les méthodes et approches d'analyse des compétences dans des secteurs spécifiques, en coopération avec Eurofound (second semestre) • Séminaire international sur l'évaluation des compétences professionnelles génériques, en coopération avec l'OCDE en février 2009 (résultats pilotes de l'approche par exigence professionnelle de PIAAC – Programme	Autres produits importants • Entreprendre un travail exploratoire sur l'utilisation des enquêtes des employeurs pour définir les besoins futurs en compétences et formation dans les entreprises publiques et privées européennes, en impliquant aussi les partenaires sociaux; si possible, commencer à préparer une enquête pilote des employeurs sur les compétences en Europe. • Effectuer un examen général des approches et méthodologies sectorielles nationales afin de définir les besoins en compétences et leur éventuelle utilisation au niveau européen, en impliquant également les partenaires sociaux.
--	--	--

	pour l'évaluation internationale des compétences des adultes).	
--	--	--

Produits en 2009

Publications L'étude de faisabilité a été finalisée en septembre et est en cours de publication. Deux nouveaux «flashs sectoriels» Skillsnet ont été publiés en ligne: besoins de compétences dans le secteur des soins de santé (en mars) et besoins de compétences pour l'économie verte (en juin). <i>Future skill needs for the green economy [Futurs besoins de compétences pour l'économie verte]</i>, une publication basée sur un atelier d'experts organisé au Cedefop en 2008, a paru en octobre.	Conférences et réunions Un séminaire international sur l'évaluation des compétences professionnelles génériques a été organisé en coopération avec l'OCDE en février 2009 à Thessalonique. Les résultats pilotes de l'approche par exigences professionnelles de PIAAC – Programme pour l'évaluation internationale des compétences des adultes – ont été discutés, de même que plusieurs initiatives nationales d'évaluation et d'analyse de la contribution économique des compétences professionnelles génériques. Un atelier d'experts sur les résultats provisoires de l'étude de faisabilité consacrée à l'enquête des employeurs sur les compétences en Europe a été organisé en mai à Milan. L'atelier d'experts sur les méthodes et approches d'analyse des compétences dans des secteurs spécifiques a été annulé en faveur de la nouvelle activité sur les compétences pour des emplois verts (comme arrêté par le Bureau en avril 2009). Le Cedefop a soutenu la conférence internationale sur «le changement climatique: une perspective sociale et éducative» organi-	Autres produits importants Le travail exploratoire sur la faisabilité d'une enquête européenne des employeurs pour définir les besoins futurs de compétences dans les entreprises a été finalisé. L'élaboration d'un instrument d'enquête a commencé. Le Cedefop est membre des groupes de pilotage de la DG EMPL sur les études sectorielles et leur suivi (étude de faisabilité sur les conseils sectoriels, forum Restructuration, etc.). Une nouvelle activité de recherche portant sur les compétences pour des emplois verts a été lancée conjointement avec l'OIT. Elle étudie les profils professionnels en cours d'émergence et d'évolution, l'écologisation des emplois existants et le repérage de professions en voie d'obsolescence. Six États membres de l'UE et 15 autres de l'OIT en dehors de l'Europe font l'objet d'une analyse. Le Cedefop a contribué au forum sur le changement climatique: impact sur l'emploi, avec un «flash sectoriel» sur l'économie verte. Le Cedefop a en outre participé au comité de pilotage responsable de la préparation du forum Restructuration: Des compétences nouvelles pour des emplois nouveaux dans les secteurs, organisé en dé-
--	---	--

	sée dans les locaux du Cedefop en collaboration avec la représentation de la Commission européenne en Grèce.	cembre 2009, et apporté une contribution active à deux ateliers sur six (l'un d'eux, consacré au lien entre l'analyse des compétences du Cedefop et les études sectorielles, a rassemblé 40 % de la totalité des participants).
--	--	---

Projet 3. Analyse de l'inadéquation des compétences et de son impact

Effectuer des recherches théoriques et empiriques pour transmettre aux décideurs politiques de nouvelles connaissances et les conclusions des recherches à propos de diverses formes d'inadéquation des compétences, de leur impact et de leurs implications politiques.

Indicateurs de produits en 2009

Publications Première étude de la taxonomie de l'inadéquation des compétences fondée sur a) le type d'inadéquation, b) le niveau d'analyse, c) les méthodes employées pour évaluer l'inadéquation des compétences, d) la nature de l'impact (transitoire/permanent, à court/moyen/long terme) et e) les mesures efficaces pour traiter l'inadéquation des compétences (second semestre).	Conférences et réunions Atelier sur les politiques visant à traiter et/ou prévenir l'inadéquation des compétences (second semestre).	Autres produits importants - Analyser et diffuser les conclusions des recherches qui apportent un nouveau regard sur les différents types d'inadéquation, en particulier l'obsolescence des compétences, la suréducation et les pénuries de compétences, leur impact à différents niveaux et leurs implications politiques, ainsi que l'efficacité des politiques visant à réduire l'inadéquation des compétences. - Préparer des études empiriques concernant les lacunes actuelles de la recherche sur l'inadéquation des compétences.
--	--	--

Produits en 2009

Publications Une feuille de route sur les priorités des recherches futures sur l'inadéquation des compétences a été publiée en ligne sous forme de document de travail du Cedefop (premier semestre). Une étude sur la taxonomie de l'inadéquation des compétences a été finalisée. Un manuscrit a été préparé pour publication début 2010.	Conférences et réunions Un atelier sur l'inadéquation des compétences s'est tenu dans le cadre de la conférence Agora «Faire correspondre compétences et emplois» (juin).	Autres produits importants Des activités préparatoires à des études empiriques sur l'inadéquation des compétences ont été menées dans le contexte de la rédaction d'une feuille de route du Cedefop sur les recherches futures. Une première étude empirique sur l'inadéquation des compétences des travailleurs vieillissants, relevant les facteurs qui contribuent et s'opposent à l'inadéquation des compétences et en discutant les implications, a commencé. Elle sera publiée au premier semestre 2010. Participation à diverses conférences et manifestations.
---	--	---

Projet 4. Skillsnet

Gérer le réseau Skillsnet, plateforme réunissant chercheurs, décideurs politiques, partenaires sociaux et praticiens pour partager informations et activités sur l'analyse et l'anticipation des besoins en compétences au niveau européen et international.

Indicateurs de produits en 2009

Publications Bulletins d'information réguliers et autres sources d'information, telles que documents de travail et de réflexion, sous format papier ou en ligne.	Conférences et réunions	Autres produits importants • Développer le réseau Skillsnet afin d'inclure plus de pays, de parties prenantes et d'experts, et entretenir une coopération fructueuse et efficace avec les membres de Skillsnet. • Partager constamment les informations concernant les principales tendances et évolutions des besoins et de l'offre de compétences en Europe, dans une perspective à la fois quantitative et qualitative. • Développer davantage les pages web de Skillsnet.
---	---------------------------------------	---

Produits en 2009

Publications Un nouveau numéro de l'info-lettre Skillsnet a été publié en décembre. De nouveaux documents de travail et documents techniques sur les prévisions relatives à l'offre de compétences sont en ligne à la disposition des membres de Skillsnet.	Conférences et réunions	Autres produits importants Au réseau Skillsnet sont inscrits quelque 350 experts intervenant dans l'identification précoce des besoins de compétences. Tous les membres sont régulièrement mis au courant des activités et des produits de Skillsnet. Les informations concernant les principales tendances et évolutions sont en permanence mises en commun au sein de Skillsnet, et les membres de groupes spécifiques d'experts du réseau contribuent aux activités du Cedefop. Le site web de Skillsnet est en permanence actualisé et développé en concordance avec les exigences du nouveau portail web du Cedefop.
---	---------------------------------------	--

OBJECTIF SPÉCIFIQUE

ÉVALUER LES BÉNÉFICES DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELS

Activité: Recherche en EFP

Cette activité consiste à étudier, analyser et présenter la recherche en EFP et les domaines connexes (y compris les liens avec l'économie et le marché de l'emploi); lancer de nouvelles recherches susceptibles de combler les lacunes; promouvoir la coopération et l'échange avec la communauté des chercheurs; encourager la mise en réseau et la communication entre les chercheurs, les décideurs politiques et les praticiens.

L'objectif de cette activité est d'améliorer les connaissances relatives aux bénéfices économiques et sociaux de l'EFP pour les individus, catégories sociales, entreprises, secteurs économiques et sociétés dans leur ensemble, et d'évaluer les divers rendements des investissements dans l'EFP, considérés à différents moments de la vie et comparés à d'autres investissements éducatifs possibles. De telles connaissances sont essentielles en tant que base pour les politiques et mesures liées à l'EFP initial et continu.

Indicateurs d'impact de l'activité

En apportant des preuves des bénéfices économiques et sociaux spécifiques de l'EFP, comparés à d'autres modes d'apprentissage, le Cedefop comble des lacunes au niveau des connaissances et livre des informations pour l'élaboration des politiques d'éducation et de formation, ainsi

que les futures recherches économiques et sociales.

Le Cedefop est cité dans la documentation internationale sur la recherche en EFP pour ses travaux sur les bénéfices économiques et sociaux de l'EFP. Les décideurs politiques sont conscients des avantages de l'EFP et les prennent en compte dans leurs politiques.

Résultats et impact

Des résultats seront générés une fois que des études spécifiques de divers types de bénéfices seront publiées et diffusées. Cette activité fera l'objet d'un suivi au titre du système d'évaluation des performances du Cedefop à partir de 2010.

Projet 1. Rapport sur la recherche européenne concernant les bénéfices économiques et sociaux de l'EFP

Effectuer des recherches empiriques pour transmettre aux décideurs politiques et chercheurs de nouvelles connaissances et les conclusions des recherches à propos des bénéfices économiques et sociaux de l'EFP. Préparer un rapport général de synthèse présentant les théories, méthodes et résultats de la recherche, ainsi que leurs implications sur l'élaboration des politiques. Ce rapport paraîtra en 2011 en tant que cinquième rapport de recherche du Cedefop.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
		• Concevoir, développer et suivre des recherches pour faire de nouvelles découvertes sur les avantages spécifiques de l'EFP, couvrant à la fois les résultats économiques et sociaux et incluant tous les niveaux (société, secteurs, entreprises, individus et groupes d'individus). • Faire une synthèse critique des recherches disponibles sur les bénéfices de l'éducation et de l'EFP, et revoir les théories, méthodes et données appliquées à ce domaine.

Produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants Les études sur les bénéfices économiques et sociaux de l'EFP sont en cours. Les travaux progressent comme prévu et de premières conclusions devraient être diffusées au milieu de l'année 2010. Le travail de synthèse débutera en 2010. Un contrat a été dressé en vue d'un programme de recherche de deux ans sur les bénéfices macroéconomiques de l'EFP.
--------------	-------------------------	--

Projet 2. Panorama des activités de recherche européennes

Le Panorama de la recherche en Europe (ERO) encourage la recherche transnationale sur l'EFP et soutient l'échange de connaissances et d'informations. Il analyse les activités actuelles de recherche et développement en appliquant les méthodes de recherche quantitatives et qualitatives en éducation comparée. L'accent thématique est placé en 2009 sur les bénéfices économiques et sociaux et le financement de l'EFP.

Indicateurs de produits en 2009

Publications Publication en ligne des rapports de recherche nationaux fournis par ReferNet et consacrés à la recherche sur les bénéfices économiques et sociaux de l'éducation et le financement de l'EFP dans les États membres, la Norvège et l'Islande, d'ici décembre 2009.	Conférences et réunions	Autres produits importants Compiler et analyser les rapports de recherche nationaux afin de préparer une synthèse détaillée à inclure dans le rapport du Cedefop sur les bénéfices économiques et sociaux de l'EFP, à paraître en 2011.
---	-------------------------	---

Produits en 2009

Publications Vingt-quatre rapports de recherche nationaux ont été reçus et examinés. Ils seront publiés en ligne en 2010.	Conférences et réunions	Weitere wichtige Ergebnisse En 2010, des recueils de textes thématiques seront préparés par le Cedefop à partir des rapports de recherche nationaux. Ils aborderont des thèmes d'intérêt transnational,
---	-------------------------	---

		parmi lesquels les bénéfices économiques et sociaux de l'EFP.
--	--	---

Activité: Analyse des politiques

Il s'agit d'effectuer une analyse comparative et contextualisée des progrès des politiques et de rendre compte de l'évolution dans les principaux domaines politiques, en accordant une attention particulière aux objectifs stratégiques de l'UE en matière d'EFP énoncés dans le processus de Copenhague.

Dans ce cas précis, l'objectif de l'activité est d'informer les parties prenantes sur le niveau, les tendances et les modèles de financement de l'EFP, y compris la formation professionnelle continue (FPC).

Indicateurs d'impact de l'activité

Le niveau, les tendances et les modèles de financement de l'EFP sont mieux connus des principales parties prenantes, ce qui contribue à l'échange de bonnes pratiques dans ce domaine.

Projet: Mécanismes novateurs de financement de l'EFP

Entreprendre une analyse comparative des nouveaux modèles et tendances du financement de l'EFP dans les pays européens et concurrents, en plaçant l'accent sur les politiques de partage des coûts et les mécanismes de financement novateurs, tels les fonds de formation sectoriels, les comptes individuels de formation, les prêts et les incitations fiscales.

Indicateurs de produits en 2009

Publications • <i>Tax incentives to promote education and training [Incitations fiscales pour promouvoir l'éducation et la formation]</i>, qui présente une analyse approfondie de la situation dans six États membres (premier semestre); • <i>VET financing mechanism in selected Member States [Mécanisme de financement de l'EFP dans une sélection d'États membres]</i> (instruments de partage des coûts de l'EFP dans l'UE-12, second semestre).	Conférences et réunions • Conférence sur le traitement fiscal des dépenses d'éducation et de formation, en coopération avec la DG TAXUD (premier semestre); séminaire sur l'élaboration des politiques et instruments de partage des coûts de l'EFP dans l'UE-12 (premier semestre) • Conférence sur le financement de l'EFP dans les pays extérieurs à l'UE, en coopération avec l'ETF, l'OCDE et l'OIT (second semestre).	Autres produits importants • Diffuser l'étude sur les politiques d'EFP (financement compris) dans les pays extérieurs à l'UE. • Effectuer une étude sur les prêts et l'implication potentielle des institutions financières.
---	---	--

Produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
• <i>Individual learning accounts [Comptes individuels de formation]</i>, Cedefop Panorama • <i>Tax incentives to promote education and training [Incitations fiscales pour promouvoir l'éducation et la formation]</i> a été publié en mai 2009. • <i>Sharing the costs of vocational education and training. An analysis of schemes in the newer EU Member States [Partager les coûts de l'enseignement et de la formation professionnels. Une analyse des dispositifs des nouveaux États membres]</i> a été publié en octobre 2009.	• La conférence «Incitations fiscales pour l'éducation et la formation», organisée en collaboration avec la DG TAXUD et la DG EAC, s'est déroulée le 22 septembre 2009 à Bruxelles. 88 % des participants ont donné à cette manifestation la note bien/très bien. • La conférence «Partager les coûts de la formation dans les nouveaux États membres de l'UE» a été organisée les 15 et 16 octobre 2009 à Thessalonique. 94 % des participants ont donné à cette manifestation la note bien/très bien. • La conférence «Financement de l'EFP dans les pays extérieurs à l'UE», organisée en collaboration avec l'ETF, l'OCDE et l'OIT (second semestre) a été annulée au profit d'une conférence (de préférence à un séminaire) sur l'élaboration de politiques/instruments de partage des coûts de l'EFP dans les 12 nouveaux États membres de l'UE.	• Une étude «Le rôle des prêts dans le financement de l'EFP» a été lancée en décembre 2009.

OBJECTIF SPÉCIFIQUE

AMÉLIORER LE PROFIL DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELS**Activité: *Revue européenne de formation professionnelle***

La *Revue européenne de formation professionnelle* est une revue scientifique qui vise à documenter les politiques européennes d'EFP et contribuer aux débats et discussions sur la formation professionnelle européenne en publiant des articles de qualité sur la recherche, les pratiques, les politiques et l'innovation dans ce domaine.

Indicateurs d'impact de l'activité

Fournir une plateforme de diffusion des conclusions de la recherche, des politiques et des pratiques en Europe et dans le monde.

Après avoir mûrement pesé les alternatives envisageables, le Conseil de direction a décidé en juin 2009 de suspendre à partir de 2010 la publication de la *Revue européenne de formation professionnelle* pour permettre au Centre de se concentrer sur ses activités prioritaires, au service des principales parties prenantes et en conformité avec les mandats politiques assignés au Cedefop. S'il suspend la publication de sa revue scientifique, le Cedefop continuera de produire le rapport sur la recherche, d'analyser les contributions nationales pour produire des panoramas européens des grands axes de la recherche et de mettre sur pied des projets de recherche pouvant fournir les conclusions sur l'EFP et les compétences dont ont besoin les décideurs dans toute l'Europe. Il continuera de fournir des plateformes de diffusion des conclusions de la recherche sur les politiques et les pratiques d'EFP en Europe et dans le monde.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
Trois numéros, en anglais seulement: • n° 46 (I/2009) sur l'enseignement supérieur et l'EFP; • n° 47 (II/2009), numéro général; • n° 48 (III/2009) sur l'évaluation, la reconnaissance et la certification des acquis non formels et informels.	• Une réunion du comité de rédaction.	• Appel à manifestations d'intérêt pour prendre la responsabilité du processus de production de la <i>Revue</i>. • Propositions au Conseil de direction sur le futur de la <i>Revue</i> et prise de décision en 2009.

Produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
Les numéros 45 (III/2008) et 46 (I/2009) – un numéro thématique sur l'enseignement supérieur et l'EFP – ont été publiés. Les deux numéros restants de la revue (n° 47 et 48) paraîtront en 2010. Le	La réunion du comité de rédaction a été annulée suite à la décision du Conseil de direction de suspendre la parution de la <i>Revue</i> à compter de 2010. La dernière réunion du comité de rédaction	Une analyse détaillée des conséquences respectives de la suspension ou de la poursuite de la publication de la <i>Revue</i> a été préparée et présentée au Conseil de direction en juin. La décision de sus-

n° 48 comprendra, outre un dossier sur l'évaluation, la reconnaissance et la certification des acquis non formels et informels, tous les articles généraux restants (suite à la décision de suspendre la parution de la <i>Revue</i> à compter de 2010).	tion a eu lieu en décembre 2008.	pendre la parution a été prise sur la base des conclusions de cette analyse. Au titre de cette analyse, un appel à manifestations d'intérêt a été adressé au printemps à environ 500 éditeurs commerciaux. Cinq manifestations d'intérêt ont été reçues. Une campagne d'information pour informer les principales parties prenantes des motifs de la suspension de la revue a été entreprise fin juin et début juillet.
---	---	--

OBJECTIF SPÉCIFIQUE (PRIORITÉ À MOYEN TERME)

LIVRER DES INFORMATIONS POUR ÉLABORER LES POLITIQUES EUROPÉENNES D'ENSEIGNEMENT ET DE FORMATION PROFESSIONNELS

Activité de l'ABB: Éducation et formation 2010

Description de l'activité

«Éducation et formation 2010» fournit un cadre européen à la coopération entre les États membres et la Commission au niveau des politiques de l'éducation et de la formation. Afin d'atteindre son objectif spécifique de «livrer des informations pour élaborer les politiques européennes d'EFP», le Cedefop continuera à s'impliquer fortement dans le développement conceptuel, l'élaboration et la mise en œuvre des principes, outils et cadres européens d'EFP et d'éducation tout au long de la vie, destinés à améliorer la transparence des qualifications et la mobilité des apprenants et des travailleurs. Une coopération active avec l'ETF et l'OIT sera assurée, notamment sur le développement de cadres de certifications et d'instruments de mobilité.

Indicateurs d'impact de l'activité en 2009

D'ici la fin de l'année 2009:

- Le rôle coordinateur et l'appui scientifique et technique du Cedefop aux groupes (*clusters*), réseaux et groupes de travail créés pour exécuter le programme «Éducation et formation 2010» ont favorisé l'élaboration et la mise en œuvre des principes et outils communs européens au niveau des États membres, et ont développé les fondements de la comparaison et de la coopération européenne dans le domaine de l'éducation et la formation.
- Les études et analyses comparatives indépendantes du Cedefop sur les mécanismes d'assurance qualité appliqués à l'accréditation et la certification de l'offre d'EFP, aux systèmes de crédits et au cadre de certifications, et sur les politiques et stratégies d'orientation tout au long de la vie, ont identifié et comblé les lacunes en matière de connaissances, ont directement contribué à l'élaboration des politiques et aux changements institutionnels au niveau européen, national et sectoriel, et ont favorisé la mise en œuvre cohérente des principes, outils et cadres européens.
- Les travaux du Cedefop ont amélioré la prise de conscience des liens et de la compatibilité

entre les outils européens (ECVET, CEC, Europass).

- Le Cedefop est reconnu en tant qu'acteur institutionnel clé en ce qui concerne les principes, outils et cadres communs de l'UE: il est explicitement mentionné dans les documents de travail et les documents relatifs aux politiques de l'UE; les décideurs politiques et parties prenantes de l'UE lui demandent des conseils techniques et scientifiques; il est membre de divers conseils et comités européens, et il est invité à participer à d'importantes manifestations internationales et européennes.

Projet: **Le cadre européen des certifications pour l'éducation et la formation (CEC)**

Le cadre européen des certifications (CEC) est une grille de traduction des qualifications en Europe destinée à soutenir la mobilité transfrontalière et à faciliter l'apprentissage tout au long de la vie. En 2009, le Cedefop continuera, en coopération étroite avec la Commission, à fournir un appui scientifique et une aide de coordination au groupe consultatif CEC (et à ses sous-groupes), et à effectuer diverses études et analyses comparatives indépendantes sur des questions insuffisamment traitées.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
Une étude comparative sur l'assurance qualité des processus de certification est publiée durant le premier semestre 2009 et largement diffusée. Les résultats de l'étude représentent un apport substantiel au sous-groupe du groupe consultatif CEC chargé des questions d'assurance qualité.		Le groupe consultatif du CEC et ses sous-groupes reçoivent, en coopération étroite avec la DG EAC, un soutien efficace afin de garantir la cohérence et la transparence de l'application du CEC; des données conceptuelles et des informations générales sont développées. Une étude est entreprise pour examiner dans quelle mesure l'EFP s'applique aux niveaux de qualifications 7 et 8 du CEC. Les possibilités et les obstacles dans ce domaine sont identifiés et les tendances actuelles sont évaluées. Une analyse interne est effectuée pour décrire le développement rapide des cadres nationaux des certifications (CNC) et identifier leurs principales forces et limites.

		Les résultats des essais menés sur le CEC dans le cadre du programme Leonardo da Vinci (LdV) et du programme d'apprentissage tout au long de la vie (LLP) sont analysés et des tendances intersectorielles sont identifiées. La plateforme d'information du CEC, fondée sur le projet pilote du Cedefop en 2008, est finalisée et sert de base pour transmettre au CEC les données de référence sur les niveaux de qualifications nationaux. Cette plateforme est également développée pour répondre aux besoins des organisations sectorielles quand elles utilisent le CEC.
--	--	---

Produits en 2009

L'étude comparative *The relationship between quality assurance and VET certification in EU Member States* [La relation entre assurance qualité et certification de l'EFP dans les États membres de l'UE] a été publiée en ligne (juillet) (http://www.cedefop.europa.eu/etv/Upload/Information_resources/Bookshop/555/5196_en.pdf) et sur papier (août). Elle analyse l'assurance qualité des processus de certification dans les États membres et l'influence qu'elle exerce sur la crédibilité des certifications. L'étude vient à l'appui de la mise en œuvre du CEC en clarifiant les conditions appelées à régir la confiance mutuelle entre systèmes et cadres nationaux des certifications.

L'étude «Enseignement et formation professionnels (EFP) aux niveaux 6 à 8 du CEC» a été lancée avec succès pour étudier dans quelle mesure l'EFP intervient aux niveaux les plus élevés du CEC. Le rapport initial est disponible.

Le Cedefop a continué à coordonner, conjointement avec la Commission européenne, le groupe consultatif CEC et ses sous-groupes. Le groupe consultatif CEC s'est réuni deux fois (mars et septembre). Le Cedefop a participé à la rédaction de tous les documents de référence, soit seul, soit en collaboration avec la DG EAC et l'ETF. Le sous-groupe (B) sur l'assurance qualité et la confiance mutuelle s'est réuni quatre fois (janvier, février, avril et juin). Le Cedefop a apporté une contribution substantielle et coordonné la rédaction des propositions écrites produites par le sous-groupe. Le sous-groupe sur les secteurs (C) s'est réuni en janvier, mai et novembre 2009; le Cedefop a assuré la co-présidence des réunions et fourni des documents analytiques et un important apport thématique. Les travaux relatifs à la plateforme d'information sur le CEC se sont poursuivis pendant l'année 2009, le Cedefop apportant un soutien technique sur le plan tant thématique qu'informatique. Un outil web d'accompagnement du processus de transmission des données de référence a été mis à disposition. Trois réunions de ce groupe se sont tenues en 2009.

Une note de réflexion et d'orientation du CEC sur la valeur ajoutée des cadres nationaux des certifications a été finalisée par le Cedefop (en collaboration avec Mike Coles, du QCA) en mai 2009. Elle sera publiée par la DG EAC et servira à soutenir l'élaboration et la mise en œuvre de CNC dans toute l'UE.

Une analyse et un relevé de l'évolution des cadres nationaux des certifications (CNC) ont été menés au Cedefop pour tous les pays qui participent au processus «Éducation et formation 2010» et les principales tendances et évolutions, y compris la participation des parties prenantes, ont été identifiées. Le premier rapport *Development of national qualifications frameworks in Europe [Développement de cadres nationaux des certifications en Europe]* a été publié en ligne en septembre 2009 (<http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5030.aspx>).

Des résultats ont été présentés au groupe consultatif CEC (septembre): activités d'apprentissage entre pairs du *cluster* sur les résultats de l'apprentissage à propos (i) des résultats de l'apprentissage en tant que passerelle entre l'enseignement supérieur et l'EFP (Berlin, juin) et (ii) de la participation des parties prenantes aux CNC (Malte, octobre). Le Cedefop a été invité à contribuer à 14 manifestations sur le CEC/les CNC par des parties prenantes nationales (Royaume-Uni/Écosse, Irlande, Malte, Suède, Allemagne, Estonie, Pologne, Belgique/Flandre, Grèce, Autriche) et à trois manifestations par des parties prenantes extérieures à l'UE (Suisse, Canada et Australie).

Un document de réflexion «The development of NQFs in the European Union, main tendencies and challenges» [L'élaboration de CNC dans l'Union européenne, grandes tendances et principaux défis] a été élaboré par Jens Bjørnåvold et Slava Pevec Grm.

Une note de réflexion sur la manière dont les résultats de l'apprentissage peuvent être utilisés pour décrire les niveaux des CNC a été préparée pour l'activité d'apprentissage entre pairs de décembre 2009.

Une analyse des résultats des essais du CEC en 2006 et des projets pilotes (menés dans le cadre du programme Leonardo da Vinci/LdV et du programme d'apprentissage tout au long de la vie/LLP) a été effectuée au Cedefop en avril et septembre. L'analyse s'est concentrée sur les approches sectorielles et celle des résultats de l'apprentissage, et ses conclusions ont directement alimenté le travail du CEC (sous-groupe sur les secteurs) et du *cluster* sur les résultats de l'apprentissage. Afin de poursuivre le suivi et l'analyse des essais et projets pilotes pour 2007-2008, le Cedefop a organisé un second atelier «Expérimentation du CEC dans des essais et projets pilotes» les 5 et 6 novembre à Bruxelles. Une quarantaine d'initiateurs de projets et d'experts ont présenté leurs projets, mis en commun leurs expériences et analysé leurs conclusions préliminaires/principales.

Le Cedefop a fourni un apport thématique important à la conférence internationale «The EQF – linking to a globalised world» [Le CEC – en prise sur la mondialisation] (Bruxelles, janvier 2009, environ 200 participants) organisée par l'ETF en collaboration avec le Cedefop et la Commission. Le Cedefop a apporté sa contribution à la conférence sous la forme de deux documents de référence, distribué trois publications (*La transition vers les acquis de l'apprentissage*, *Validation de l'apprentissage non formel et informel en Europe* et un double numéro de la *Revue européenne* consacré au CEC) et joué un rôle très actif à l'ordre du jour (deux allocutions, participation à la table ronde finale). La conférence a assuré le rayonnement et l'autorité du travail du Cedefop sur le CEC et les résultats de l'apprentissage.

Articles publiés

Rena Psifidou: «European tools for lifelong learning and lifelong mobility: the role of Cedefop» [Outils européens pour l'apprentissage tout au long de la vie et la mobilité tout au long de la vie: le rôle du Cedefop], dans les travaux de la conférence de la Société de pédagogie et d'éducation des Balkans à la conférence internationale sur la formation continue dans les pays des Balkans (Turquie).

Loukas Zahilas: «The European qualifications framework (EQF) - A tool to describe and compare qualifications» [Le cadre européen des certifications (CEC) – Un outil de description et de comparaison des certifications], in: Dossier ADAPT, n° 22, novembre 2009 (<http://www.adapt.it>).

Projet: **Le système européen de crédits d'apprentissage pour la formation et l'enseignement professionnels (ECVET)**

Le système européen de crédits d'apprentissage pour la formation et l'enseignement professionnels (ECVET) est un outil destiné à promouvoir la mobilité européenne au niveau de l'EFP et l'accès à l'apprentissage tout au long de la vie pour les jeunes et les adultes. En 2009, le Cedefop continuera à fournir un appui technique et scientifique aux groupes de travail ECVET de la Commission, dans la perspective de l'adoption de la recommandation relative à ECVET, et assurera le suivi de la mise en œuvre d'ECVET au niveau national, régional et sectoriel.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
• Une brochure est publiée sur la mise en œuvre d'ECVET au niveau national, régional et sectoriel en Europe. • Des articles sont rédigés et publiés dans l'infolettre européenne sur ECVET (publiée par la Commission dans le cadre de son appel à propositions sur la mise en œuvre d'ECVET). • Une étude sur les relations entre les systèmes de crédits et les cadres de certifications est achevée (automne 2009) et publiée (fin 2009/début 2010). Des scénarios sont élaborés pour créer un cadre de crédits et de qualifications à l'échelle de l'UE.	• Un atelier sur les questions liées à la mise en œuvre d'ECVET (unités et crédits) est organisé au second semestre 2009. • Un atelier sur les questions liées à l'ECVET-ECTS a lieu au printemps 2009. Le compte rendu de l'atelier est largement diffusé au cours du premier semestre 2009. • Deux ateliers sont consacrés aux relations entre les systèmes de crédits et les cadres de certifications (février et septembre 2009).	• Le Cedefop a activement et substantiellement contribué à la conception du manuel destiné aux utilisateurs européens d'ECVET (disponible d'ici la fin de l'année 2009). • Le Cedefop a joué un rôle actif dans la conception du réseau européen ECVET (qui sera créé par la Commission en 2009). • Le Cedefop a aidé la Commission au niveau des projets d'expérimentation européens liés à ECVET.

Produits en 2009

Le Cedefop a étroitement concouru, avec la Commission européenne, au processus de lancement/mise en œuvre d'ECVET au niveau européen, notamment en apportant une contribution substantielle à la conception du manuel d'expérimentation destiné aux utilisateurs européens d'ECVET (<http://www.cedefop.europa.eu/EN/news/3894.aspx>) et à la brochure ECVET (http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc/ecvet/flyer_en.pdf) et en participant aux deux premières réunions des projets pilotes ECVET. La coopération a suivi les lignes adoptées en commun par le Cedefop et la Commission européenne en mars 2009.

Dans le contexte de la recommandation relative à ECVET, le Cedefop a apporté une importante contribution thématique à la conférence de lancement de la politique concernant l'ECVET/CERAQ sous la présidence tchèque (Prague, mai 2009). Le manuel destiné aux utilisateurs a été finalisé pour la conférence de lancement technique d'ECVET et du CERAQ (novembre 2009), qui a été co-organisée par la Commission européenne et le Cedefop (depuis la fixation de l'ordre du jour jusqu'à la responsabilité commune de la documentation de la conférence). La conférence a rassemblé quelque 300 participants représentant les principales parties prenantes de l'EFPP au niveau européen et national. Les comptes rendus des ateliers ECVET sont en cours de finalisation pour publication et ont suscité un grand intérêt de la part des délégués. Ils sont à la disposition de la communauté virtuelle du Cedefop sur les systèmes de crédits et les cadres de certifications. Pour la conférence ECVET de novembre, une note d'information *Apprentissage et mobilité: la dynamique se précise* (http://www.cedefop.europa.eu/FR/Files/9018_fr.pdf) a été publiée en six langues. Elle présente l'état des lieux d'ECVET en Europe.

Dans le cadre du suivi et du soutien aux projets pilotes ECVET, le Cedefop a également contribué à l'infolettre ECVET: en mai 2009 par un article sur les résultats des activités du Cedefop et le calendrier des manifestations (publications récentes du Cedefop liées à ECVET, atelier du Cedefop sur les essais du CEC, <http://www.cedefop.europa.eu/EN/news/4284.aspx>), en juillet 2009 en fournissant des informations sur le calendrier des manifestations du Cedefop (conférence sur les certifications en octobre 2009, atelier Leonardo da Vinci en novembre 2009, www.cedefop.europa.eu/EN/news/4043.aspx), et en octobre 2009 par un article «Comprendre les relations entre les secteurs et le cadre européen des certifications» (<http://www.ecvet-projects.eu/Bulletins/ArchivedBulletin.aspx?id=6>).

En 2009, la question des liens entre les outils européens et la perméabilité et la progression a été traitée dans deux études. L'étude sur les rapports entre les systèmes de crédits et les cadres des certifications a été finalisée en décembre 2009; le projet de rapport est disponible et les résultats seront présentés lors d'un atelier d'experts en janvier 2010. Le rapport démontre la complexité des liens entre les outils européens (ECTS, ECVET, CEC, QF-EHEA [cadre de certifications de l'espace européen de l'enseignement supérieur]) en analysant les fonctions et la nature de chacun des outils, leur genèse et leur logique (et le cas échéant leurs liens) au niveau national. Il met aussi en évidence que la gouvernance, l'appropriation et l'adoption de principes/d'un langage communs sont les principaux facteurs impulsant la poursuite du développement. Un projet de synthèse a été produit pour la conférence Agora du Cedefop sur les certifications pour l'employabilité et l'apprentissage tout au long de la vie (octobre 2009); il est disponible sous la forme d'un document de réflexion dans «Conference material» à <http://www.agora.cedefop.europa.eu/qualifications2009/papers.html>. La deuxième étude, «Des systèmes de crédits à la perméabilité dans l'enseignement et la formation», a été lancée en septembre 2009. Elle traite des mécanismes, des formes et des logiques de perméabilité et de progression et se concentre particulièrement sur les systèmes de crédits utilisés dans l'enseignement et la formation professionnels et l'enseignement supérieur. Les deux études sont liées à l'atelier de réflexion «Transition et perméabilité dans l'enseignement et la formation», qui s'est tenu en mai 2009 au Cedefop avec la Commission européenne. Une brève synthèse a été publiée sous la forme d'une interview sur le thème de «la création de passerelles entre l'enseignement supérieur et la formation professionnelle» dans l'infolettre du Cedefop (<http://www.cedefop.europa.eu/etv/news/default.asp?idnews=4577>).

Articles publiés (nouvelle activité)

Isabelle Le Mouillour: «A modern tool for vocational education and training: the European credit system for vocational education and training (ECVET)» [Un outil moderne pour l'enseignement et la formation professionnels: le système européen de crédits d'apprentissage pour l'enseignement et la formation professionnels], in: Dossier ADAPT, n° 22, novembre 2009 <http://www.adapt.it/acm-online/Home/Pubblicazioni/DossierAdapt/documento4238.html>.

Isabelle Le Mouillour, Mika Launikari, Rena Psifidou, Angela Musca: «European policy initiatives supporting individual learning pathways» [Initiatives politiques européennes à l'appui des itinéraires individuels de formation] (http://ktl.jyu.fi/img/portal/15150/Cedefop_Final_joint_paper_IAEVG.doc?cs=1244119525), document destiné à la conférence annuelle de l'Association internationale d'orientation scolaire et professionnelle (AIOSP).

Projet: Assurance qualité en EFP

En 2009, le Cedefop continuera à soutenir la coopération européenne au niveau de l'assurance qualité en EFP dans la perspective de l'adoption et de l'application de la recommandation sur le cadre européen de référence pour l'assurance de la qualité dans l'enseignement et la formation professionnels (CERAQ).

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
L'étude sur «les approches qualité dans les PME européennes de l'industrie alimentaire, de la vente au détail et du tourisme» est publiée au second semestre 2009. Les résultats sont largement diffusés auprès des principales parties prenantes au niveau européen, national et sectoriel. L'étude pilote consacrée à des approches européennes sélectionnées de l'assurance qualité et de l'accréditation est publiée durant le premier semestre 2009. Les résultats seront pris en compte dans la conférence de 2010 et dans l'étude comparative plus vaste sur l'accréditation des prestataires de l'EFP.		Une coopération étroite est mise en place avec le réseau ENQA-VET, ainsi qu'une aide au niveau de son contenu, grâce aux actions suivantes: participation active à la conférence du réseau en 2009, aux groupes thématiques et aux activités d'apprentissage entre pairs, et diffusion des résultats obtenus à travers la communauté virtuelle. Une analyse comparative des approches de l'accréditation des prestataires et programmes d'EFP dans les États membres est finalisée. Les résultats de l'analyse serviront de point de départ à une conférence majeure organisée par le Cedefop (en coopération avec la DG EAC) au printemps 2010. Une étude sur l'assurance qualité dans le secteur de l'aide sociale et sur le rôle de l'EFP est achevée, et ses résultats sont largement diffusés.

Produits en 2009

Le Cedefop a contribué au réseau ENQA-VET, à ses assemblées générales et aux réunions de son bureau.

Les résultats de deux études comparatives sur l'«assurance de la qualité par l'accréditation des prestataires d'EFP» et «les approches qualité pour assurer la qualité de la formation et de la prestation de services» sont en cours de finalisation. La réunion de validation des résultats de la deuxième étude a eu lieu à Bruxelles (14 décembre 2009) avec la DG EAC, la DG Emploi, Eurofound et les fédérations européennes qui interviennent dans ce domaine.

L'étude *Quality in VET in European SMEs - A review of the food processing, retail and tourism sectors in Germany, Ireland and Greece* [La qualité dans l'EFP des PME européennes – Étude des secteurs de l'industrie alimentaire, de la vente au détail et du tourisme en Allemagne, en Irlande et en Grèce] a été publiée en juillet (<http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5057.aspx>).

Une étude sur les approches qualité dans les PME de Bulgarie, Roumanie, Slovaquie et République tchèque est en préparation; ses résultats seront présentés à la DG Emploi au printemps 2009.

Les résultats du travail du Cedefop ont été largement diffusés et présentés lors de plusieurs manifestations nationales et européennes, y compris une visite d'apprentissage entre pairs sur le rôle des partenaires sociaux dans la qualité dans l'EFP (Berlin, 27 au 30 octobre 2009).

Un sous-groupe sur la qualité dans l'EFP dans le secteur des soins de santé a été mis en place et des contacts initiaux ont été établis lors de l'atelier de Bruxelles les 5 et 6 novembre 2009.

Le Cedefop a fourni un important apport thématique à la conférence de lancement d'ECVET/CERAQ sous la présidence tchèque (Prague, mai 2009).

Le Cedefop a organisé conjointement avec la DG EAC la conférence «Passer des principes à la mise en œuvre», qui a marqué le lancement technique des recommandations CERAQ/ECVET (Bruxelles, 17 et 18 novembre 2009).

Projet: Orientation tout au long de la vie

En 2009, le Cedefop continuera à soutenir le développement de l'orientation tout au long de la vie dans les États membres en assurant un suivi des politiques, systèmes et pratiques dans ce domaine, ainsi que des progrès de l'application de la résolution du Conseil relative au renforcement des politiques, des systèmes et des pratiques dans le domaine de l'orientation tout au long de la vie en Europe (2004). En coopération avec la Commission européenne et le réseau européen sur les politiques d'orientation tout au long de la vie (ELGPN), le Cedefop contribuera à la création d'un environnement institutionnel adapté et de dispositifs systémiques adéquats pour concentrer les stratégies vers la création de systèmes holistiques d'orientation tout au long de la vie dans tous les secteurs, au niveau national et régional, dans un souci d'équité, d'efficacité et de qualité.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
L'étude du Cedefop sur les filières de qualifications et les compétences nécessaires aux conseillers d'orientation pro-	Au second semestre 2009, une séance d'apprentissage entre pairs est consacrée aux résultats de l'étude du	Une analyse interne est effectuée pour analyser les événements les plus récents concernant les politiques et stratégies

fessionnelle est publiée durant le premier semestre 2009 et largement diffusée auprès des pays de l'UE et de l'EEE.	Cedefop sur l'orientation et la transition de l'enseignement à la vie professionnelle chez les jeunes. Des propositions et recommandations concrètes en vue de l'évolution future dans ce domaine émergent des discussions.	d'orientation tout au long de la vie dans les États membres. Cette analyse identifie les initiatives réussies et présente les implications et/ou recommandations en vue d'une action future dans ce domaine à l'échelle européenne. Une coopération réussie est établie avec le réseau européen sur les politiques d'orientation tout au long de la vie (ELGPN) en participant aux réunions et activités du réseau et à son groupe de pilotage, et en encourageant les initiatives du Cedefop liées à l'orientation dans ce contexte. Les travaux d'orientation scientifique du Cedefop sont diffusés et présentés lors de manifestations européennes et internationales. Les actes des conférences, qui lient politique, recherche et pratique dans le domaine de l'orientation tout au long de la vie, sont préparés.
--	--	--

Produits en 2009

L'étude du Cedefop *Professionalising career guidance – Practitioner competences and qualification routes in Europe* [Professionnaliser l'orientation professionnelle – compétences et filières de qualification des praticiens en Europe] a été publiée en mai 2009 (EN). Les versions française et allemande sont en préparation. Des exemplaires imprimés de l'étude ont été distribués aux participants (360) de la conférence annuelle de l'Association internationale d'orientation scolaire et professionnelle (AIOSP) organisée à Jyväskylä, Finlande, du 3 au 5 juin 2009. Le Cedefop a soumis pour la même conférence un document scientifique (*European policy initiatives supporting individual learning pathways* [Initiatives politiques européennes à l'appui des parcours individuels d'apprentissage]) (http://ktl.jyu.fi/img/portal/15150/CEDEFOP_Final_joint_paper_IAEVG.doc?cs=1244119525), qui a été présenté et discuté à la conférence lors d'une séance thématique présidée par le Cedefop (une soixantaine de participants).

En juillet, le Cedefop, le réseau européen sur les politiques d'orientation tout au long de la vie (ELGPN) et la Commission européenne (DG EAC) sont convenus du dispositif de coopération pour la réalisation de l'analyse de la politique d'orientation en 2009-2010, dont les résultats intermédiaires seront présentés à la conférence de la présidence espagnole à Saragosse en mai 2010. Cette analyse par le Cedefop des progrès réalisés depuis 2007 par les États membres en matière d'orientation tout au long de la vie sera basée sur les données de ReferNet, des DGFP et des partenaires sociaux, ainsi que sur la littérature scientifique. Le réseau ELGPN fera l'apport à l'analyse des ré-

sultats de ses quatre volets thématiques (compétences de gestion de carrière, accès à l'orientation, qualité de l'orientation, coordination et coopération en matière de politique d'orientation).

Le Cedefop a participé aux réunions du groupe de pilotage du réseau ELGPN et à la réunion plénière du réseau. En octobre, le Cedefop a mené à Chypre, pour 19 représentants du réseau Euroguidance, un programme de formation de trois jours sur l'orientation multiculturelle.

Une séance d'apprentissage entre pairs sur *L'orientation des jeunes en situation de risque par l'apprentissage du travail* organisée par le Cedefop à Thessalonique les 26 et 27 novembre a rassemblé 35 experts (autorités nationales, décideurs, chercheurs, praticiens de l'orientation). Elle se basait pour une bonne part sur les résultats du projet final de rédaction de l'étude du Cedefop à venir, qui identifie et examine des mesures et initiatives bien établies ou expérimentales soutenant l'accomplissement de la scolarité et les transitions école-travail des jeunes en voie d'abandonner les filières normales d'enseignement et de formation. L'étude couvre l'Union européenne et les pays de l'Espace économique européen. Le rapport, présenté sur papier et sous format électronique, paraîtra au printemps 2010 pour la conférence de la présidence espagnole qui se tiendra en mai 2010.

L'étude sur l'orientation professionnelle dans la restructuration des entreprises est parvenue à son stade final. Des études de cas/exemples de bonnes pratiques sur le rôle de l'orientation dans la restructuration des entreprises ont été transmises au Cedefop d'août à octobre. La version finale du projet de rapport est prévue pour début 2010.

Projet: Europass

Europass est un portefeuille de cinq instruments qui permet aux citoyens de démontrer clairement et facilement leurs qualifications et leurs compétences en Europe et de s'installer à l'étranger. Le Cedefop continuera à aider la Commission dans la mise en œuvre d'Europass en 2009, à la lumière des recommandations au Conseil et au Parlement européen consécutives à l'évaluation externe achevée en 2008. Le Cedefop poursuivra le développement et l'entretien des ressources web d'Europass (site web, outil de gestion de la mobilité), aidera les centres nationaux Europass à mettre en œuvre les instruments Europass, et veillera à la complémentarité entre l'initiative et les outils et programmes associés (ECVET, CEC).

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants Contribution active aux réunions et groupes de travail Europass (centres nationaux Europass, DG EAC, DG Emploi, DG Entreprise). Les ressources web d'Europass (site web et outil de gestion de la mobilité Europass) sont gérées avec succès et les statistiques révèlent une utilisation accrue du portail Europass. Les centres nationaux Europass reçoivent une assistance.
--------------	-------------------------	--

		En coopération étroite avec la DG EAC, les recommandations résultant de l'évaluation externe d'Europass sont appliquées: (a) complémentarité accrue d'Europass avec le CEC et ECVET; lancement d'un projet pilote (impliquant aussi quelques États membres) pour tester l'application des niveaux du CEC et/ou d'ECVET à un ou plusieurs instruments Europass (supplément au certificat Europass par exemple); (b) amélioration du CV Europass, en collaboration avec les groupes intéressés tels que les employeurs et les agences de recrutement, afin d'aider les individus à mieux définir et décrire les résultats de leur apprentissage (tels que compétences en TIC) en élaborant les guides d'initiation, lignes directrices et exemples appropriés. En coopération étroite avec la DG EAC, l'impact d'Europass (par exemple utilisation du CV en tant qu'outil standard de recherche d'emploi) est évalué.
--	--	---

Produits en 2009

Le Cedefop a continué à aider la Commission européenne (DG EAC) dans la mise en œuvre d'Europass:

- (a) en gérant efficacement les ressources web d'Europass, comme le montrent les statistiques qui révèlent une augmentation notable de l'utilisation du portail (plus de sept millions de visites et 2 688 000 CV remplis en ligne en 2009); en assurant un entretien optimal des ressources web d'Europass;
- (b) en lançant un projet pilote sur l'utilisation du CEC et d'ECVET dans le supplément au certificat Europass et l'outil de gestion de la mobilité Europass;
- (c) en aidant la Commission dans la préparation et le suivi de l'étude lancée par la DG EAC pour la poursuite du développement d'Europass;
- (d) en participant à la réunion annuelle des centres nationaux Europass (mai) et à d'autres réunions techniques (Conseil de l'Europe, décembre).

OBJECTIF SPÉCIFIQUE (PRIORITÉ À MOYEN TERME)

LIVRER DES INFORMATIONS POUR ÉLABORER LES POLITIQUES EUROPÉENNES D'ENSEIGNEMENT ET DE FORMATION PROFESSIONNELS

Activité de l'ABB: **Programme de visites d'étude destinées aux spécialistes de l'éducation et de la formation professionnelle**

Description de l'activité

Le programme de visites d'étude destinées aux spécialistes de l'éducation et de la formation professionnelle fait partie du programme Éducation et formation tout au long de la vie (LLP) 2007-2013, au titre du programme transversal de soutien à l'évolution politique et à la coopération en matière d'apprentissage tout au long de la vie à l'échelle de l'UE. Les visites d'étude sont mises en œuvre par les agences nationales. Depuis 2008, à la demande de la Commission européenne, le Cedefop coordonne le programme et exécute les tâches suivantes: préparation du catalogue, coordination des appels à candidatures et constitution des groupes; suivi des visites et soutien à la qualité; évaluation de la mise en œuvre et des résultats; diffusion et valorisation des résultats. Le Cedefop apporte également une aide spécifique aux partenaires sociaux en les sensibilisant et en les impliquant plus activement dans le programme.

Indicateurs d'impact de l'activité en 2009

D'ici la fin de l'année 2009:

- Les travaux du Cedefop consacrés aux thèmes des visites d'étude ont permis d'améliorer la cohérence avec les priorités de la politique européenne d'éducation et de formation, ont étendu la portée des thèmes intéressant les partenaires sociaux et ont accru la base des éléments utiles à l'élaboration des politiques.
- Les travaux du Cedefop consacrés à la qualité des visites d'étude ont renforcé l'apprentissage mutuel et étendu le fondement de la coopération européenne pour les thèmes d'intérêt commun de l'enseignement et de la formation professionnels.
- Les activités de promotion ciblée, de diffusion et de valorisation des résultats des visites d'étude (portail web du Cedefop, grandes conférences, séminaires de synthèse, etc.) ont renforcé la mission du programme de visites d'étude – échanger de bonnes pratiques en matière d'apprentissage tout au long de la vie – et ont accru la visibilité du programme et de sa valeur ajoutée pour tous les groupes cibles, dont les partenaires sociaux.
- Les travaux du Cedefop consacrés à l'évaluation des résultats des visites d'étude ont créé une base pour suivre l'impact longitudinal des visites d'étude.
- En coordination avec la Commission, le Cedefop poursuivra ses efforts pour aligner plus étroitement le programme de visites d'étude sur la stratégie de Lisbonne et le processus de Copenhague.

Indicateurs de produits en 2009

Publications Le catalogue des visites d'étude de l'année scolaire 2009/2010 est publié sous format électronique (février) et sur papier (mars 2009). Les résultats des visites d'étude dans les domaines de l'enseignement général et de l'apprentissage tout au long de la vie sont analysés et donnent lieu à la publication d'un ou de plusieurs panorama(s) (second semestre 2009). Des documents promotionnels destinés à accroître la participation des partenaires sociaux au programme de visites d'étude sont élaborés et publiés.	Conférences et réunions La réunion annuelle des agences nationales a lieu en mars 2009. Elle fait l'inventaire des réalisations et planifie l'action future. Des séminaires sont consacrés à l'enseignement général et à l'apprentissage tout au long de la vie. Un séminaire de mutualisation des connaissances est destiné aux organisateurs des visites de 2009/2010 (second semestre 2009). Un séminaire est consacré à un sujet intéressant les partenaires sociaux.	Autres produits importants Les 260 visites d'étude de l'année scolaire 2008/2009 se déroulent et font l'objet d'un suivi de septembre 2008 à juin 2009. Un appel à candidatures est lancé pour les visites d'étude de 2009/2010, plus de 5000 candidatures sont reçues en avril 2009. Les groupes sont mis en place pour les visites d'étude de 2009/2010. Les outils d'évaluation du programme (questionnaire individuel sur la valeur ajoutée) sont finalisés. L'évaluation du déroulement des visites d'étude de 2008/2009 est finalisée en novembre 2009. L'appel à propositions relatif au catalogue des visites d'étude de 2010/2011 est lancé en septembre 2009. Des équipements de gestion interactifs destinés aux agences nationales, organisateurs et participants sont fournis afin d'assurer une coordination efficace du programme. La présence régulière de l'EFP dans le programme est encouragée (thèmes, types de visite, participants). Une participation proportionnée des partenaires sociaux au programme est encouragée. Des thèmes intéressants les partenaires sociaux, y compris la concentration sur des secteurs spécifiques, sont inclus dans le catalogue. Les agences nationales sont sensibilisées aux besoins des partenaires sociaux.
--	---	--

Produits en 2009

L'année scolaire 2008/2009 a couvert 246 visites d'étude à l'intention de 2570 spécialistes de l'enseignement et de la formation professionnels. Le suivi des 246 groupes de septembre 2008 à juin 2009 a révélé: (i) une présence régulière de l'EFP dans le programme (41 visites dans le domaine de l'EFP, 128 sur l'enseignement général, 77 à caractère mixte relatif à l'apprentissage tout au long de la vie; (ii) une participation proportionnée des partenaires sociaux (4,5 %) et (iii) une concentration sur certains secteurs économiques (16 visites d'étude sur la formation dans l'industrie manufacturière, l'hébergement et la restauration). Les principaux groupes représentés en 2008/2009 étaient les chefs d'établissements et formateurs d'enseignants (25 %), les directeurs d'établissements d'enseignement et de formation, de centres d'orientation et de validation (18 %) et les représentants de pouvoirs locaux, régionaux et nationaux (10 %). Le nombre élevé d'exemples de bonnes pratiques, ainsi que les projets de participation à d'autres projets/initiatives/réseaux de l'UE à titre de conséquence directe de la participation aux visites d'étude ont confirmé que les travaux du Cedefop consacrés à la qualité des visites d'étude ont renforcé l'apprentissage mutuel et la mission du programme de visites d'étude – échanger de bonnes pratiques en matière d'apprentissage tout au long de la vie dans l'UE. Les participants au programme se sont déclarés extrêmement satisfaits de la qualité des discussions et des possibilités de travail en réseau (plus de 90 % des participants étaient très satisfaits ou satisfaits de leur visite d'étude, selon les rapports des groupes pour 2008/2009).

Préparation des visites d'étude pour l'année scolaire 2009/2010: (i) publication du catalogue sous format électronique (janvier) et sur papier (février); (ii) appels à candidatures réalisés et achevés avec succès (4573 candidatures reçues à la date limite d'avril 2009; 2610 participants approuvés par les agences nationales; augmentation des candidatures des partenaires sociaux; pour la première fois, possibilité de candidatures en provenance de l'ex-République yougoslave de Macédoine et de Croatie; (iii) 237 groupes constitués avec 43 visites prévues centrées sur l'EFP. Les travaux sur l'actualisation des thèmes des visites d'étude ont été menés à leur terme: les thèmes sont organisés autour de huit catégories en intégrale cohérence avec l'agenda politique de l'UE (y compris «Europe 2020»). À partir de sa consolidation en 2008, le programme a nettement progressé vers sa transformation en une activité authentiquement transversale dotée d'une perspective d'apprentissage tout au long de la vie, qui rassemble tant dans sa couverture thématique que dans sa participation tous les niveaux de l'éducation et de la formation. On note par rapport à la première année du programme consolidé une augmentation de 7 % de nombre de visites adoptant une approche des thèmes discutés globalement axée sur l'apprentissage tout au long de la vie.

Assurer la qualité du programme de visites d'étude et des activités de promotion ciblée et de diffusion des résultats des visites d'étude est resté un aspect majeur en 2009. Les travaux portant sur les outils d'évaluation progressent bien; un certain nombre d'outils de soutien ont été élaborés et largement diffusés: (i) les résultats des visites d'étude 2005-2007 – *Aller voir, comprendre, diffuser* – ont été publiés en juin sous forme électronique en français, allemand et anglais; (ii) *Le manuel du participant – visites d'étude* (qui explique aux participants comment mieux préparer et mieux profiter des visites d'étude) a été publié en juin en français, allemand, anglais et espagnol; (iii) un *Guide à l'intention des organisateurs de visites d'étude* a été publié en français, allemand, anglais et espagnol (juin). Un guide de la qualité et des normes de qualité à l'intention de tous les acteurs concernés, agences nationales, organisateurs et participants, ont été élaborés. Les rapports des groupes de 2008/2009 ont été dans leur quasi-totalité publiés sur le site web des visites d'étude.

Des informations de référence relatives aux thèmes des visites d'étude et les mettant en rapport avec l'agenda politique actuel de l'UE ont été préparées. Ces informations fournissent une

vue d'ensemble des grands axes des thèmes et des principaux développements au niveau européen, avec des références bibliographiques complémentaires. Toutes les informations sont disponibles sur le site web des visites d'étude: <http://studyvisits.cedefop.europa.eu>.

Les 14 et 15 septembre, un séminaire de mutualisation des connaissances a été organisé pour informer les organisateurs de visites d'étude des récents développements en Europe et leur fournir des conseils sur la manière d'organiser une visite d'étude de bonne qualité. Le séminaire s'est concentré sur deux thèmes largement représentés dans les visites d'étude de l'année scolaire 2009/2010: (a) innovation et créativité dans l'éducation et la formation, (b) éducation et formation au service de l'employabilité.

Les travaux et les résultats du séminaire sont disponibles en ligne sur le site web des visites d'étude.

Des rapports de synthèse (récapitulant les rapports des groupes) et un séminaire de synthèse ont été préparés pour diffuser les résultats des visites d'étude 2008/2009.

Le Cedefop a continué de veiller à stimuler la participation des partenaires sociaux au programme. Un séminaire «Le rôle des partenaires sociaux dans la mise en œuvre des outils européens pour l'enseignement et la formation professionnels et l'apprentissage tout au long de la vie» s'est tenu les 26 et 27 février 2009 au Cedefop: 17 représentants d'organisations syndicales, 17 représentants d'organisations patronales, 17 représentants d'agences nationales, un représentant de la Commission européenne et trois experts ont participé à ce séminaire. Un signet/dépliant destiné aux partenaires sociaux a été finalisé en juin et distribué en 21 langues aux partenaires sociaux et aux agences nationales. Toutes les agences nationales ont été informées des résultats du séminaire consacré aux partenaires sociaux et ont reçu le signet destiné aux partenaires sociaux. Les travaux et les résultats du séminaire sont disponibles en ligne sur le site web des visites d'étude.

La réunion annuelle 2009 s'est tenue les 23 et 24 mars 2009 à Thessalonique. Elle a dressé l'inventaire des résultats obtenus en 2008/2009 et identifié des domaines requérant développement ou amélioration.

Le Cedefop a veillé à mettre les visites d'étude davantage en prise sur l'élaboration des politiques en organisant et en ciblant mieux les visites d'étude sur les responsables et les décideurs au niveau national, régional et local. C'est ainsi qu'en 2009/2010, deux visites pilotes, «Coopération régionale entre EFP initial et continu et marché du travail» et «Nouvelles tendances de la formation et du développement des fonctionnaires», ont été effectuées au second semestre 2009 à l'initiative de la Commission européenne. Les résultats de ces visites pilotes sont disponibles en ligne.

Le site web des visites d'étude a été modifié et mis en ligne en février 2009; il s'aligne désormais sur l'identité visuelle institutionnelle du Cedefop et fournit des informations de manière plus systématisée.

OBJECTIF SPÉCIFIQUE (PRIORITÉ À MOYEN TERME)

INTERPRÉTER LES TENDANCES EUROPÉENNES ET LES DÉFIS À RELEVER EN MATIÈRE D'APTITUDES, DE COMPÉTENCES ET D'APPRENTISSAGE**Activité de l'ABB: Éducation et formation 2010****Description de l'activité**

«Éducation et formation 2010» fournit un cadre européen à la coopération entre les États membres et la Commission au niveau des politiques de l'éducation et de la formation. Afin d'atteindre l'objectif spécifique d'«interpréter les tendances européennes et les défis à relever en matière d'aptitudes, de compétences et d'apprentissage», le Cedefop analysera l'évolution des rôles et fonctions des certifications en Europe. Il accordera une attention particulière à l'adoption des résultats de l'apprentissage comme principe sous-jacent des politiques d'EFP et d'apprentissage tout au long de la vie, examinera comment appliquer ce principe de manière optimale à différents objectifs, notamment les pratiques pédagogiques, et évaluera son impact sur l'amélioration de l'éducation des adultes. Le Cedefop collaborera étroitement avec l'ETF et l'OIT, notamment sur l'évolution mondiale dans le domaine des certifications.

Indicateurs d'impact de l'activité en 2009

D'ici la fin de l'année 2009:

- les activités du Cedefop ont permis de mieux comprendre le rôle favorable ou défavorable des certifications dans l'apprentissage, notamment dans quelle mesure les systèmes et cadres de certifications facilitent l'apprentissage tout au long de la vie en général et l'éducation des adultes en particulier;
- les activités du Cedefop ont permis de mieux comprendre le choix des résultats de l'apprentissage comme moyen d'accroître la transparence des certifications et de répondre plus justement aux besoins des «utilisateurs» de l'éducation et de la formation, notamment les apprenants individuels, les employeurs et les secteurs;
- les activités du Cedefop ont permis de mieux comprendre les exigences des enseignants et des formateurs, en tenant compte des nouvelles conditions créées par l'apprentissage tout au long de la vie.

Projet: Certifications et résultats de l'apprentissage

En 2009, le Cedefop continuera à coordonner, de conserve avec la Commission, le groupe sur la reconnaissance des résultats de l'apprentissage. Il soutiendra, à travers des études et analyses comparatives, les efforts de la Commission, des États membres et des secteurs pour adopter une approche axée sur les résultats de l'apprentissage dans leurs politiques et pratiques éducatives.

Indicateurs de produits en 2009

Publications

L'étude comparative sur la définition et le renouvellement des normes professionnelles et éducatives, et la manière dont ces normes influencent les certifications, est achevée et publiée au cours du second semestre 2009. Cette étude inclut parmi ses conclusions des suggestions pour améliorer les liens entre le marché du travail et les systèmes de certifications à travers l'utilisation des normes. Les résultats sont largement diffusés auprès des principales parties prenantes au niveau national et européen.

Conférences et réunions

Une conférence majeure est organisée en mai 2009 afin de présenter les conclusions des études du Cedefop relatives à l'évolution du rôle des certifications en Europe aux principaux décideurs politiques et parties intéressées. Cette conférence contribuera au développement à long terme d'une stratégie complète sur l'apprentissage tout au long de la vie au niveau national et européen.

Autres produits importants

Le groupe sur la reconnaissance des résultats de l'apprentissage est coordonné avec succès. Une plateforme permet l'échange systématique d'expériences et l'apprentissage entre pairs entre les États membres et les partenaires sociaux à propos des défis liés aux cadres nationaux des certifications, aux résultats de l'apprentissage et à la validation de l'apprentissage non formel et informel.

L'étude comparative sur l'évolution du rôle des certifications en Europe est achevée. Elle offre des bases scientifiques saines pour le développement accru des systèmes et cadres de certifications, notamment en abordant les corrélations entre les certifications, l'apprentissage tout au long de la vie et la mondialisation.

Les études comparatives consacrées à:

- la relation entre les résultats de l'apprentissage et les programmes d'EEP,
- la relation entre le CEC et les certifications sectorielles sont achevées et leurs conclusions sont largement diffusées auprès du groupe consultatif CEC, des partenaires sociaux de l'UE et des associations sectorielles.

En coopération avec la Commission et les États membres, l'actualisation 2009 de l'inventaire sur la validation est préparée.

L'application du programme d'action européen à long

		terme pour les compétences numériques est soutenue efficacement en contribuant à l'action de sensibilisation de la Commission en 2009 (<i>e-skills week/day/night</i>), et en participant activement au groupe TIC et au groupe de pilotage CE de l'atelier CEN/ISSS.
--	--	---

Produits en 2009

L'étude comparative sur les normes professionnelles et éducatives a été finalisée et publiée en ligne (juillet) (<http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5053.aspx>) et sur papier (novembre). Elle illustre le rôle important joué par les normes dans les systèmes européens d'EFP et la diversité des approches pratiques en Europe – il ne semble pas qu'aucune formule unique apparaisse. Les démarches axées sur les résultats de l'apprentissage sont néanmoins de plus en plus utilisées au niveau des normes tant éducatives que professionnelles.

Le rapport intermédiaire est disponible pour l'étude comparative sur l'évolution du rôle des certifications en Europe. Les résultats initiaux de l'étude ont été discutés au sein du groupe consultatif CEC.

Les études consacrées à la relation entre le CEC et les certifications sectorielles et à la relation entre les résultats de l'apprentissage et les programmes d'EFP ont été finalisées en décembre. La première étude a abouti au repérage de plusieurs grandes tendances relatives à la nécessité de cadres sectoriels, aux stratégies utilisées pour transmettre au CEC des données de référence sur les certifications sectorielles et aux approches d'utilisation des résultats de l'apprentissage. Les résultats de l'étude ont alimenté les discussions du groupe consultatif CEC, sous-groupe sur les secteurs. La deuxième étude a montré que dans neuf pays examinés, les programmes pédagogiques ont été réaménagés en fonction d'approches basées sur les résultats de l'apprentissage. Elle analyse le rôle joué par les programmes orientés sur les résultats pour centrer les formules sur l'apprenant et fournit d'intéressants constats aux décideurs, aux chercheurs et aux praticiens. Ses conclusions ont alimenté les discussions du groupe sur la reconnaissance des résultats de l'apprentissage et du groupe sur les compétences clés et les réformes des programmes (la coopération avec ce dernier groupe a été engagée début 2009 – nouvelle activité).

La conférence Agora «Certifications pour l'apprentissage tout au long de la vie et l'employabilité» s'est déroulée à Thessalonique les 5 et 6 octobre avec quelque 150 participants représentant notamment gouvernements, partenaires sociaux, académies et autres parties intéressées de toute l'Europe, qui ont discuté les implications globales de l'évolution des rôles et fonctions des certifications à l'appui de l'élaboration des politiques et de la coopération dans l'éducation et la formation au niveau national et européen.

Le Cedefop a continué à coordonner, de conserve avec la Commission, le groupe sur la reconnaissance des résultats de l'apprentissage. Le groupe s'est réuni deux fois (Bruxelles, 7 et 8 mai et Bruxelles, 3 décembre 2009). Quatre activités d'apprentissage entre pairs ont été organisées sur les thèmes suivants: (i) les coûts et les bénéfices de la validation de l'apprentissage non formel et informel (Reykjavik, 12 et 13 février 2009), (ii) l'utilisation des résultats de l'apprentissage comme passerelle entre l'EFP et l'enseignement supérieur (Berlin, 15 et 16 juin 2009), (iii) la participation des parties prenantes à la conception, au développement, à l'application et au suivi des cadres nationaux des certifications (Malte, 22 et 23 octobre 2009) et (iv) l'utilisation des résultats de l'apprentissage dans la définition et la description des certifications (Bruxelles, 4 décembre).

Un important apport thématique a été fourni dans le cadre de ces manifestations (notamment documents conceptuels/de référence).

À titre de contribution à l'application du programme européen à long terme pour les compétences numériques, le Cedefop a participé à des réunions du groupe TIC (Bruxelles, 24 et 25 juin) et à l'atelier CEN/ISSS sur les compétences en TIC (Paris, 27 et 28 avril).

Les *Lignes directrices européennes pour la validation des acquis non formels et informels* ont été publiées en ligne en juillet – http://www.cedefop.europa.eu/etv/Upload/Information_resources/Bookshop/553/4054_fr.pdf - (publication conjointe avec la DG EAC) et sur papier en novembre. Les lignes directrices reflètent la coopération constructive entre la Commission européenne et le Cedefop dans la coordination du travail du groupe et des activités d'apprentissage entre pairs.

Les résultats des activités du Cedefop sur les certifications, les résultats de l'apprentissage et la validation ont constitué un apport important à la conférence de la présidence tchèque sur les partenariats (avril 2009), ainsi qu'à la conférence de la présidence suédoise sur «le rôle de l'EFPP pour relever les défis d'aujourd'hui et de demain». Pour cette conférence, un document de référence a été préparé pour l'atelier animé par le Cedefop «Comment l'orientation et la validation peuvent stimuler l'accès à l'EFPP et la progression dans l'EFPP».

Un atelier international sur «l'innovation et les réformes dans les programmes: politiques et pratiques» a été organisé à Thessalonique les 9 et 10 novembre pour discuter le projet de conclusions de l'étude (<http://www.cedefop.europa.eu/EN/news/15108.aspx>). Trente représentants de 20 pays et de la Commission européenne, de la Banque mondiale, du CERI (Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement) de l'OCDE et du Bureau international d'éducation (BIE) de l'UNESCO ont émis des recommandations à l'adresse des décideurs, des praticiens et des chercheurs. Les participants ont formulé des évaluations et des observations très positives sur cet atelier.

Le Cedefop a préparé (décembre 2009), en étroite coopération avec la DG Éducation et culture et la DG Emploi, un cadre de coopération portant sur un «langage commun pour l'éducation et le travail», lié à l'élaboration d'une classification européenne type des compétences (ESCO).

Articles publiés

Jens Bjørnåvold: «Validation of non-formal and informal learning in Europe; Key developments and challenges» [Validation de l'apprentissage non formel et informel en Europe: principaux développements et défis], in: *The quality of higher education*, n°6, 2009, Université Vytautas Magnus, Vilnius.

Loukas Zahilas, «European policies for qualifications development» [Politiques européennes de développement des certifications], in: *Development of skills, competences and pedagogical methods for teachers and professionals in VET*, travaux d'un séminaire, Agence nationale grecque du programme d'apprentissage tout au long de la vie (LLP) (Athènes, Grèce).

Rena Psifidou, «Innovation in school curriculum: the shift to learning outcomes» [Innovation dans les programmes scolaires: la transition vers les résultats de l'apprentissage], in: *Procedia social and behavioural sciences* 1 (2009), p. 2436–2440.

Rena Psifidou, «What learning outcome based curricula imply for teachers and trainers?» [Quelles sont les implications des programmes basés sur les résultats de l'apprentissage pour les enseignants et les formateurs?], in: *Bulgarian comparative education society*, vol. 7, p. 183-188.

Projet: Évolution des rôles et compétences des enseignants et formateurs de l'EFP

En 2009, à travers la recherche et la création de réseaux avec les parties prenantes, le Cedefop continuera à surveiller les tendances et les changements affectant les enseignants et formateurs de l'EFP. Il concentrera ses recherches et ses réflexions sur l'évolution des rôles et compétences des enseignants et formateurs de l'EFP, et sur les besoins en compétences des praticiens de l'EFP, consécutifs aux nouveaux modèles d'apprentissage et aux réformes de l'EFP. Dans ce contexte, le réseau sur la formation des formateurs – TTNNet – du Cedefop continuera à servir de plateforme d'expertise européenne sur les questions prioritaires du développement professionnel des enseignants et formateurs de l'EFP.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
Publication d'un ensemble de cadres de compétences pour les enseignants et formateurs de l'EFP (février 2009). Ces cadres soutiennent le développement professionnel des enseignants et formateurs et ouvrent la voie à de nouvelles perspectives de formation. Publication en ligne d'une compilation des bonnes pratiques et politiques de l'UE concernant le développement professionnel, les certifications et l'accréditation des formateurs internes aux entreprises (mai 2009). Cette présentation des pratiques sera régulièrement révisée et actualisée. Publication d'une étude sur les nouveaux rôles et compétences des enseignants et formateurs de l'EFP (novembre 2009). Cette étude définit et évalue les rôles et compétences changeants des enseignants et formateurs de l'EFP dans le cadre des nouveaux modèles d'apprentissage et de formation. Une attention spéciale est accordée aux compétences dont les enseignants et formateurs de l'EFP ont besoin dans le cadre des nou-	Une conférence sur l'évolution des rôles et compétences des enseignants et formateurs de l'EFP est organisée par le Cedefop, de conserve avec la DG EAC (fin février 2009). Un atelier du TTNNet est consacré au développement professionnel des enseignants et formateurs de l'EFP (décembre 2009).	Une étude est consacrée aux inadéquations présentes des compétences professionnelles des enseignants et formateurs de l'EFP, et aux possibilités de formation continue qui leur permettraient d'améliorer leurs connaissances et leurs compétences professionnelles et de faire face aux mutations technologiques et à l'innovation sur le lieu de travail. Les résultats seront largement diffusés auprès des principales parties prenantes, telles que le groupe thématique de la Commission européenne sur les enseignants et formateurs de l'EFP et le groupe thématique sur l'amélioration de la qualité de l'éducation des adultes (qui appartient au groupe de travail de la Commission sur l'éducation des adultes). Le Cedefop soutient activement les travaux du groupe thématique de la Commission européenne sur les enseignants et formateurs de l'EFP, en partageant notamment les conclusions de ses études. Le Cedefop encourage le débat sur les questions liées à

veaux modèles d'apprentissage, notamment des approches pédagogiques fondées sur les résultats de l'apprentissage.		l'évolution des rôles et compétences des enseignants et formateurs de l'EFP, les besoins en compétences et les perspectives de développement professionnel, grâce à la recherche et à l'analyse, et au travail de son réseau sur la formation des formateurs (TTnet).
--	--	--

Produits en 2009

À partir des résultats de l'étude du Cedefop *Defining VET professions [Définition des professions de l'EFP]* menée avec le réseau TTnet, un manuel intitulé *Competence framework for VET professions - Handbook for practitioners [Cadre de compétences pour les professions de l'EFP – Manuel à l'intention des praticiens]* a été finalisé et publié avec la Direction nationale finlandaise de l'éducation (http://www.cedefop.europa.eu/etv/Upload/Information_resources/Bookshop/560/111332_Competence_framework_for_VET_professions.pdf). Ce manuel constitue une tentative d'appréhender les activités et compétences complexes et en rapide évolution dont ont besoin enseignants de l'EFP, formateurs, chefs d'établissement et gestionnaires de la formation.

L'analyse des possibilités de développement professionnel des formateurs internes aux entreprises s'est achevée en septembre. La compilation des pratiques explore les systèmes d'accréditation des formateurs internes, la validation de l'apprentissage sur le lieu de travail, les normes professionnelles, les réseaux et communautés de pratique, ainsi que les possibilités de formation dans une série de pays (Autriche, Belgique, Chypre, République tchèque, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Irlande, Italie, Malte, Norvège, Roumanie et Royaume-Uni). Les études de cas instituent les bases des activités futures d'apprentissage entre pairs et des analyses des systèmes d'accréditation des formateurs internes aux entreprises prévues pour 2010.

Le rapport intérimaire de l'étude sur les nouveaux rôles et compétences des enseignants et formateurs de l'EFP est disponible; le rapport final sera diffusé fin janvier 2010. Les principales conclusions seront présentées lors de la 12^e conférence annuelle de TTnet en février 2010.

La conférence sur «les enseignants et formateurs au cœur de l'innovation et des réformes de l'EFP» (Thessalonique, 23 et 24 février 2009) conjointement organisée par la Commission européenne et le Cedefop a rassemblé 120 participants de 31 pays, représentant décideurs, partenaires sociaux, praticiens, chercheurs et organisations européennes et internationales. Elle a présenté des pratiques et politiques prometteuses en matière de recrutement, de formation et de développement professionnel des enseignants de l'EFP, des chefs d'établissement et des formateurs en entreprise. Les conclusions de la conférence sont disponibles sur le site web du Cedefop (http://www.cedefop.europa.eu/etv/projects_networks/ttnet/events.asp?idnews=4042).

Un atelier sur le mentorat a été organisé avec le soutien de TTnet Chypre du 20 au 22 octobre à Nicosie; les grandes lignes d'un guide du mentorat dans la perspective des praticiens y ont été discutées.

Toutes les activités susvisées ont été menées en coopération avec la Commission européenne et ont contribué aux travaux de son groupe thématique sur les enseignants et formateurs de l'EFP et du groupe sur les enseignants et formateurs.

Projet: Éducation des adultes

Le Cedefop soutiendra en 2009 la mise en œuvre et le suivi de la communication de la Commission *Il n'est jamais trop tard pour apprendre* et le plan d'action sur l'éducation des adultes grâce à des recherches et des analyses thématiques. Il surveillera et évaluera les tendances de l'éducation des adultes et l'évolution des politiques dans des domaines clés tels que l'élargissement de l'accès et la participation des adultes à l'éducation et à la formation, le renforcement de la qualité de l'offre et l'amélioration des qualifications de la population adulte, notamment des groupes à risque. Ces travaux fourniront une base de données pour élaborer les politiques d'éducation des adultes dans le cadre général des stratégies d'apprentissage tout au long de la vie.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
Une analyse des tendances de l'éducation des adultes et de l'évolution des politiques est effectuée à partir des résultats des activités passées et présentes du Cedefop. Les conclusions sont publiées et largement diffusées au cours du second semestre 2009. Les questions traitées incluent la formation interne aux entreprises et les politiques de flexibilité, les incitations à la participation et les coûts de la formation continue, le développement professionnel des effectifs responsables de l'éducation des adultes, la validation de l'apprentissage non formel, et les services d'assistance aux apprenants adultes (services d'orientation par exemple). L'analyse évaluera également les effets des réformes (CEC, CNC, assurance qualité, résultats de l'apprentissage) sur l'éducation des adultes dans les États membres.		Le Cedefop participe aux travaux du groupe de travail de la Commission européenne sur l'éducation des adultes et des groupes thématiques qui le composent, et leur apporte un soutien efficace.

Produits en 2009

L'analyse des publications passées et présentes relatives à l'éducation des adultes s'est terminée à l'été, et une ébauche a été élaborée. La rédaction du rapport est en cours et sera complétée en 2010 par des données statistiques issues des enquêtes sur la formation professionnelle continue. Le rapport est centré sur l'apprentissage sur le lieu de travail et la formation continue; il contient

dra des messages clés destinés aux décideurs, aux partenaires sociaux et aux autres principales parties prenantes (services publics de l'emploi, prestataires de formation) ainsi que des stratégies en réponse à la récession économique actuelle. Le Cedefop a lancé en décembre une analyse des bonnes pratiques, politiques et stratégies portant sur l'apprentissage sur le lieu de travail et le perfectionnement des compétences au travail. Le Cedefop a participé au groupe de travail de la Commission européenne sur le plan d'action sur l'éducation des adultes ainsi qu'à deux groupes thématiques sur «l'analyse des réformes en cours dans l'éducation et la formation et leur impact sur l'éducation des adultes» et «l'amélioration de la qualité de l'offre d'éducation des adultes par la formation des praticiens de l'éducation des adultes».

OBJECTIF SPÉCIFIQUE

AMÉLIORER LE PROFIL DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELS

Activité: **Communication extérieure**

Le Cedefop transmet des messages clés sur l'EFP et diffuse une image positive de son action aux principales parties prenantes et à tous les médias (y compris les journaux locaux et européens, la radio et la télévision, les journalistes indépendants et les agences de presse) grâce à des informations régulières (sur support papier ou en format électronique), des conférences et d'autres manifestations. Il sensibilise le public en établissant des contacts avec les institutions locales et en organisant des visites et des conférences.

Indicateurs d'impact de l'activité

- Le Cedefop contribue à une reconnaissance accrue de l'importance de l'EFP et de sa contribution aux autres domaines politiques.
- Le Cedefop est reconnu en tant que source fiable d'informations utiles et claires sur l'EFP pour ses divers publics et les principales parties prenantes (CE, PE).

Projet: **Communication avec les parties prenantes et relations publiques**

Communiquer les messages clés du Cedefop concernant l'EFP aux principales parties prenantes, promouvoir l'image positive du Cedefop et sensibiliser le public du pays d'accueil. Cette activité inclut le service de conférence du Cedefop.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
• Élaboration du programme de travail annuel 2010, d'ici décembre 2010. • Définition et communication des messages clés à travers neuf notes d'information durant l'année.	• Premier trimestre 2009: réunion avec les attachés de presse et les webmasters des organisations partenaires de ReferNet (activité conjointe de relations publiques et de gestion de contenu web). • Réunion annuelle du réseau de communication	• Organiser des présentations et établir des contacts avec les principales parties prenantes, y compris les partenaires sociaux et les décideurs politiques à l'échelle de l'UE et des États membres. • Gérer la correspondance et les demandes extérieures.

	des agences au premier trimestre.	• Promouvoir la couverture du Cedefop par la presse, en coopération avec ReferNet. • Accueillir des visiteurs locaux et internationaux et leur présenter les activités du Cedefop. • Fournir un appui administratif et logistique à l'organisation des réunions et conférences.
--	-----------------------------------	---

Produits en 2009

Publications

Dépliant d'information publié et largement distribué en GR et EN à toutes les manifestations de relations publiques; traduit ensuite en d'autres langues et distribué en coopération avec ReferNet aux manifestations de la présidence suédoise (cf).

Le projet de programme de travail 2010 a été achevé en décembre 2009 et a été approuvé par le Conseil de direction par procédure écrite en janvier 2010.

Huit notes d'information ont été préparées en 2009, sept publiées sur le site web (la huitième sera la première note de 2010). Sur les neuf notes prévues, une a été annulée (sur les migrations) et une reportée à 2010 (résultats de l'enquête sur la formation professionnelle continue).

Conférences et réunions

- Participation et contribution à la réunion annuelle du réseau des responsables de la communication et d'information des agences les 31 janvier et 1^{er} février 2008 à Bilbao, Espagne. Discussion fructueuse sur les questions de communication, expériences professionnelles et échanges de bonnes pratiques.

Manifestations de relations publiques:

- 15 visites/présentations pour un total de 478 visiteurs (de Finlande, Suède, Serbie, Suisse, Grèce, Autriche, Taiwan et Chypre).
- Journée «portes ouvertes» à l'occasion du 9 mai, qui a accueilli 254 étudiants de deux universités locales et élèves de quelques établissements secondaires locaux.
- Réunion avec les attachés aux affaires éducatives et sociales des représentations permanentes à Bruxelles (18 juin).
- Réception en l'honneur

Autres produits importants

Des présentations du Cedefop aux principales parties prenantes ont été effectuées tout au long de l'année. Parmi celles-ci, le Comité économique et social (CESE) (en janvier) pour son avis sur les partenariats entre l'éducation et les entreprises, thème prioritaire de la présidence tchèque; la Confédération européenne des syndicats (janvier) sur les besoins de compétences; le Comité des régions (janvier) sur les prévisions des compétences menées par le Cedefop et le développement des outils européens; des réseaux de responsables régionaux de haut niveau Earlall (février) et Freref (septembre) sur l'intégration des priorités politiques européennes en matière d'EFP dans les politiques régionales d'apprentissage tout au long de la vie. Des échanges systématiques d'informations ont en outre été convenus entre le Cedefop et le Parlement européen ainsi que le CESE.

	des députés grecs en septembre (avec la participation de 46 députés et membres d'opinion locaux). • 30 septembre: présentation du Cedefop pendant la session plénière du CESE sur l'emploi, l'EFP et la crise. • Séminaire d'information pour professionnels locaux de l'orientation, avec 106 participants. • Le Cedefop a participé avec un stand à trois manifestations de relations publiques de la Commission européenne à Athènes, Thessalonique et Komotini (le nombre de visiteurs étant estimé à près de 30 000). • Présentation du Cedefop réalisée à un séminaire du Centre national d'orientation (EKEP) en novembre. • Réunions bilatérales en novembre avec des députés occupant des fonctions importantes: le vice-président et des membres des commissions suivantes: emploi, contrôle budgétaire, budget. La réunion ReferNet prévue au programme de travail n'a pas eu lieu, d'autres priorités étant apparues et les attributions ayant changé au sein de l'aire d'activités CID.	Le service de relations publiques comprend le service de conférences, qui a géré au total 107 conférences, séminaires, ateliers et réunions rassemblant 2816 visiteurs au total, avec notamment deux grandes conférences Agora à l'une desquelles assistaient des VIP. Le service de relations publiques assume la responsabilité du prestataire externe de conférences. En collaboration avec l'équipe du système d'évaluation des performances, une évaluation des manifestations a été mise au point. Elle a été utilisée pour évaluer la journée «portes ouvertes» en mai, la conférence Agora en juin et toutes les conférences et grandes réunions de septembre à décembre. Ces évaluations ont été intégrées dans le présent rapport annuel. Des activités permanentes de lobbying ont été menées tant en Grèce qu'à Bruxelles pour renforcer la visibilité du Cedefop (par exemple contacts avec le magazine du Parlement européen et la chambre de commerce italo-grecque, qui ont abouti au placement d'articles sur le Cedefop). Depuis septembre, présence régulière à Bruxelles pour renforcer la visibilité du Cedefop au niveau des institutions. Réunion des officiers de liaison des agences de l'UE.
--	--	--

Projet: Gestion de contenu web

Fournir aux parties prenantes du Cedefop un accès aisé à des informations bien structurées et actualisées sur l'EFP et le Cedefop, et une plateforme leur permettant de communiquer et de diffuser des informations sur l'évolution de l'EFP.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
• Brochure promotionnelle multilingue sur le portail web, produite d'ici fin 2009.	• Premier trimestre 2009: réunion avec les attachés de presse et les webmasters des organisations partenaires de ReferNet (activité conjointe de relations publiques et de gestion de contenu web).	• Adapter les services web du Cedefop à sa stratégie de communication, en créant de nouvelles structures d'information pour le contenu et en réorganisant les structures existantes d'ici décembre 2009. • Faire du portail web le point d'entrée unique pour accéder à tous les services en ligne du Cedefop. • Améliorer le classement et le positionnement du Cedefop sur les moteurs de recherche en appliquant une stratégie d'optimisation du moteur de recherche d'ici juin 2009. • Entreprendre des inventaires réguliers du contenu.

Produits en 2009

Façade web du Cedefop

Depuis le début de l'année 2009, la présence web du Cedefop offre un point d'entrée unique pour accéder aux informations du Centre. Toutes les références au Village européen de la formation ont été progressivement et discrètement remplacées et ou redirigées vers la façade web du Cedefop. L'infolettre du Cedefop a ensuite été remaquetée et la nouvelle version a été lancée en mai 2009. Il est intéressant de noter que le nombre de pages visitées a nettement augmenté par rapport aux années précédentes (39 % pour 2008-2009 contre 15 % pour 2006-2008) et que les séries chronologiques relatives aux visites et aux visiteurs s'améliorent constamment d'année en année (tendances web).

Au premier semestre 2009, trois sites web de conférences ont été mis en place sous la supervision de la gestion web:

- enseignants et formateurs au cœur de l'innovation et de l'EFP, 23 et 24 février 2009;
- continuité, consolidation et changement: vers une ère européenne de l'enseignement et de la formation professionnels, 16 et 17 mars 2009;
- faire correspondre compétences et emplois: anticipation des besoins en des temps difficiles, 11 et 12 juin 2009.

Une transmission vidéo en flux continu en direct et en différé a été assurée pour la conférence Agora des 11 et 12 juin 2009. Les spécialistes de l'EFP ont ainsi pu assister à la conférence à distance.

Le rapport d'activité des communautés virtuelles couvrant la période 2004 à 2008 a été finalisé en juin 2009. À la demande de leurs animateurs, il a été mis fin à trois communautés virtuelles: TTNet, orientation tout au long de la vie et forum européen sur les compétences numériques.

Portail web

Les interfaces (tant publique que CMS) de la version bêta du portail web ont été testées et des observations ont été transmises au service informatique. Le 15 décembre 2009, le portail web a été lancé; il offre un point d'entrée unique pour accéder à tous les services en ligne du Cedefop. Le modèle général de flux de travail conçu pour le portail web sera mis en œuvre début 2010.

Nouvelle structure d'information des contenus

Les contenus des sites web fusionnés ont été révisés par leurs propriétaires et autorisés par les responsables des aires d'activités. Ils ont été transmis pour rédaction en anglais début décembre 2009. Les contenus ont été transférés sur le portail web pendant le second semestre 2009 en fonction de la nouvelle structure thématique adoptée pour les contenus.

Un guide «Rédiger pour le web» a été élaboré. Il est constitué de recommandations à l'intention des contributeurs et rédacteurs qui écrivent pour le portail web du Cedefop et régira le travail de rédaction pour les séminaires web prévus pour février 2010. La nouvelle structure thématique des contenus et le guide représentent une condition préalable impérative pour la mise en place d'une stratégie cohérente d'optimisation du moteur de recherche.

Diverses listes de contenus ont été automatisées comme prévu en synchronisation sur le portail web et sur l'intranet: membres de ReferNet, «Who's who» et Conseil de direction.

Politique et rapports

Conformément à la stratégie de communication, la politique de gestion web a été finalisée et autorisée en octobre 2009.

De nouveaux indicateurs web ont été définis en concordance avec le système d'évaluation des performances. Le logiciel interne de statistiques web (tendances web) a été configuré conformément aux exigences du système d'évaluation des performances.

Sites nationaux ReferNet et flux RSS

En janvier 2009 a été institué un groupe pilote chargé de mettre au point la page d'échange d'informations. La responsable de gestion web a effectué une présentation sur les flux RSS pendant la réunion régionale ReferNet (Bucarest, 9 avril 2009). Le document spécifiant les exigences des flux RSS a été finalisé début juin 2009. De nouveaux logos et un guide de conception des sites nationaux ReferNet ont été communiqués début juin 2009. Une circulaire a été envoyée à tous les membres de ReferNet et tous les matériels nécessaires ont été mis à disposition sur l'extranet de ReferNet. Un «coin du concepteur» ReferNet a été mis en place en décembre 2009 en vue de l'échange d'informations sur l'extranet de ReferNet.

Projet: **Service de presse**

Fournir des informations régulières et présentées de manière attractive à tous les médias (y compris les journaux locaux et européens, la radio et la télévision, les journalistes indépendants et les agences de presse) sur les principaux sujets traités par le Cedefop et sur ses contributions à l'élaboration des politiques européennes; sélectionner, rédiger et présenter des articles sur le portail web du Cedefop.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants
• Communiqués de presse adressés par courrier électronique aux médias locaux et européens tous les quinze jours. • Présentation hebdomadaire des faits marquants de l'actualité sur la page d'accueil du nouveau portail web. • Infolettre électronique mensuelle, qui réunit les principaux articles du mois précédent.		• Organiser la couverture médiatique en établissant des relations avec les journalistes européens, les agences de presse et les services de presse de la Commission européenne. Cela inclut l'organisation d'interviews des membres de la direction ou du personnel avec les médias et la création d'un coin presse sur le portail web. • Produire ou éditer tous les articles liés au Cedefop affichés sur le portail web (y compris les faits marquants de l'actualité et l'infolettre).

Produits en 2009

Couverture médiatique:

- entre janvier et décembre 2009, la presse de l'UE a publié environ 130 articles faisant mention du Cedefop ou de la désignation intégrale de l'agence parmi leurs mots-clés (principales sources: EMM, Factiva, Enimerossi pour la Grèce). Parmi ceux-ci figuraient deux interviews de la Directrice du Cedefop, l'une dans *Euro* (hebdomadaire économique tchèque, avril) et l'autre dans *Professionalità* (revue italienne de formation, juin). À partir de juin, les communiqués de presse du Cedefop ont également été publiés dans le «Midday express» de la Commission européenne;
- en janvier 2009, une chaîne régionale de télévision a diffusé dans le cadre d'une série traitant des thèmes éducatifs une émission entièrement consacrée au Cedefop; l'émission avait été préparée en collaboration avec le service de relations publiques et plusieurs collègues qui y ont participé;
- un exposé technique s'est tenu à Bruxelles le 6 juin pour présenter les conclusions des deuxième prévisions relatives aux compétences (sur l'offre); il a permis d'établir des liens plus étroits avec les services de presse de la Commission et notamment de la DG EAC.

Nouvelles en ligne:

- (a) infolettre: la nouvelle infolettre en ligne a été lancée en mai, cinq numéros ont été envoyés. Nous touchons maintenant plus de 4717 abonnés;
- (b) portail web: un prototype de salle de presse a été préparé et soumis en mars au responsable de la gestion du contenu web. En décembre, le «coin presse» a été intégré dans le nouveau portail web; son placement final et les liens seront arrêtés dans les deux premiers mois de 2010.

OBJECTIF SPÉCIFIQUE

AMÉLIORER LE PROFIL DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELS**Activité: Service de documentation et d'information**

Le service de documentation et d'information aide les collègues et les experts externes d'EFP en leur fournissant des informations grâce à une collection complète de documents papier et en ligne sur l'EFP en Europe, transmet des informations au service de presse du Cedefop et gère les archives du Cedefop.

Projet: **Bases de données et service de référence**

Aider les collègues et les experts extérieurs de l'EFP en fournissant la documentation pertinente pour soutenir l'élaboration d'une politique d'EFP fondée sur des données probantes, grâce à l'une des collections les plus complètes de documents papier et en ligne sur l'EFP en Europe, répondre aux questions et communiquer des références sur les questions d'EFP.

Indicateurs de produits en 2009

Publications Publication d'un thésaurus européen de la formation (TEF) en anglais et en français d'ici décembre 2009.	Conférences et réunions	Autres produits importants - Surveiller, collecter, organiser, structurer et diffuser les sources d'information pour documenter l'évolution récente de l'EFP à l'échelle européenne/internationale. - Conserver au moins 60 000 archives dans la base de données VET-Bib. - Valider et intégrer les propositions bibliographiques des membres de ReferNet. - Développer les collections de la bibliothèque: publications, matériel de référence, littérature grise. - Entretenir et actualiser le thésaurus européen en ligne de la formation. - Offrir un service de référé-
--	--------------------------------	---

		rence aux utilisateurs externes, en répondant aux questions et requêtes des parties prenantes sur l'EFOP. • Offrir une assistance aux projets et recherches: soutenir les projets et les études du Cedefop relevant de «la recherche et l'analyse des politiques» et de «la coopération accrue au niveau de l'EFOP et de l'apprentissage tout au long de la vie». • Fournir des contributions au service de presse du Cedefop.
--	--	--

Produits en 2009

- Le contenu de la base de données bibliographiques VET-Bib, reconnue comme la principale source d'informations bibliographiques sur l'EFOP, a été encore étendue conformément aux priorités thématiques du Cedefop. À l'heure actuelle, les thèmes suivants sont couverts par un nombre croissant de références: (a) identification des besoins en compétences: 537 entrées; (b) comprendre les certifications: 404 entrées; (c) analyse des politiques: 514 entrées; (d) développement de l'apprentissage tout au long de la vie: 293 entrées.
- La base de données bibliographiques VET-Bib ne cesse de croître et renvoie actuellement à plus de 72 000 publications, documents, sites web, etc., consacrés à l'EFOP. En 2009 ont été proposées 4091 nouvelles entrées bibliographiques, dont 3205 ont été enregistrées par ReferNet.
- La bibliothèque a continué de répondre avec succès aux demandes d'informations émanant des principales parties prenantes sur les développements de l'EFOP: personnel, Conseil de direction, UE, établissements de formation, centres de recherche et partenaires sociaux de la plupart des États membres. Le service de référence a comptabilisé 797 demandes d'informations, dont 47 % émanaient directement du personnel du Cedefop et 53 % d'autres parties prenantes.
- La bibliothèque a continué de fournir des articles sur la législation, les derniers développements de la politique européenne d'EFOP et les principales manifestations par le biais du site web du Cedefop. Elle a publié et diffusé quatre numéros de l'infolettre ETV-Cedefop tout en contribuant à trois numéros de la nouvelle infolettre du Cedefop. Elle a participé à la conception de ce nouveau produit. Sur le site web, 565 articles et annonces de manifestations ont été publiés en ligne et diffusés via le bulletin électronique. Le bulletin a été envoyé à 3685 abonnés.
- La bibliothèque a commencé à soutenir la collecte de données relatives aux indicateurs 1 et 12 du système d'évaluation des performances. Pour l'indicateur 1, «références au Cedefop dans des documents politiques de l'UE», 25 documents ont été identifiés. Les résultats sont fondés sur des recherches manuelles dans des bases de données et des registres de documents tels que: Eur-Lex, Pre-Lex, registre de documents du Parlement, registre de documents du Conseil, bases de données des avis et des résolutions du Comité des régions et du Comité économique et social européen, et «coins presse» des organisations des partenaires sociaux: CES, BusinessEurope, UEAPME et Eurochambers.

Pour l'indicateur 6, «citations du Cedefop dans la littérature scientifique», 295 citations ont été identifiées. Les informations proviennent des bases de données de Dialog et couvrent essentiellement

des articles de revues.

Pour l'indicateur 12, «couverture médiatique», 56 coupures de presse ont été identifiées. Les informations proviennent de Factiva, DowJones, European Media Monitoring et PressDisplay. La presse grecque n'est pas incluse.

- Le thésaurus européen de la formation (TEF) est un vocabulaire contrôlé de référence pour l'enseignement et la formation professionnels (EFP) en Europe, qui couvre les thèmes du programme «Éducation et formation 2010» tels que l'apprentissage tout au long de la vie, la qualité de la formation, les systèmes de formation, les enseignants et formateurs, les certifications, l'orientation professionnelle, pour n'en citer que quelques-uns. La nouvelle version a été imprimée et annoncée via le site web, notamment ReferNet. Une nouvelle solution logicielle (acquise par l'OPOCE pour Eurovoc) a été testée pour y inclure les nouveaux descripteurs VET-DET. D'autres activités ont porté sur les sujets suivants: extraction de données de VET-Bib sur l'utilisation de termes relatifs au type de document; préparation d'un examen global des définitions des termes inclus dans le type de document TEF; lancement des travaux de promotion du thésaurus TEF; règle d'alignement pour la définition des termes entre l'ancienne et la nouvelle version du TEF (échantillon en langue allemande).

Projet: **Gestion des archives et archivage**

Gérer un programme de gestion des archives qui respecte pleinement la norme de contrôle interne n° 11 sur la gestion des documents.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants • Élaborer et actualiser les lignes directrices et les procédures, dont un plan de classement des activités et une structure de répertoires, et achever un programme de classification complet. • Fournir un dépôt unique des archives sur <i>LiveLink</i>. • Dresser la liste des archives vitales du Cedefop et étendre la banque d'archives. • Enregistrer les documents entrants, sortants et internes. • Conseiller les services en matière de gestion des documents, assurer la liaison avec le personnel et organiser sa formation.
--------------	-------------------------	--

Produits en 2009

- Le système de classement a identifié les entrées dans la plupart des services administratifs. Le classement a été approuvé pour les ressources humaines, les TIC, l'audit interne, le responsable de la protection des données. Le système de classement comprend des entrées pour certaines aires d'activités/certains services opérationnels, par exemple ECVL/visites d'étude, CID, service bibliothèque et documentation.
- La politique de gestion des archives et d'archivage du Cedefop a été approuvée et publiée sur l'intranet.
- Une séance de formation a été organisée pour les correspondants de la banque d'archives.
- La banque d'archives est alimentée en permanence par les correspondants: 13 789 entrées y sont actuellement stockées.
- Le système d'enregistrement par courrier électronique a relevé 4109 documents enregistrés.
- Les correspondants de la banque d'archives pour chaque aire d'activités/service ont fait l'objet d'une procédure formelle de désignation.

Projet (nouveau): **Systèmes électroniques d'information**

Analyser et concevoir des outils (en ligne) d'information et de communication et soutenir les activités de communication du Cedefop.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions	Autres produits importants Système intégré de bibliothèque pour la bibliothèque du Cedefop (ALEPH v.18) • ALEPH version 18 en cours de production. • VET-Bib web OPAC v.18 lancé. Base de données de contacts du Cedefop (MS Dynamics CRM 4.0) • Intégrer la base de données de contacts avec le portail web pour fournir la liste des membres du Conseil de direction. • Nombre de propriétaires de contacts par aire d'activités du Cedefop formés et utilisant le système: 4. • Nombre de contacts individuels: 1500. • Nombre de contacts institutionnels: 2000.
--------------	-------------------------	--

		• Nombre d'applications (par exemple notes d'information): 4. • Nombre de listes de marketing (par exemple membres du Conseil de direction): 32. • Nombre d'activités de communication (par exemple notes d'information envoyées par courrier électronique: 10. Solution de gestion du thésaurus pour le thésaurus européen de la formation (Mondeca ITM) • Versions anglaise et française en cours de production. • Importation versions danoise, estonienne, finlandaise, italienne et néerlandaise à partir de fichiers XML exportés depuis Multites. • Importation versions allemande, polonaise et portugaise depuis outil de traduction MS Access. • Importation version suédoise depuis fichier reçu. • Permettre aux traducteurs du groupe de travail TEF de travailler avec le système. Outil d'entrée de données EFP utilisé par ReferNet (MS Access) • Prévoir de mettre fin à VETDET et d'y substituer ALEPH GUI. • Installer ALEPH GUI et former un groupe pilote de membres de ReferNet (2).
--	--	---

Produits en 2009

- Aleph 18: ALEPH version 18 installé sur le nouveau serveur. Migration des paramètres de configuration de la version 14 achevée. Migration des données de la version 14 effectuée pour test. Formation dispensée au bibliothécaire système ainsi qu'aux personnels de la bibliothèque et documentalistes. Test de la configuration de la version 18 effectué et problèmes réglés. Création d'un environnement test pour l'OPAC web nouvelle formule, et nouvelle formule achevée et lancée.
- Base de données de contacts du Cedefop: elle contient actuellement 754 contacts individuels, par exemple DGFP, agences de l'UE, CCFP, membres du Conseil de direction, représentations permanentes à Bruxelles, non classés, Commissaires de la CE, Commission européenne, membres de ReferNet.

Deux tiers des listes (et 75 % des contacts) identifiés à l'origine comme faisant partie de la campagne de notes d'information ont été importés.

La base de données de contacts contient actuellement 368 entrées institutionnelles. Lors de l'importation, nous avons suivi les règles de désignation des institutions que nous avons établies dans les cas de conflits entre institutions différentes de même désignation (faux doublons).

Trois notes d'information et une carte de Noël ont été envoyées avec succès par courrier électronique au moyen de la base de données de contacts.

Solution de gestion du thésaurus pour le thésaurus européen de la formation: le Cedefop s'est associé à l'OPOCE dans un appel d'offres relatif à l'acquisition d'un système de gestion de thésaurus multilingue, ITM de TEN Force/Mondeca. Des fichiers d'exportation ont été produits pour les contractants externes afin de tester la conversion au format KOS. Les langues suivantes ont été envoyées aux contractants externes: anglais, français, allemand, italien, néerlandais, suédois, portugais, danois, espagnol, polonais, estonien et maltais. L'environnement pour test a été installé à l'OPOCE et testé. La formation finale a été organisée en décembre 2009. L'environnement opérationnel sera installé en janvier 2010.

Activité: Publications

Veiller à ce que les documents sur papier et en ligne du Cedefop soient présentés de manière claire et conviviale, dans un format adapté au public ciblé, et soient cohérents avec l'image institutionnelle du Cedefop.

Indicateurs d'impact de l'activité

- Documents de grande qualité, en ligne et imprimés, qui contribuent à la reconnaissance du Cedefop en tant que source fiable d'informations claires et utiles sur l'EFP pour les divers publics cibles et les principales parties prenantes.

Project: **Édition et traduction**

Fournir des textes de grande qualité dans la langue requise

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions • Organiser le séminaire annuel sur l'édition et y participer en juin 2009. • Assister aux deux réunions du conseil de direction du Centre de traduction en 2009.	Autres produits importants • Éditer quelque 4700 pages de textes anglais en vue de leur publication. • Traduire (sur demande) environ 10 000 pages: publications clés, textes destinés au web, communiqués de presse et notes d'information, documents relatifs aux visites d'étude, documents du Conseil de direction, etc.
--------------	---	--

Produits en 2009

Publications	Conférences et réunions • Le séminaire annuel sur l'édition s'est tenu du 9 au 11 mars 2009. • Un représentant du Cedefop a assisté à la réunion du conseil de direction du Centre de traduction en 2009.	Autres produits importants • Au total, 4904 pages de textes anglais ont été éditées en 2009. Ce chiffre comprend un arriéré de sept travaux des années précédents, qui s'était accumulé avant la signature d'un nouveau contrat avec l'éditeur externe. • Au total, 4916 pages environ ont été traduites en 2009, à partir d'environ 200 demandes de traduction.
--------------	---	--

Projet: **Production et diffusion**

Élaborer des concepts de design graphique et des systèmes identitaires qui soient conformes à l'image institutionnelle du Cedefop, et veiller à ce que les documents papier du Cedefop soient imprimés en temps voulu et transmis au public ciblé.

Indicateurs de produits en 2009

Publications	Conférences et réunions • Deux manifestations culturelles organisées dans les locaux du Cedefop. • Exposition photographique au Parlement européen. • Participation à la réunion annuelle des agences de l'UE dans les locaux de l'Office des publications en juillet 2009.	Autres produits importants • Élaborer des concepts de design graphique et des systèmes identitaires qui se conforment à l'image institutionnelle du Cedefop. • Concevoir le design et la présentation des documents imprimés et en ligne pour une trentaine de publications (dont la <i>Revue européenne</i>). • Élaborer des concepts de design graphique pour les documents destinés à trois conférences et deux manifestations culturelles. • Coordonner les processus de design et de publication. • Prendre les dispositions nécessaires à l'impression des documents lors de la réception du manuscrit final, publier 80 % des manuscrits dans les trois mois suivant la réception du manuscrit final en vue de son édition. • Conserver une liste de contacts et envoyer une documentation à ces personnes, notamment sur les conférences et les expositions; répondre aux demandes de copies papier de documents du Cedefop. • Répondre aux demandes de copies papier de publications du Cedefop dans les cinq jours ouvrables. • Maintenir des niveaux de stock rentables. • Marchés publics (gestion
--------------	--	---

		des contrats), budgets (description et suivi), financement (engagements, mise en place opérationnelle et financière, facture).
--	--	--

Produits en 2009

Publications	Conférences et réunions • Deux manifestations culturelles ont été organisées: journée «portes ouvertes» et Journée de l'Europe. • L'exposition photographique prévue au Parlement européen a été ajournée, l'espace requis n'étant pas disponible.	Autres produits importants • Le design du portail web a été élaboré une fois que notre identité visuelle institutionnelle et les lignes directrices de son application nous sont parvenues. • De nouveaux concepts de design et de présentation ont été élaborés pour les publications électroniques du Cedefop en conformité avec la nouvelle stratégie de communication/politique de publication. • De nouveaux modèles de documents internes ont été élaborés en conformité avec les lignes directrices de notre identité visuelle. • Des concepts de design graphique et des systèmes identitaires ont été élaborés pour le matériel de promotion destiné à sept conférences et deux manifestations culturelles: – 51 bannières, – 10 posters, – 6 classeurs de conférences, – 8 bloc-notes, – 2 programmes de conférences, – 2 dépliants, autocollants, fonds d'écran PPT, – sacs ceinture. • Des concepts de design graphique et de présentation (y compris adaptations linguis-
--------------	---	---

		tiques) ont été élaborés pour: – 22 publications de la série Panorama (documents de travail et de recherche) – 14 publications de la série Référence – 27 publications de la série Information – 7 <i>Revue européenne</i> – 33 brochures/dépliants promotionnels – 22 notes d'information – 4 infolettres – 1 logo / 23 langues – 1 signet / 23 langues – 8 bannières web – 6 graphiques. • Publications produites: – Panorama (suspendu en 2009): 12 – Série Référence: 7 – Documents de travail: 2 – Documents de recherche: 1 – Série Information: 14 – Infolettres: 2 – Traductions: 75 (y compris infolettre et notes d'information) – Notes d'information: 7. • 55 502 publications papier ont été distribuées, dont 14 624 sur demande individuelle et 40 808 à 55 conférences et expositions (y compris conférences, expositions et ateliers organisés au Cedefop). • Cinq listes de diffusion (ReferNet, membres du Conseil de direction, Skillsnet et <i>Revue européenne</i> à titre payant et gratuit) ont été utilisées pour diffuser les publications auprès des parties prenantes. Plus de 4000 exemplaires papier ont été
--	--	---

		distribués. Les listes de diffusion sont régulièrement actualisées. • Les abonnés de <i>Cedefop info</i> ont été invités à s'abonner à l'infolettre électronique <i>Cedefop news</i>. Plus de 1000 ont réagi. • Un flux de travail a été mis au point pour l'impression sur place de tirages limités d'infolettres et notes d'information. L'approvisionnement en papier spécial a été organisé.
--	--	--

•	Objectif(s) opérationnel(s)	Actions	Calendrier (*)
41	Ressources humaines		
4101	Services de base des ressources humaines (RH)		
	Concevoir et mettre en œuvre le tableau de bord des RH	Définir les indicateurs adaptés en matière de RH, développer l'outil informatique (le cas échéant) et fournir des actualisations régulières	I/2009 puis durant le reste de l'année
	Produits en 2009		
	Améliorer le suivi et les prévisions budgétaires (dépenses salariales)	Développer l'outil informatique en coopération avec le service informatique (en s'appuyant sur les travaux relatifs à l'ABB)	I+II/2009
	Produits en 2009	Recrutement en ligne (RECON)	
	Produits en 2009		
	Produits en 2009	Transfert de la garderie	
4102	Révision et mise en œuvre du nouveau processus de rapport d'évolution de carrière		
	Mettre en œuvre le nouveau processus de REC (rapport d'évolution de carrière) et de promotion	Utiliser le nouveau modèle de REC, adapter le flux de travail automatisé Élaborer un manuel de REC Élaborer un manuel d'utilisation de l'outil en ligne	I/2009
	Produits en 2009		I/2010

(*) Calendrier = Halbjahr; (°) Nouveau; (°) Poursuite.

Indicateurs de produits ⁽²⁾	Indicateurs de résultats ⁽³⁾
Tableau de bord disponible pour soutenir les décisions relatives à la politique de gestion des RH (outil informatique à développer en coopération avec le service informatique)	La direction peut appuyer ses décisions relatives au RH sur des indicateurs clairs.
Des discussions sur la sélection des indicateurs ont été menées et un examen des données disponibles est en cours. Des indicateurs des horaires de travail et des absences ont été fournis régulièrement durant toute l'année 2009 et des indicateurs spécifiques (postes pourvus au tableau des effectifs, durée des procédures de sélection, journées de formation) ont été suivis et transmis dans le contexte du système d'évaluation des performances.	
Outil informatique nécessitant un apport manuel de données minimal	Outil informatique nécessitant un apport manuel de données minimal
Un prototype a été élaboré sur la base des exigences définies en coopération avec le service informatique.	
Le travail d'élaboration d'un outil automatisé de candidature en ligne s'est poursuivi durant toute l'année 2009 après un cycle d'expérimentation et d'itération. Le produit final a été livré en décembre 2009. Le système sera utilisé pour la première fois au printemps 2010 après des tests complémentaires et extensifs au niveau de l'utilisateur final.	
Suite à la décision du Conseil de direction de fermer la garderie du Cedefop en raison de défaillances du bâtiment, il a fallu trouver une solution rapide pour transférer la garderie hors du Cedefop. Avec le soutien technique du responsable des services généraux, une solution adéquate (Storgi) a été trouvée, et la garderie du Cedefop y a pris son service le 24 août après la fermeture estivale.	
(REC) et de promotion	
Nouveau processus de REC en place (et utilisation de l'outil en ligne par tous les effectifs) – nouveau système de promotion en place	Le processus d'évaluation annuelle du personnel est simplifié et plus convivial, et les évaluations sont effectuées dans les délais fixés.
Un projet de DGE (directives générales d'exécution) sur l'évaluation et les promotions a été transmis pour accord à la Commission après consultation du comité du personnel. Le flux de travail de définition des objectifs en ligne a été mis en place en novembre/décembre 2009 et des formations ont eu lieu. Le cahier des charges pour le flux de travail «évaluation» a été rédigé.	

•	Objectif(s) opérationnel(s)	Actions	Calendrier (*)
41	Ressources humaines		
4103	Application du statut du personnel		
	Assurer le suivi de la rédaction des DGE (dispositions générales d'exécution) et appliquer les DGE approuvées	Rédiger les textes, en tenant compte des discussions au sein du groupe de travail de la Commission et des agences. Appliquer les DGE approuvées	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		En cours
4104	Procédures documentées et efficacité accrue		
	Rédiger les principales procédures relatives au RH	Dresser l'inventaire des principales procédures relatives au RH et rédiger des procédures sur la base d'un plan roulant et d'un modèle convenu	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		
4105	Mise en œuvre d'un plan pluriannuel de politique du personnel		
	Assurer la continuité des opérations et services	Évaluer le risque et l'impact sur les activités et élaborer les procédures de manière proportionnée aux ressources du Cedefop	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		2010
4106	Assurer le respect des règles de protection des données		
	Mettre en œuvre les profils de formation pour les principaux postes	Comparer les formations précédemment acquises du personnel actuel et identifier les lacunes Adapter le profil de formation à chaque nouveau membre du personnel	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		

(*) Calendrier = Halbjahr; (°) Nouveau; (°) Poursuite.

Indicateurs de produits (°)	Indicateurs de résultats (°)
Dispositions d'exécution finalisées, publiées et appliquées.	Les règles sont claires et adaptées aux besoins de l'agence.
Les DGE sur le recrutement d'agents temporaires ont été adoptées en septembre 2009. Les DGE sur la mise en place d'un comité du personnel ont été transmises pour accord à la Commission en mai 2009. L'accord final est attendu début 2010. Le projet de DGE sur l'appréciation a été transmis à la Commission en octobre 2009 et le projet de DGE sur les promotions en décembre 2009. Le projet de DGE sur les missions (guide des missions) a été transmis pour accord à la Commission en septembre 2009 et l'accord final est attendu début 2010. Les DGE sur l'encadrement moyen ont été retransmises à la Commission en décembre 2009 pour mise à jour technique.	
Procédures spécifiques.	Procédures documentées et efficacité accrue.
Un inventaire des principales procédures a été dressé. Un modèle de documentation des procédures a été élaboré et un calendrier de rédaction des procédures a été arrêté (mise en œuvre: 2010).	
Plan de continuité des activités; procédures spécifiques.	Procédures documentées.
Un concept a été élaboré par le responsable de l'aire d'activités Ressources et arrêté au niveau de la direction fin 2009.	
Le profil de formation avec un plan roulant de deux à trois ans des formations essentielles et obligatoires peut être utilisé et adapté aux nouveaux effectifs. Il peut également être utilisé pour définir les besoins de formation du personnel actuel.	Assurance que les formations essentielles et obligatoires sont fournies de manière opportune et structurée.
En cours: des profils de formation ont été élaborés et sont en phase de consultation au niveau de la direction.	

•	Objectif(s) opérationnel(s)	Actions	Calendrier ⁽¹⁾
4106	Assurer le respect des règles de protection des données (suite)		
	Harmoniser les procédures avec la stratégie de formation	Élaborer des procédures avec des priorités clairement définies, des catégories de besoins de formation, etc.	I/2009
	Produits en 2009		
	Soutenir le développement de l'apprentissage d'une troisième langue	Identifier les besoins et proposer des solutions de formation afin de satisfaire à l'exigence d'une troisième langue.	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		
2	Finances et marchés publics		
2.1	Finances		
	2.1.1. ABAC		
	Préparer la migration vers ABAC (système de comptabilité fondé sur les activités)	Coordonner avec les services compétents de la CE et les autres agences concernées, préparation du passage à ABAC	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		
	2.1.2. ABB		
	Étendre l'utilisation de l'ABB (budget par activités)	Standardiser les divers modèles à utiliser pour la préparation de l'APB N+1, le suivi trimestriel et l'établissement annuel des rapports	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		

(1) Calendrier = Halbjahr; (2) Nouveau; (3) Poursuite.

Indicateurs de produits (°)	Indicateurs de résultats (°)
Procédures transparentes disponibles pour tous les effectifs sur Intranet	Approche cohérente et efficace des demandes de formation, fondée sur des procédures transparentes et actualisées
En cours: procédures élaborées pour consultation au Comité conjoint formation.	
Le plan de formation couvrira l'exigence d'une troisième langue	Le personnel est sensibilisé à l'exigence d'une troisième langue et les plans de formation sont en place
Groupe d'évaluation troisième langue institué pour mettre en œuvre la procédure d'évaluation. Besoins d'apprentissage des langues du personnel identifiés.	
Définition et préparation du système avec création et expérimentation de liens appropriés pour les caractéristiques de Fibus qui doivent être maintenues	Outil financier et budgétaire prêt à l'emploi, adapté aux besoins et à la spécificité du Cedefop et répondant à l'ensemble des nouvelles dispositions du règlement cadre financier
Une vaste étude de faisabilité a été menée en préparation du passage à ABAC. Le passage du Cedefop à ABAC a été reporté à octobre 2011.	
ABB 2009 utilisé pour les trois objectifs (planification budgétaire, suivi régulier, établissement de rapports) de manière standardisée et efficace durant toute l'année	Exécution budgétaire 2009 optimisée et prévisions budgétaires (APB 2010) considérablement améliorées par l'utilisation d'un ABB à part entière

L'ABB a été encore développé et standardisé pour servir ses objectifs tant de suivi que de planification. La nouvelle version «dynamique» permet à l'équipe de gestion, qui se réunit tous les deux mois, d'être informée de la mise en œuvre de l'ABB. L'affectation des personnels est revue deux fois par mois, pour l'examen à mi-parcours et le rapport final, sur la base des informations fournies par les responsables des aires d'activités. À partir de janvier 2010, un outil d'enregistrement du temps sera utilisé pour améliorer la précision et la fiabilité de l'affectation des horaires du personnel aux diverses activités couvertes par l'ABB.

•	Objectif(s) opérationnel(s)	Actions	Calendrier ⁽¹⁾
2.1	Finances (suite)		
	2.1.3. Comptabilité		
	Optimiser la présentation de la comptabilité	Coopérer avec les services compétents de la CE et les autres agences afin d'assurer à l'avance que les comptes du Cedefop ne suscitent pas d'inquiétudes ni de remarques de la part de la DG BUDG, de la Cour des comptes européenne ou du service d'audit interne et sont conformes aux normes applicables	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		
	2.1.4. Documentation financière		
	Développer et standardiser la documentation financière disponible sur Intranet et Livelihood (usage interne)	Collaborer avec le responsable des archives pour définir le système le plus efficace de stockage et d'extraction des données pour les utilisateurs internes et externes	(en partie) I/2009 + II/2009
	Produits en 2009		

⁽¹⁾ Calendrier = Halbjahr; ⁽²⁾ Nouveau; ⁽³⁾ Poursuite.

Indicateurs de produits ^(*)	Indicateurs de résultats ^(*)
Les flux de travail et les procédures d'échange d'informations sont clarifiés et applicables à toutes les personnes concernées; les comptes définitifs 2008 et les comptes provisoires 2009 (fondés et vérifiés sur Fibus) sont jugés parfaits par les instances compétentes de supervision et de vérification des comptes de l'UE.	Amélioration de la fiabilité de l'établissement des rapports financiers du Cedefop, accompagnée d'un impact correspondant sur l'appréciation par les autorités de l'UE responsables du budget et de la décharge.
La vérification par la DG Budget de la consolidation des comptes pour 2008 et l'audit par la Cour des comptes qui a suivi se sont bien passés. La clôture interne des comptes du Cedefop s'est effectuée plus facilement et plus simplement que les années précédentes, le plein fonctionnement de l'outil d'automatisation des paiements (PAME) et les instructions adéquates et opportunes données aux correspondants budget des aires d'activités ayant permis une transmission fiable et une vérification rapide des données comptables. Les processus de comptabilité d'inventaire ont eux aussi été améliorés, autorisant une estimation plus complète et plus précise de la valeur réelle des actifs du Cedefop. La qualité et la rapidité des transactions de fin d'année pour 2009 se sont améliorées ainsi que leur conformité avec la recommandation de la Cour des comptes de mieux contrôler les reports de fonds (pas de demandes de reports non automatiques sur 2010 et reports automatiques limités aux montants effectivement requis).	
Les informations financières disponibles sont faciles à trouver, consulter (et si nécessaire imprimer ou sauvegarder ailleurs), comprendre et exploiter par les effectifs intéressés à tous les niveaux du Cedefop et par les organismes d'audit.	Introduction facilitée aux règles et pratiques financières du Cedefop pour les nouveaux venus; mises à jour aisément accessibles dans ce domaine.
Les fichiers et informations financiers actuellement disponibles sur Intranet ont été examinés, réorganisés et actualisés pour assurer que les utilisateurs/visiteurs aient à leur disposition tout le matériel de référence utile. Fin 2009, le processus de transfert et de validation de la documentation était presque achevé et les références nécessaires, depuis la modification du règlement financier du Cedefop et de ses dispositions d'application, seront localisées de manière permettant aisément toute recherche ou utilisation électronique. Une formation du personnel au fonctionnement de l'outil d'automatisation des paiements (PAME) et aux transactions financières en général a été menée, et la formation des responsables de projets aux exigences de l'ABB a été effectuée fin septembre.	

•	Objectif(s) opérationnel(s)	Actions	Calendrier ⁽¹⁾
2.2	Marchés publics		
	2.2.1. Prolive		
	Standardiser l'usage de l'outil automatisé pour les marchés publics (Prolive)	Planifier les marchés publics en 2009 en utilisant les données de Prolive, et surveiller la mise en œuvre de la même manière	I/2009
	Produits en 2009		II/2009
	2.2.2. Processus d'appel d'offres		
	Optimiser la qualité de la documentation préparée et améliorer la diffusion	Assurer un usage cohérent des modèles et un degré raisonnable d'adaptation afin de tenir compte des particularités de chaque appel d'offres, fournir une aide aux chefs de projets pour les enquêtes préparatoires et les initiatives de diffusion	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		
	2.2.3. Efficacité des marchés publics		
	Améliorer l'efficacité globale en organisant un nombre inférieur de procédures d'adjudication plus vastes pour les études et les acquisitions	Préparer la planification des marchés publics en collaboration étroite avec les responsables des domaines et services concernés, en tenant pleinement compte de leur impact considérable sur l'exécution budgétaire	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		

(1) Calendrier = Halbjahr; (2) Nouveau; (3) Poursuite.

Indicateurs de produits ^(*)	Indicateurs de résultats ^(*)
Les marchés publics en 2009 ont été planifiés sur une base objective, sûre et fiable; la mise en œuvre du plan a été facilitée et dûment contrôlée par un outil commun et accessible à toutes les personnes concernées	Qualité accrue de toutes les procédures d'adjudication, réduction des délais, amélioration de l'exécution du budget, appréciation positive de la Cour des comptes européenne
Sa phase de développement et de test ne s'étant achevée que fin 2008, Prolive a été mis en service début 2009 sous réserve de son perfectionnement et de son amélioration sur la base de l'expérience acquise et des observations émanant des utilisateurs. À la fin de l'année 2009, quelques procédures ouvertes avaient été entièrement effectuées et achevées sur Prolive et le système était adapté pour devenir l'outil exclusif à utiliser en 2010 pour les marchés publics. En 2009, sur un total de 40 procédures, 39 ont abouti	
Meilleure réponse du marché à nos appels d'offres, en termes de quantité et de qualité; réduction des demandes de clarification et des corrections des documents relatifs aux appels d'offres; processus d'évaluation plus simple et plus rapide	Les procédures d'adjudication se déroulent rapidement, sans heurts ni annulation, obtiennent des résultats positifs et une appréciation favorable de la Cour des comptes européenne
Le service des marchés publics a efficacement aidé les chefs de projets à améliorer la qualité, la cohérence, le réalisme et l'exhaustivité de la documentation des appels d'offres, y compris la réalisation préalable d'estimations budgétaires appropriées et fiables. En 2009, un seul appel d'offres n'a pas abouti	
Appels d'offres moins nombreux portant sur des sujets plus vastes, répartis en lots si nécessaire; proposition de variantes permettant des solutions novatrices et rentables; charge de travail annuelle autorisant une activité très limitée durant une période raisonnable afin de permettre les congés du personnel et l'accomplissement des tâches nécessaires d'organisation ou d'établissement de rapports	Efficacité accrue en termes de temps, ressources et coût; gestion proactive, saine et efficace réduisant le stress et la tension sur le lieu de travail
Le nombre de procédures demandant beaucoup de temps a été réduit par le recours à divers contrats cadres conclus au cours des deux dernières années et par le recours, dans toute la mesure du possible, à des contrats cadres de la Commission. Les procédures menées en 2009 ont dans leur quasi-totalité abouti à la conclusion de contrats avant la fin de l'année	

•	Objectif(s) opérationnel(s)	Actions	Calendrier ⁽¹⁾
2.2	Marchés publics (suite)		

2.2.4. Documentation relative aux marchés publics

Développer et standardiser la documentation sur les marchés publics disponible sur Intranet et Livelihood (usage interne)	Collaborer avec le responsable des archives pour définir le système le plus efficace de stockage et d'extraction des données pour les utilisateurs internes et extérieurs au service	II/2009
---	--	---------

Produits en 2009

3	Technologies d'information et de communication et installations
3.1	TIC

3.1.1. ABAC

ABAC	Préparation du passage au système ABAC au Cedefop, y compris les interfaces avec les systèmes existants du Cedefop	Durant toute l'année 2009
------	--	---------------------------

Produits en 2009

3.1.2. UniWeb

UniWeb, plateforme unifiée pour tous les sites web du Cedefop	La première version du portail web doit être produite à la fin de l'année 2008 ou au début de l'année 2009 (phase I). Les versions ultérieures suivront (phase II) afin de réaliser les objectifs suivants: • achever la migration des applications web vers la nouvelle technologie Microsoft .NET et/ou leur refonte sur cette technologie • achever la migration du contenu en ligne vers la technologie RedDot • favoriser le développement, l'adaptation et les améliorations fondées sur l'apport des parties prenantes	Durant toute l'année 2009
---	---	---------------------------

⁽¹⁾ Calendrier = Halbjahr; ⁽²⁾ Nouveau; ⁽³⁾ Poursuite.

Indicateurs de produits ^(*)	Indicateurs de résultats ^(*)
Les informations disponibles sur les marchés publics sont faciles à trouver, consulter (et si nécessaire imprimer ou sauvegarder ailleurs), comprendre et exploiter par les effectifs intéressés à tous les niveaux du Cedefop et par les organismes d'audit	Introduction facilitée aux règles et pratiques des marchés publics du Cedefop pour les nouveaux venus, mises à jour aisément accessibles dans ce domaine
Deux grandes séries de lignes directrices ont été rédigées et assorties des modèles nécessaires pour une utilisation commune et un retour d'information aux fins d'amélioration et de standardisation du flux de travail et des fonctions de Prolive: lignes directrices relatives aux commissions d'ouverture et aux comités d'évaluation, et lignes directrices relatives à la rédaction des spécifications des appels d'offres. Une révision (relèvement) des seuils applicables a été adoptée. Le cadre révisé a fait l'objet d'une formation appropriée de tous les personnels concernés, suivie d'une formation actualisée sur Prolive en janvier 2010	
Système ABAC opérationnel à compter du 31 mars 2010 (date fixée par la Commission) – Support technique en place	Utilisation d'un outil financier et budgétaire adapté aux besoins et spécificités du Cedefop et répondant à toutes les nouvelles dispositions du règlement financier
Une vaste étude de faisabilité du passage au système ABAC, assortie d'une feuille de route détaillée, a été soumise à la Direction. Il a été proposé de reporter l'introduction d'ABAC au deuxième semestre 2011. Le Directeur a approuvé la proposition. Les personnels concernés ont acquis les connaissances nécessaires pour gérer le changement	
Système de gestion de contenu pleinement opérationnel – personnel du Cedefop formé à l'utilisation du système de gestion de contenu – migration des applications vers le nouveau portail	Des experts en contenu contrôlent les contenus publiés – pas de goulet d'étranglement pour la mise en ligne des contenus – contenus accessibles en permanence à toutes les parties concernées

•	Objectif(s) opérationnel(s)	Actions	Calendrier ⁽¹⁾
3.1.2. UniWeb (suite)			
	Produits en 2009		
3.1.3. Systèmes de sécurité de l'information			
	Systèmes de sécurité de l'information	• Amélioration majeures concernant le déploiement des systèmes de sécurité de l'information (ISMS) • Réalisations techniques et renforcement des systèmes	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		
3.1.4. Soutien transversal			
	Soutenir les projets concernant les activités centrales	Soutenir les systèmes informatiques des activités centrales: Contact DB, Europass, eKnowVet, visites d'étude	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		

⁽¹⁾ Calendrier = Halbjahr; ⁽²⁾ Nouveau; ⁽³⁾ Poursuite.

Indicateurs de produits (°)	Indicateurs de résultats (°)
Le portail web a été officiellement lancé en décembre 2009. Les exigences du projet ont été décrites dans leur intégralité, assorties de priorités et transmises à l'équipe de développement. Une proposition de design graphique a été achevée. La version bêta du portail web a été élaborée et était disponible pour test depuis août 2009 – tous les personnels du service informatique ont été formés en vue de la nouvelle plateforme technologique (.NET, RedDot). Les activités de la phase II ont été planifiées et les actions de passation de marchés publics correspondantes ont été effectuées	
Finalisation d'une architecture ISM, mise en œuvre de la politique et des travaux techniques supplémentaires	Sécurité accrue grâce à une technique de pointe. Meilleur respect des exigences et normes réglementaires
Une mise à niveau majeure de la sécurité informatique des logiciels frontaux de défense du Centre (fire-wall, IDS) a été réalisée. D'autres initiatives prévues en matière de sécurité informatique en général, tributaires de l'évaluation des risques informatiques par le service d'audit interne, ont été suspendues, l'évaluation des risques prévue pour 2009 ayant été reportée à février 2010	
Applications de pointe pour les activités centrales, adaptées aux besoins des parties concernées	Visibilité accrue du Cedefop, partage d'informations amélioré entre les parties intéressées, efficacité renforcée
Les environnements de production et de développement de la base de données de contacts sont installés et le savoir-faire des ressources internes est assuré – Le module de développement des notes d'information est achevé Des améliorations ont été apportées à Europass (outils mobilité et manifestations ciblées sur les utilisateurs, mai 2009), tandis que son activité en ligne a continué d'accuser une très forte augmentation (les CV et passeports linguistiques remplis en ligne ont augmenté de 47 % par rapport à la même période de 2008), et son cadre opérationnel a été rénové pour assurer sa continuité opérationnelle sur une période supplémentaire de quatre ans afin de mieux anticiper les besoins des utilisateurs, comprendre les décisions politiques et intégrer les améliorations Un soutien a été apporté avec succès à diverses activités afin d'assurer la continuité de systèmes en fonctionnement (mises à niveau des outils des visites d'étude, réorganisation du module d'appel à candidatures, eKnowVet aménagé pour fournir en temps voulu les rapports en ligne) Migration du système central de librairie Aleph intégralement réalisée. L'assistance active du CEC dans le pilotage du wEQF (outil web pour le CEC) a finalement contribué à fournir des résultats concrets (la première version de l'outil wEQF sera disponible d'ici décembre 2010)	

•	Objectif(s) opérationnel(s)	Actions	Calendrier (*)
3.1.4. Soutien transversal (suite)			
	Soutenir les applications et processus administratifs	Soutenir les outils administratifs: améliorations des procédures administratives automatisées (sélection en ligne, REC, plan de formation, marchés publics, etc.), y compris l'enregistrement et la circulation des documents	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		
	Opérations d'infrastructure TIC		
3.2 Installations			
3.2.1. Infrastructure			
	Améliorer les infrastructures du bâtiment	• Finaliser et installer les archives • Défaillances du bâtiment: appliquer les recommandations de l'étude • Améliorer l'entretien du jardin et les services paysagers • Renouveler les infrastr. des conférences	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		
3.2.2. Sécurité			
	Améliorer les systèmes de contrôle d'accès	Réorganiser et renouveler l'infrastructure de contrôle de l'accès	Durant toute l'année 2009
	Produits en 2009		

(*) Calendrier = Halbjahr; (°) Nouveau; (°) Poursuite.

Indicateurs de produits ⁽²⁾	Indicateurs de résultats ⁽³⁾
Procédures administratives automatisées	Réduction de la somme de travail requise pour toutes les parties – augmentation de la transparence
Un nombre important de projets permettant de réduire ou d'éliminer les processus manuels répétitifs ont été engagés ou mis en œuvre ou ont progressé jusqu'à la phase d'acceptation par les utilisateurs. Des éléments essentiels de l'application en ligne pour les avis de vacance (RECON) ont été finalisés et la conception globale d'un outil modulaire d'automatisation du processus d'examen de carrière au Cedefop a été entreprise, les principales exigences et la planification ont été arrêtées et le premier module (fixation des objectifs) a été fourni pour utilisation; Le système d'automatisation pour les marchés publics (Prolive) a été enrichi de nouvelles fonctionnalités et mis en production avec une série d'autres outils de gestion financière élaborés antérieurement. L'outil ABB a été soumis à des ajustements demandés par le propriétaire du service pour améliorer la planification et la gestion des opérations financière. Un nouvel outil de contrôle des ressources humaines («Contrôle automatique Titre I») a été spécifié et conçu et est en phase de test avant rodage (février 2010).	
Des mises à niveau et/ou migrations majeures ont été réalisées avec succès (système de messagerie, achèvement juin 2009). Le passage à une infrastructure améliorée de travail en réseau dotée d'une résilience/assurance optimale a été réalisé avec succès (juillet 2009). Outils de gestion de documents et de collaboration, plateformes de bases de données gérant les grands systèmes informatiques (Fibus, Livelink): réalisation novembre 2009. Objectifs externes: intégration de ressources matérielles de l'EAR dans l'infrastructure informatique du Cedefop.	
Réalisation et surveillance des travaux de rénovation et de maintenance	Amélioration de la sécurité et du fonctionnement du bâtiment – absence de perturbations au niveau des services
Le projet de salle d'archives a été mené à bien avec succès. Les études sur les défaillances du bâtiment ont elles aussi été menées à bien et les recommandations approuvées par le Conseil de direction du Cedefop. Le gouvernement grec a accepté les propositions et consenti à financer les travaux de réparation. L'OEK prépare le lancement d'un appel d'offres visant à faire démarrer les travaux de réparation à l'été 2010. Le Cedefop a en conséquence délocalisé sa garderie et fermé deux salles de conférences. L'amélioration du jardin est en cours. Le renouvellement des infrastructures de conférences a été ajourné.	
Meilleur contrôle de l'accès grâce à une automatisation améliorée et un équipement de pointe	Meilleur contrôle de l'accès
La mise en œuvre a été ajournée. L'étude sera lancée début 2010	

ANNEXE I

Indicateurs de performance du Cedefop pour 2009

Type	N°	Indicateur	Résultats
Indicateurs de résultats du système d'évaluation des performances (PMS)			
Conseils politiques fournis aux parties prenantes	1	Citations en référence dans des documents politiques de l'UE	47 citations en référence du Cedefop dans des documents politiques au niveau de l'UE • 58 % PMT2: Interpréter les tendances de l'EFPP et des compétences (45 % analyse des aptitudes et compétences, 13 % certifications d'apprentissage tout au long de la vie) • 36 % PMT1: Livrer des informations pour les politiques d'EFPP (19 % analyses et rapports sur les développements politiques [y compris une référence au réseau ReferNet du Cedefop], 17 % soutien au développement et à la mise en œuvre d'outils européens communs) • 6 % PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFPP (recherche en EFPP).
	2	Mandats et missions confiés au Cedefop dans des documents politiques	13 mandats et missions confiés dans des documents politiques au niveau de l'UE • 54 % PMT2: Interpréter les tendances de l'EFPP et des compétences • 23 % PMT1: Livrer des informations pour les politiques d'EFPP • 15 % PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFPP • 8 % Expertise générale du Cedefop • 2 requérant également un apport d'autres activités relevant de PMT différentes.
	3	Documents politiques de l'UE à la préparation desquels le Cedefop a participé	• disponible à partir de 2010
	4	Participation à des manifestations de la présidence et réunions rassemblant des parties prenantes de haut niveau ou soutenant la mise en œuvre des politiques	226 réunions 86 % comités, groupes de travail/d'experts ou autres réunions de parties prenantes de haut niveau dont • 14 % en rapport avec des manifestations de la présidence • 53,1 % PMT1: Livrer des informations pour les politiques d'EFPP

Type	N°	Indicateur	Résultats
			• 29,6 % PMT2: Interpréter les tendances de l'EFPP et des compétences • 5,8 % PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFPP • 8,8 % PMT4: Améliorer le profil de l'EFPP Cluster, groupe de travail ou d'experts de la Commission: 44,7 %, DGFP, CCFP, EMCO, ETCG, comité LLP: 5,8 %, CESE, Business Europe, CES: 4,9 %, Parlement européen: 1,8 %, Comité des régions: 0,4 %, Divers: 34,1 %, manifestation de la présidence non visée ci-dessus: 8,4 %.
Connaissances et idées nouvelles générées	5	Téléchargements de publications/documents de travail/divers	375 000 téléchargements depuis le site web du Cedefop • 69 % concernant des publications. Parmi les publications parues en 2009: • 61 % PMT1: Livrer des informations pour les politiques d'EFPP • 27 % PMT2: Interpréter les tendances de l'EFPP et des compétences • 10 % PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFPP • 2 % PMT4: Améliorer le profil de l'EFPP
	6	Citations de publications/études du Cedefop dans la littérature scientifique	• disponible à partir de 2010
Sensibilisation accrue des parties prenantes et de la communauté de l'éducation et de la formation ou de l'EFPP en général	7	Audience du site web	• 37 % d'augmentation du nombre de visites • 29 % d'augmentation du nombre de visiteurs • 15 % d'augmentation du nombre de pages consultées (Données pour 2006 à 2008. 2009 constitue une rupture de série par rapport à l'année précédente: données non comparables en raison d'une restructuration intégrale du site web)
		Position dans les moteurs de recherche	• disponible à partir de 2010

Type	N°	Indicateur	Résultats
	8	Participation active à des conférences et manifestations	82 manifestations • 56,1 % PMT1: Livrer des informations pour les politiques d'EFPP • 29,3 % PMT2: Interpréter les tendances de l'EFPP et des compétences • 6,1 % PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFPP • 7,3 % PMT4: Améliorer le profil de l'EFPP
	9	Utilité/participants satisfaits des réunions et manifestations organisées par le Cedefop	90,3 % des participants ont trouvé la manifestation bonne ou très bonne Satisfaction de 3,52 sur une échelle de 1 à 4 • PMT1: Livrer des informations pour les politiques européennes d'EFPP 3,43 • PMT2: Interpréter les tendances européennes et les défis à relever en matière d'aptitudes, de compétences et d'apprentissage 3,82 • PMT3: Évaluer les bénéfices de l'EFPP 3,52
	10	Résultats des visites d'étude au niveau des parties prenantes et de la communauté de l'éducation et de la formation • Proportion des participants satisfaits des visites d'étude • Répartition des visites d'étude par thème • Répartition des participants aux visites d'étude par groupe cible	• 89 % des participants sont très satisfaits ou satisfaits • disponible à partir de 2010 • 2532 participants, dont 4,5 % de partenaires sociaux
Sensibilisation accrue des citoyens	11	Résultats d'Europass au niveau des citoyens - Visites - Téléchargements - Création de documents en ligne - Nombre de pays utilisant les outils de mobilité Europass (à partir de 2010)	• 7,5 millions de visites (24 % de plus qu'en 2008) • 6,5 millions de téléchargements (16 % de plus qu'en 2008) • 2,7 millions de documents créés en ligne (32 % de plus qu'en 2008) • disponible à partir de 2010
	12	Couverture médiatique, comptes rendus d'articles et communiqués de presse	• 90 articles sur le Cedefop
	13	Manifestations pour la communauté locale (au Cedefop, en Grèce): - Utilité/satisfaction	84 % des participants ont trouvé la manifestation bonne ou très bonne • satisfaction de 3,19 sur une échelle de 1 à 4

Type	N°	Indicateur	Résultats
Services de soutien efficaces et efficaces	14	Services de soutien interne – Ressources • Pourcentage de postes du tableau des effectifs pourvus (y compris procédures en cours) • Ponctualité et durée des procédures de sélection • L'offre de formation atteint les objectifs fixés dans la stratégie • Pourcentage du budget exécuté • Pourcentage de paiements dans les 30 jours • Ponctualité des procédures de passation de marchés • Taux de succès des procédures de passation de marchés	• 95 % des postes du tableau des effectifs pourvus au 31/12/2009 • 60 jours ouvrables depuis la date limite de candidature jusqu'au rapport du jury de sélection (objectif = 60 jours); • 119 jours ouvrables depuis la publication de l'avis de vacance jusqu'à la décision de l'AIPN (objectif = 120 jours) • 8,4 journées de formation en moyenne (objectif = 10 journées) (À noter que l'apprentissage non formel, par exemple par la participation à des conférences, ateliers, etc., n'est pas (encore) compris.) • 99,06 % du budget exécuté (subvention communautaire) • 80 % des paiements effectués sous 30 jours • 76 jours jusqu'à la signature du contrat • 88 % de succès des procédures de passation de marchés; succès de 10 % supplémentaires après une relance (les lots sont comptabilisés séparément).
	15	Services de soutien (interne) – Communication, information et diffusion • Pourcentage de services fournis dans les délais convenus avec les collègues • Pourcentage satisfaisant aux normes de qualité, mesuré par la satisfaction vis-à-vis des services fournis à des collègues (édition, traduction, impression maquette, service de référence de la bibliothèque)	• 55 502 publications papier diffusées, dont 14 624 en réponse à des demandes individuelles et 40 808 exemplaires diffusés à 55 conférences et expositions, y compris celles réalisées dans les locaux du Cedefop (*) • 797 demandes d'information satisfaites par le service de référence de la bibliothèque (*) • 4904 pages éditées en anglais (*) • Conception graphique et systèmes d'identité pour sept conférences, deux manifestations culturelles et 129 publications de différents types (*)
	16	Qualité et utilisateurs satisfaits des services internes, y compris la formation	• disponible à partir de 2011

(*) Ces indicateurs de produits sont fournis au lieu des indicateurs de résultats qui seront disponibles en 2010.

Type	N°	Indicateur	Résultats
Indicateurs de produits du système d'évaluation des performances			
	1	Nombre de publications/documents de travail	120 publications de différents types • 12 publications dans la série Panorama (suspendue en 2009), 7 dans la série Référence, 2 documents de travail, 1 document de recherche, 14 publications dans la série Information, 2 infolettres, 75 traductions (y compris infolettre et note d'information), 7 notes d'information
	2	Nombre de réunions/manifestations organisées par le Cedefop	• 107 réunions/manifestations organisées par le Cedefop
	3	Nombre d'articles publiés sur le site web	• 565 articles
	4	Nombre et types de visiteurs de manifestations du Cedefop	2816 visiteurs (certains visitant plus d'une manifestation). Type (sur la base des réponses aux questionnaires d'évaluation): Organisation ou agence gouvernementale nationale/régionale (47,9 %), centre/institution d'éducation, d'EFPP ou d'orientation ou université (34,6 %), entreprise (3,9 %), autre (3,9 %), organisation de partenaires sociaux organisation (3,1 %), Commission européenne (2,6 %), organisation non gouvernementale (2,6 %), organisation internationale ne relevant pas de l'UE (1,3 %).
	5	Nombre de visites d'étude	• 246 visites d'étude

ANNEXE II

Assistance prêtée par le Cedefop aux présidences de l'UE en 2009

Introduction

1. Le Cedefop a apporté en 2009 à l'action menée par les présidences tchèque et suédoise pour développer la politique européenne en matière d'EFP un soutien qui s'est manifesté par d'importantes contributions à leurs initiatives politiques et aux conférences qu'elles ont organisées. Des discussions initiales ont également été menées pour déterminer la contribution du Cedefop aux présidences espagnole et belge de l'UE en 2010.

Initiatives politiques

Renforcement des partenariats entre établissements d'enseignement et de formation et employeurs

1. Le Cedefop a contribué au débat du Comité économique et social européen sur les partenariats entre établissements d'enseignement et de formation et employeurs, lancé par la présidence tchèque. L'avis du CESE était lié à la préparation des conclusions du Conseil sur les partenariats (voir plus loin).

L'EFP en temps de crise

1. À l'appui de la conférence de la présidence suédoise sur l'EFP *Le rôle de l'enseignement et de la formation professionnels dans les défis présents et à venir* organisée en novembre, le Cedefop a recueilli par l'intermédiaire de son réseau ReferNet des informations sur les mesures prises par les États membres dans le domaine de l'EFP en réponse à la crise économique. Leur

analyse par le Cedefop, les informations recueillies par la présidence auprès des Directeurs généraux, les plans de relance et d'autres sources ont constitué la base de la note d'information *Apprendre en temps de crise* (voir plus loin), qui a été distribuée à la conférence.

Processus de Copenhague – préparation du réexamen général à Bruges en 2010

1. En préparation du réexamen général du processus de Copenhague (2002-2010) à Bruges en décembre 2010, des discussions ont été organisées par la Commission européenne et la future présidence belge de l'UE. Ces réunions avaient pour objectif d'harmoniser la planification du communiqué de Bruges et la feuille de route du rapport sur les politiques du Cedefop pour 2010. Le processus d'établissement de rapports et le contenu envisagé pour le rapport ont été présentés et discutés lors des réunions de printemps des Directeurs généraux de la formation professionnelle et du Comité consultatif pour la formation professionnelle. Après des consultations pendant l'été, le projet d'enquête du Cedefop a été arrêté par le groupe de travail du processus de Bruges et la réunion d'octobre des Directeurs généraux. Des questionnaires, à retourner pour le 15 février 2010, ont alors été transmis aux Directeurs généraux, au réseau ReferNet du Cedefop et – pour la première fois – aux partenaires sociaux nationaux.

Conférences et réunions tenues sous les deux présidences

Conférence thématique sur la flexicurité: Réaliser la flexicurité en temps de crise (Prague, 25-26 mars 2009)

5. Le Cedefop a été invité à prendre la parole à la session plénière consacrée au thème *Apprentissage tout au long de la vie: faire coïncider compétences et besoins du marché du travail* (voir plus loin). L'exposé par le Cedefop des futurs besoins de compétences, la nécessité impérative d'anticiper les besoins de compétences et la situation telle qu'elle se présente dans les États membres ont abouti à des invitations à apporter des contributions à des manifestations futures de la présidence sur des thèmes connexes.

Partenariat entre les établissements d'enseignement et de formation et les employeurs pour la formation tout au long de la vie (Prague, 6-7 avril 2009)

6. La Directrice du Cedefop a été invitée à prendre la parole à l'atelier *Anticipation des besoins de compétences en vue de l'employabilité – développement des compétences dans le cadre de l'apprentissage tout au long de la vie*. L'atelier a étudié comment la coopération entre différents acteurs peut contribuer à assurer que les compétences acquises dans l'éducation et la formation correspondent aux besoins du marché du travail. Le Cedefop a en outre prêté son assistance à l'atelier *Reconnaissance et pertinence des résultats de l'apprentissage dans la perspective des employeurs; développement de cadres de certifications*. Les résultats de la conférence ont été utilisés pour le projet de conclusions du Conseil sur le développement de partenariats entre établissements d'enseignement et de formation et employeurs dans le contexte de l'éducation et de la formation tout au long de la vie.

Nouveaux instruments pour l'EFP: ECVET et CERAQ (Prague, 20 mai 2009)

7. Eu égard aux contributions apportées par le Cedefop aux travaux sur l'assurance qualité et le système européen de crédits d'apprentissage dans l'EFP (ECVET), la Directrice du Cedefop a été invitée à prononcer une allocution à cette conférence. Organisée conjointement par la Commission européenne et la présidence tchèque de l'UE en vue de lancer et promouvoir les recommandations ECVET et CERAQ, la conférence s'adressait aux Directeurs généraux de la formation professionnelle, aux partenaires sociaux au niveau européen, ainsi qu'aux représentants des établissements d'EFP et autres acteurs. Les responsables des projets du Cedefop consacrés à l'assurance qualité et à ECVET ont apporté leur expertise aux ateliers correspondants.

Des compétences nouvelles pour des emplois nouveaux (Gothenburg, 22-23 octobre 2009)

8. Le Cedefop a été invité à présenter à cette conférence organisée dans le cadre de la présidence par le service public de l'emploi de Suède un exposé sur les demandes futures du marché du travail.

Le rôle de l'enseignement et de la formation professionnels pour relever les défis d'aujourd'hui et de demain (Stockholm, 12-13 novembre 2009)

9. Le Cedefop a été invité à participer aux discussions de la Commission européenne et de la présidence suédoise sur les thèmes de la conférence. Le Cedefop a apporté un soutien thématique par sa note d'information *Apprendre en temps de crise* et son document de référence pour l'atelier de la conférence examinant comment l'orientation et la validation peuvent stimu-

ler l'accès à l'EFP et la progression dans l'EFP. Les deux documents ont été élaborés en étroite collaboration avec la présidence. La Directrice du Cedefop a été invitée à prononcer une allocution, le Directeur adjoint a participé à un panel de discussion et un spécialiste en validation du Cedefop a animé l'atelier.

EFP de qualité – clé du succès (Stockholm, 3-4 décembre 2009)

10. Le Directeur adjoint du Cedefop a participé au panel de discussion de cette conférence, organisée par l'agence nationale de l'éducation de Suède et le réseau ENQA-VET dans le cadre de la présidence suédoise de l'UE.

Imaginer. Créer. Innover (Stockholm, 16 et 17 décembre 2009)

11. Le Cedefop a participé à la conférence de clôture de l'Année européenne de la créativité et de l'innovation tenue par la Commission européenne et la présidence pour évaluer les activités organisées pendant l'Année de la créativité et de l'innovation.

ANNEXE III

Principales publications 2009

Titre	Description
Thésaurus européen de la formation professionnelle	Le thésaurus est l'outil documentaire le plus efficace qui existe: il est à la fois un outil d'indexation de qualité (description du contenu et des caractéristiques) et un instrument de recherche d'information performant (augmentation de la précision et rappel). La troisième édition du Thésaurus européen de la formation (TEF) est une publication bilingue (anglais-français) qui regroupe plus de 2500 termes relatifs à l'enseignement et la formation professionnels (EFP).
Moderniser l'enseignement et la formation professionnels. Quatrième rapport sur la recherche en EFP en Europe: rapport de référence. Volumes 1, 2, 3	Les documents du quatrième rapport sur la recherche discutent et analysent, sur la base des derniers acquis de la recherche, le contexte socio-économique et les réformes de l'EFP. Le rapport alimente et améliore la prise de décisions et contribue à développer les politiques de recherche en EFP. Il présente et discute les constats sur lesquels fonder une coopération renforcée dans le domaine de l'EFP.
<i>Future skill needs in Europe: medium-term forecast. Background technical report</i> [Futurs besoins de compétences en Europe: prévisions à moyen terme. Rapport technique de référence]	Cette publication fait une présentation détaillée du contexte technique et analyse les premières prévisions de la demande de compétences en Europe. Elle esquisse la démarche et les méthodes adoptées et présente les résultats pour l'Europe dans son ensemble (UE 25, Norvège et Suisse) ainsi que pour les pays individuels. Elle élucide également nombre de problèmes de données et techniques et expose les solutions adoptées. Elle a pour objectif général d'élaborer un système global permettant d'obtenir des projections quantitatives détaillées et cohérentes des futurs besoins de compétences dans toute l'Europe. Cette démarche et son bilan représentent un excellent point de départ pour faire progresser le débat sur l'évolution de la demande de compétences.
<i>The shift to learning outcomes. Policies and practises in Europe</i> [Vers une approche orientée sur les résultats de l'apprentissage. Politiques et pratiques en Europe]	Cette publication est une étude comparative détaillée de la manière dont les politiques et les pratiques en matière d'éducation et de formation dans 32 pays progressent vers l'approche orientée sur les résultats de l'apprentissage. L'étude illustre l'impact de cette approche sur le développement des politiques au niveau européen et national, le développement des cursus et des normes, l'amélioration de la validation et de l'évaluation et les pratiques d'enseignement et de formation.

Langue(s)	Référence bibliographique	Lien
anglais/ français	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/12898.aspx
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Cedefop Reference, 69) (Série Cedefop Reference, 70) (Série Cedefop Reference, 71)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/12892.aspx
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5015.aspx
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Cedefop Reference, 72)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/12900.aspx

Titre	Description
<i>Continuity, consolidation and change. Towards a European era of vocational education and training</i> [Continuité, consolidation et changement. Vers une ère européenne de l'enseignement et de la formation professionnels]	Cette troisième revue des travaux communs de modernisation de l'EFP arrêtés en 2002 par les pays d'Europe, la Commission européenne et les partenaires sociaux européens montre que l'approche coordonnée du processus de Copenhague est un moteur de changement. Depuis 2006, les travaux sur les principes, lignes directrices et outils communs ont nettement progressé. Les politiques européennes et nationales en matière d'EFP s'harmonisent. Les pays ont misé sur la qualité, l'attractivité et la bonne gouvernance pour rendre l'EFP plus équitable et l'adapter mieux aux besoins du marché du travail, les résultats obtenus variant toutefois d'un pays à l'autre.
Lignes directrices européennes pour la validation des acquis non formels et informels	Ces lignes directrices européennes pour la validation des acquis non formels et informels sont le résultat d'une coopération de plus de deux années entre les pays européens au sein du cluster sur la reconnaissance des résultats de l'apprentissage et dans le cadre du programme Éducation et formation 2010. Tout en se référant aux principes européens communs pour l'identification et la validation de l'éducation et de la formation non formelles et informelles adoptés par le Conseil des ministres en 2004, ces lignes directrices constituent un recueil de recommandations formulées par des experts en vue de leur application volontaire par les parties prenantes au niveau national et local.
Terminologie de la politique européenne d'enseignement et de formation. Une sélection de 100 termes clés	Ce glossaire définit une sélection de 100 termes utilisés dans le domaine de la politique de l'enseignement et de la formation professionnels en Europe. Il s'adresse aux chercheurs et plus généralement à tous les acteurs de la politique d'éducation et de formation. Il ne constitue pas un inventaire exhaustif de la terminologie utilisée par les spécialistes, mais s'attache à définir une sélection de termes clés essentiels pour comprendre la politique actuelle de l'éducation en Europe.
<i>Future skill supply in Europe. Medium-term forecast up to 2020</i> [Quelle offre de compétences pour l'Europe de demain? Prévisions à moyen terme jusqu'à 2020]	Cette publication présente à titre indicatif les premières prévisions à moyen terme de l'offre de compétences en Europe jusqu'à 2020. Elle fournit des informations complémentaires sur les effectifs de travailleurs dotés de qualifications diverses qui se présenteront sur les futurs marchés du travail, formule des projections macroéconomiques et des scénarios alternatifs pour chaque État membre, rassemblant en outre les résultats à l'échelle européenne.
<i>Using tax incentives to promote education and training</i> [Incitations fiscales pour promouvoir l'éducation et la formation]	Ce rapport révèle d'importantes différences entre les pays analysés quant au traitement fiscal des dépenses d'éducation et de formation. Il souligne le rôle des incitations fiscales pour l'éducation et la formation, illustrant la faveur dont elles jouissent auprès des employeurs et des travailleurs, notamment parce qu'elles réduisent les coûts de l'éducation et de la formation et n'ont qu'un faible impact bureaucratique.

Langue(s)	Référence bibliographique	Lien
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Cedefop Reference, 73)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/12894.aspx
allemand/ anglais/ français	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5059.aspx
allemand/ anglais/ espagnol/ français/ italien/ portugais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/13125.aspx
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5069.aspx
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Cedefop Panorama, 165)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5992.aspx

Titre	Description
<i>Implications of demographic change for vocational education and training in the EU</i> [Implications de l'évolution démographique pour l'enseignement et la formation professionnels dans l'UE]	Ce rapport discute l'impact des tendances démographiques sur l'enseignement et la formation professionnels (EFP) dans l'UE-27. Il présente des projections à court, moyen et long terme des effectifs futurs d'apprenants et de diplômés de l'EFP pour la période 2005-2050, et notamment d'ici à 2030. L'analyse est basée sur les projections démographiques 2004 d'Eurostat et centrée sur les cohortes âgées de 15 à 24 ans.
<i>Innovative learning measures for older workers</i> [Dispositifs d'apprentissage novateurs à l'intention des travailleurs seniors]	Concevoir des dispositifs attractifs d'apprentissage tout au long de la vie pour répondre aux besoins des travailleurs seniors est une tâche ardue. En effet, non seulement des changements interviennent dans le monde du travail (entreprises), mais de nouvelles politiques s'imposent aussi dans celui de l'éducation (établissements de formation). En outre, le transfert de bonnes pratiques vers un contexte différent peut s'avérer difficile. À en croire les prévisions, l'avenir nous réserve des pénuries de main-d'œuvre.
<i>Individual learning accounts</i> [Comptes individuels de formation]	Cette publication examine la formule et l'utilisation des comptes individuels de formation. Elle se base sur le séminaire Cedefop «Comptes individuels de formation: une incitation pour le financement de la formation continue», qui a présenté les résultats de la recherche sur le financement de la formation professionnelle continue au moyen de tels comptes.
<i>Professionalising career guidance. Practitioner competences and qualification routes in Europe</i> [Professionnaliser l'orientation professionnelle. Compétences des praticiens et filières de qualification en Europe]	La compétence des personnels d'orientation professionnelle joue un rôle décisif pour la qualité des services d'orientation. Ce rapport confirme que l'offre actuelle de formation de ces personnels diffère énormément en Europe d'un pays à l'autre et d'un secteur à l'autre, la tendance étant toutefois nettement à un renforcement de la spécialisation de ces formations. Les personnels n'ont guère de perspectives de mobilité, notamment entre secteur éducatif et marché du travail ou entre statut paraprofessionnel et statut professionnel.
<i>The dynamics of qualifications. Defining and renewing occupational and educational standards</i> [La dynamique des qualifications: définir et renouveler les normes professionnelles et éducatives]	Ce rapport du Cedefop vise à faire mieux comprendre comment les qualifications professionnelles se construisent et se renouvellent. À cet effet, il compare les modalités selon lesquelles les qualifications sont définies et redéfinies dans les 32 pays qui participent au programme Éducation et formation 2010.

Langue(s)	Référence bibliographique	Lien
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Cedefop Panorama, 162)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/14901.aspx
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Cedefop Panorama, 159)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/12910.aspx
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Cedefop Panorama, 163)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/12896.aspx
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Panorama du Cedefop, 164)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/12888.aspx
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Panorama du Cedefop, 176)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5053.aspx

Titre

Description

Formation professionnelle en Suède. Une brève description

À l'heure où ce rapport est mis sous presse, d'amples réformes de la formation professionnelle sont imminentes en Suède. En même temps, la crise économique qui secoue actuellement le monde rend plus pressante encore la nécessité pour la formation professionnelle d'aider les apprenants à se doter des connaissances, compétences et aptitudes correspondant à la fois à leurs talents et aux nécessités du marché du travail.

Sharing the costs of vocational education and training. An analysis of schemes in the newer EU Member States
[Partager les coûts de l'enseignement et de la formation professionnels. Une analyse des dispositifs des nouveaux États membres]

L'étude effectue un inventaire et une comparaison des mécanismes et des instruments réglementaires qui régissent le partage des coûts de l'enseignement et de la formation professionnels (EFP) dans les 12 nouveaux États membres (Bulgarie, République tchèque, Estonie, Chypre, Lettonie, Lituanie, Hongrie, Malte, Pologne, Roumanie, Slovénie et Slovaquie). Elle évalue l'influence de ces mécanismes et instruments sur l'investissement privé et la participation à l'EFP. Elle détermine ceux dont l'efficacité est la plus grande et repère les lacunes qui affectent leur gouvernance.

Langue(s)	Référence bibliographique	Lien
allemand/ anglais/ français	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Panorama du Cedefop, 180) (Série Panorama du Cedefop; 179) (Série Panorama du Cedefop; 181)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5045.aspx
anglais	Cedefop. Luxembourg: Office des publications, 2009 (Série Panorama du Cedefop, 182)	www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5021.aspx

ANNEXE IV

Conseil de direction du Cedefop (au 31 décembre 2009)

Une liste mise à jour peut être obtenue sur le site web du Cedefop:

<http://www.cedefop.europa.eu/EN/about-cedefop/governance/governing-board.aspx>

Membres participant au Bureau

Président Représentant des gouvernements	M. Peter Kreiml Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur Autriche
Vice-président Commission européenne	M. Jordi Curell Gotor Commission européenne Direction générale Éducation et culture Directeur DG EAC/A
Vice-président Représentant des organisations de travailleurs	M. Petri Lempinen Confédération finlandaise des salariés STTK
Vice-président Représentante des organisations d'employeurs	M ^{me} Barbara Dorn Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände – Allemagne
Coordinatrice Groupe des gouvernements	M ^{me} Tarja Riihimäki Ministère de l'éducation - Finlande
Représentante des gouvernements	M ^{me} Micheline Scheys Ministère de l'éducation et de la formation – Belgique
Commission européenne	M ^{me} Belen Bernaldo De Quiros Commission européenne Direction générale Éducation et culture Chef d'unité DG EAC-A3
Commission européenne	M. Peter Baur Commission européenne Direction générale Éducation et culture Chef adjoint d'unité DG EAC-A3
Coordinateur, groupe des employeurs	M. Marcus Schwenke BUSINESSEUROPE
Coordinateur, groupe des travailleurs	M. Joël Decaillon Confédération européenne des syndicats – CES/ETUC
Observatrice Représentante EEE	M ^{me} Kristin Evensen Ministère de l'éducation, de la recherche et des cultes – Norvège

Cedefop – Membres du conseil de direction du Cedefop ⁽¹⁾

	Répresentants des gouvernements	Répresentants des organisations de travailleurs	Répresentants des organisations d'employeurs
BE	(système de rotation) M^{me} Micheline Scheys Ministère de l'éducation et de la formation	M. Michel van Uytvanghe ACV-CSC	M. Jan Delfosse F.E.D.I.S.
	M^{me} Isabelle Voiturier FOREM		
BG	M^{me} Valentina Deikova Ministère de l'éducation et des sciences	M^{me} Svetla Toneva KNSB – Confédération des syndicats indépendants de Bulgarie	M^{me} Galia Bozhanova Association industrielle de Bulgarie – Union des entreprises bulgares
CZ	M. Miroslav Prochazka Institut national d'enseignement technique et professionnel	M^{me} Milada Pelajova Confédération des syndicats tchèques et moraves	M. Pavel Chejn Association tchèque des employeurs dans le secteur énergétique (CSZE)
DK	M. Roland Svarrer Østerlund Undervisningsministeriet	M. Erik Schmidt Confédération des employés et des fonctionnaires – FTF	M. Henrik Bach Mortensen Dansk Arbejdsgiverforening
DE	M. Peter Thiele Bundesministerium für Bildung und Forschung	M. Hermann Nehls Deutscher Gewerkschafts- bund – DGB	M^{me} Barbara Dorn Vice-présidente Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände
EE	M. Kalle Toom Ministère de l'éducation et de la recherche	M^{me} Kaja Toomsalu Confédération estonienne des syndicats	M. Tarmo Kriis Confédération estonienne des employeurs
IE	M. Patrick Hayden Employment and Training Strategy Department of Enterprise, Trade and Employment	M. Peter Rigney Irish Congress of Trade Unions	M^{me} Tony Donohoe IBEC Confédération irlandaise des entreprises et des employeurs
EL	M. Konstantinos Tsoutsoplidis Ministère de l'emploi et de la protection sociale	M. Michalis Kouroutos G.S.E.E.	M. Evangelos Boumis Titan Cement Company S.A.
ES	M. Francisco Javier Alfaya Hurtado Ministerio de Trabajo e Inmigración / Subdirector General de Políticas Activas de Empleo del Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE)	M^{me} Luz Blanca Cosío Almeida UGT	M. Juan Menéndez Valdés Confederación Española de Organizaciones Empresariales – CEOE

(¹) Décision du Conseil du 14 septembre 2009 portant renouvellement du conseil d'administration du Cedefop
(JO C 226 du 19.09.2009, page 2).

	Répresentants des gouvernements	Répresentants des organisations de travailleurs	Répresentants des organisations d'employeurs
FR	M ^{me} Elisabeth Arnold Ministère de l'éducation nationale	M ^{me} Laurence Martin Force Ouvrière – F.O.	M. Bernard Falck Mouvement des Entreprises de France – MEDEF
IT	M. Filippo Mazzotti Ministerio del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali Direzione Generale per le Politiche per l'Orientamento e la Formazione	M. Roberto Pettenello CGIL	M. Claudio Gentili Confindustria
CY	M. George Papageorgiou Ministère du travail et de la sécurité sociale	M. Nicos Nicolaou Confédération chypriote des travailleurs – SEK	M. Michael Pilikos Fédération des employeurs et industriels de Chypre
LV	M. Janis Gaigals Ministère de l'éducation et des sciences	M ^{me} Santa Ozolina Confédération des syndicats libres de Lettonie – LBAS	M ^{me} Iлона Kiukucane Confédération lettone des employeurs
LT	M. Romualdas Pusvaškis Ministère de l'éducation et des sciences	M ^{me} Tatjana Babrauskienė Confédération lituanienne des syndicats	M ^{me} Laura Sirvydiene Confédération de l'industrie lituanienne
LU	M. Nic Alff Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle	M ^{me} Danièle Nieleš	M. Paul Krier Chambre des Métiers du Grand-Duché du Luxembourg
HU	M ^{me} Ildikó Modlányi Görgényi Institut national de l'enseignement professionnel	M. Ferenc Toth SZEK	M. Zoltán Pete Fédération nationale des entrepreneurs du bâtiment
MT	M. Paul A. Attard Ministry of Education, Youth and Employment	M. William Portelli Confederation of Malta Trade Unions	M. Andrew W.J. Mamo Gales & Mamo (Trading) Ltd
NL	M. Peter van IJsselmuiden Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen	M. Bart Bruggeman Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV)	M. Jan Willem van den Braak Vereeniging VNO-NCW
AT	M. Peter Kreiml Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur	M. Alexander Prischl Österreichischer Gewerkschaftsbund – ÖGB	M. Gerhard Riemer Industriellenvereinigung
PL	M. Piotr Bartosiak Ministère de l'éducation nationale – MINISTERSTWO EDUKACJI NARODOWEJ Département de l'enseignement professionnel et de la formation continue	M. Zygmunt Cybulski OPZZ	M. Josef Jacek Hordejuk Chambre de l'artisanat et de l'entreprise

	Répresentants des gouvernements	Répresentants des organisations de travailleurs	Répresentants des organisations d'employeurs
PT	M ^{me} Maria da Conceição Afonso DGERT Emploi et formation professionnelle	M. Augusto Praça CGTP-IN	M. José Sanchez Ramirez
RO	M ^{me} Gabriela Ciobanu Centre national de développe- ment de l'enseignement pro- fessionnel et technique	M. Gheorghe Simon Confédération des syndicats libres de Roumanie – CNSLR-FRATIA	M. Ion Hohan Union générale des industriels de Roumanie UGIR-1903
SI	M. Anton Simonič Ministre de l'éducation et des sports – Division des affaires européennes	M. Marjan Urbanč Association des syndicats libres de Slovénie -ZSSS	M. Anze Hirs Association des employeurs de Slovénie
SK	M. Juraj Vantuch Université Comenius Pedagogická fakulta	M. Alexander Kurtanský Confédération des syndicats de République slovaque (KOZ SR)	M. Daniel Hrdina Association des employeurs des transports, postes et télécommunications de République slovaque
FI	M ^{me} Tarja Riikimäki Coordinatrice du groupe des gouvernements Ministère de l'éducation	M. Petri Lempinen Vice-président Confédération finlandaise des salariés STTK	M ^{me} Mirja Hannula Confédération des entreprises finlandaises EK
SE	M ^{me} Carina Lindén Ministère de l'éducation et de la recherche	M ^{me} Ulrika Hektor TCO	M. Karin Thapper Associations des entreprises d'ingénierie de Suède
UK	M ^{me} Nicola Archer Joint International Unit – Department for Education and Skills	M. Leslie Manasseh Trade Union Congress	M. Richard Wainer Confederation of British Industry - CBI

Représentants de la commission européenne ⁽²⁾

M^{me} Odile Quintin Direction générale Éducation et culture Directrice générale Éducation et culture
M. Jordi Curell Gotor Vice-président Direction générale Éducation et culture – Directeur DG EAC-A Éducation et Formation tout au long de la vie: politiques horizontales Lisbonne et affaires internationales
M^{me} Belen Bernaldo de Quiros Direction générale Éducation et culture Chef d'unité DG EAC-A3 Jean Monnet; partenariats universités/acteurs économiques; relations avec les agences
M. Peter Baur Direction générale Éducation et culture Chef adjoint d'unité DG EAC-A3

Répresentants des gouvernements	Répresentants des organisations de travailleurs	Répresentants des organisations d'employeurs
------------------------------------	--	---

Coordinateurs

	M. Josef Niemiec ⁽³⁾ Confédération européenne des syndicats	M. Marcus Schwenke BUSINESSEUROPE
--	---	---

Observateurs

IS	M^{me} Ásta Sif Erlingsdóttir Ministère de l'éducation, des sciences et de la culture Université d'Islande – Bureau de liaison de la recherche		
NO	M^{me} Kristin Evensen Ministère de l'éducation, de la recherche et des cultes	M. Tor-Arne Solbakken Confédération norvégienne des syndicats	M. Helge Halvorsen Confédération norvégienne des entreprises

⁽²⁾ Communication – Nomination des représentants de la Commission (JO C 88, 25.3.2000, page 6).

⁽³⁾ Nommé par la CES en novembre 2009.

ANNEXE V

Personal

Situation du personnel au 31 décembre 2009

Le tableau des effectifs 2009 comportait 101 postes (50 AD et 51 AST).

Au 31 décembre 2009, le Centre employait 96 personnes sur la base du tableau des effectifs. Il existait plus de postes temporaires que permanents, tant dans le groupe de fonctions AD (35/15) que dans le groupe de fonctions AST (20/31).

Au 31 décembre 2009, 5 postes n'étaient pas occupés:

- 2 procédures de recrutement AD étaient en cours
- 1 membre du personnel entrera en fonctions début 2010
- 1 poste AD sera annoncé début 2010
- 1 poste AST sera pourvu au retour de l'agent en congé non rémunéré en mai 2010
- 1 procédure de recrutement était en cours pour le remplacement du responsable de l'aire d'activités Recherche et analyse des politiques, qui prendra sa retraite en 2010.

En outre, les effectifs du Cedefop comprenaient:

- 6 experts nationaux détachés
- 1 fonctionnaire détaché de la Commission
- 26 agents contractuels.

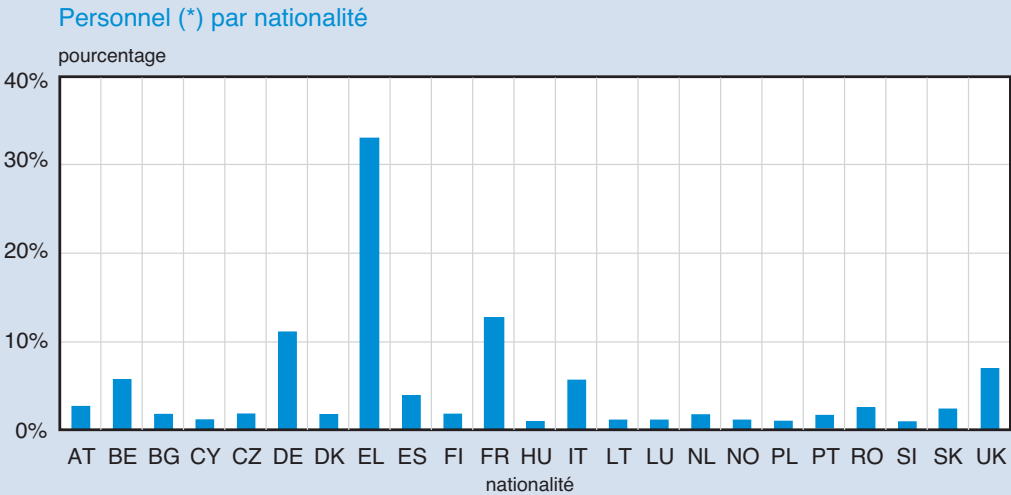
Les collaborateurs internes non statutaires suivants travaillaient également au Centre:

- médecin-conseil, assistance au service TIC (par exemple *helpdesk*) et assistance à la garde-rie;
- un contrat de service spécifique prévoit un ou deux gardes à la disposition du Centre 24 heures sur 24, avec trois relèves. Un téléphoniste est également mis à la disposition du Centre;
- services de nettoyage;
- des contrats spécifiques pour la maintenance du bâtiment et du terrain.

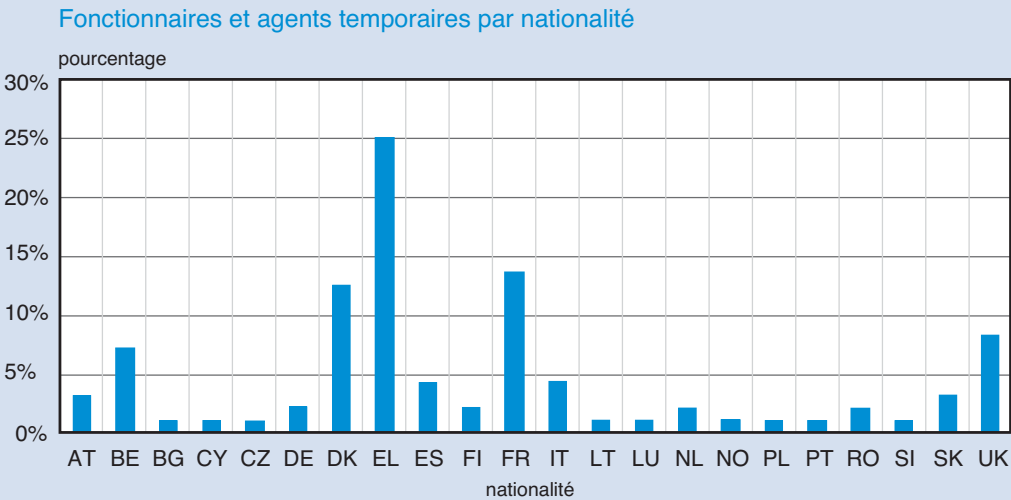
Au 31 décembre 2009, 129 membres du personnel étaient en activité au Cedefop, personnel non statutaire non compris.

Les graphiques suivants présentent la composition du personnel par nationalité, âge, sexe et ancienneté de service au Cedefop.

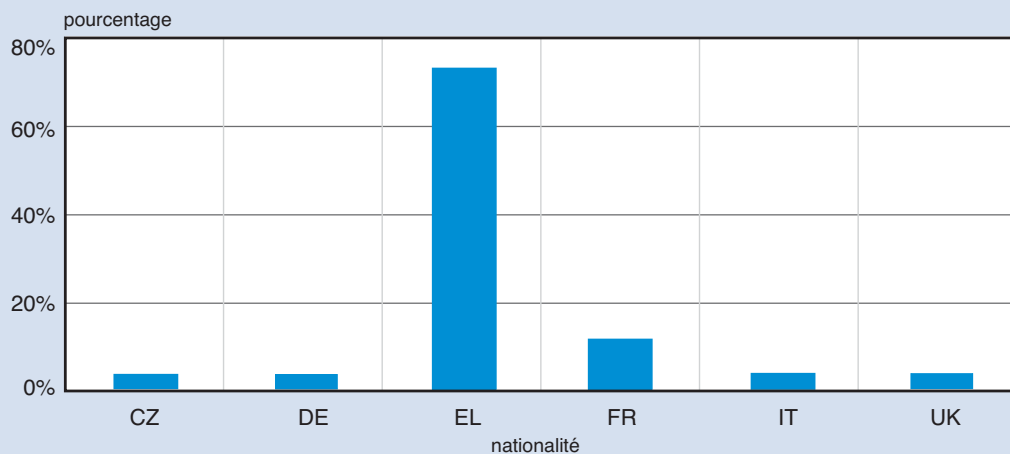
Nationalité



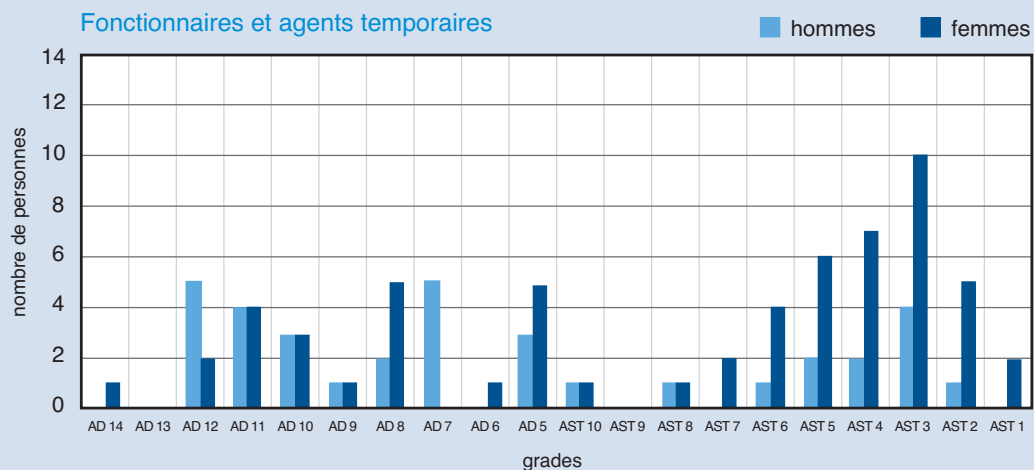
(*) Comprend les fonctionnaires, agents temporaires, agents contractuels et experts détachés;
13 membres du personnel ont la double nationalité d'un autre État membre.

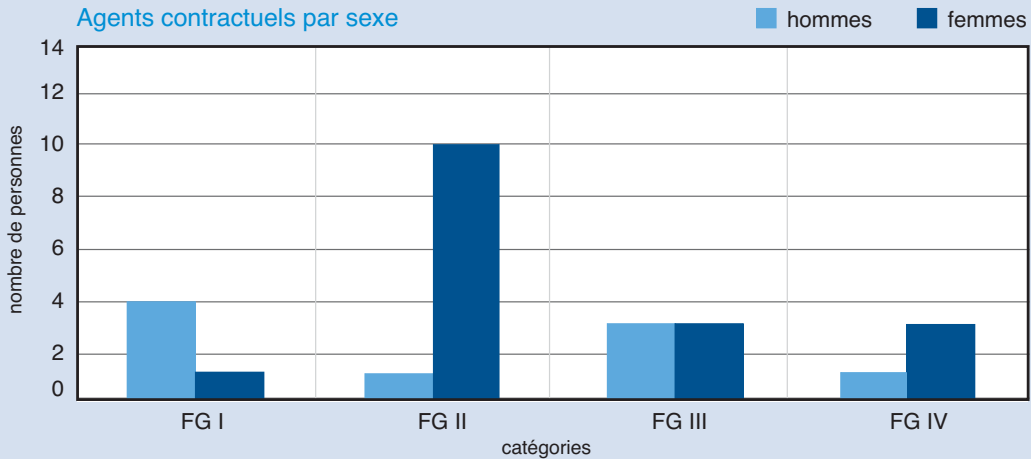


Agents contractuels par nationalité



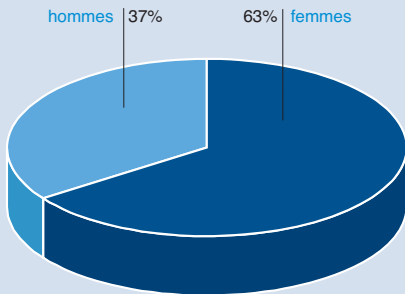
Postes occupés au Cedefop (hommes/femmes)





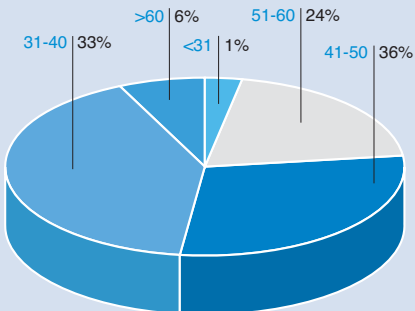
Par sexe

Total personnel (END non compris)
par sexe



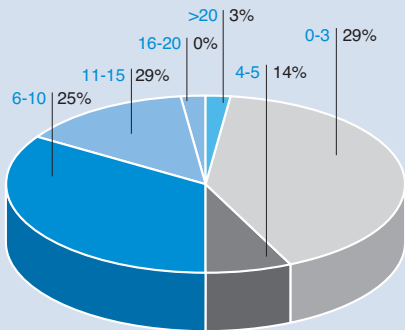
Par âge

Fonctionnaires, agents temporaires, agents
contractuels et détachés par âge



Par années de service

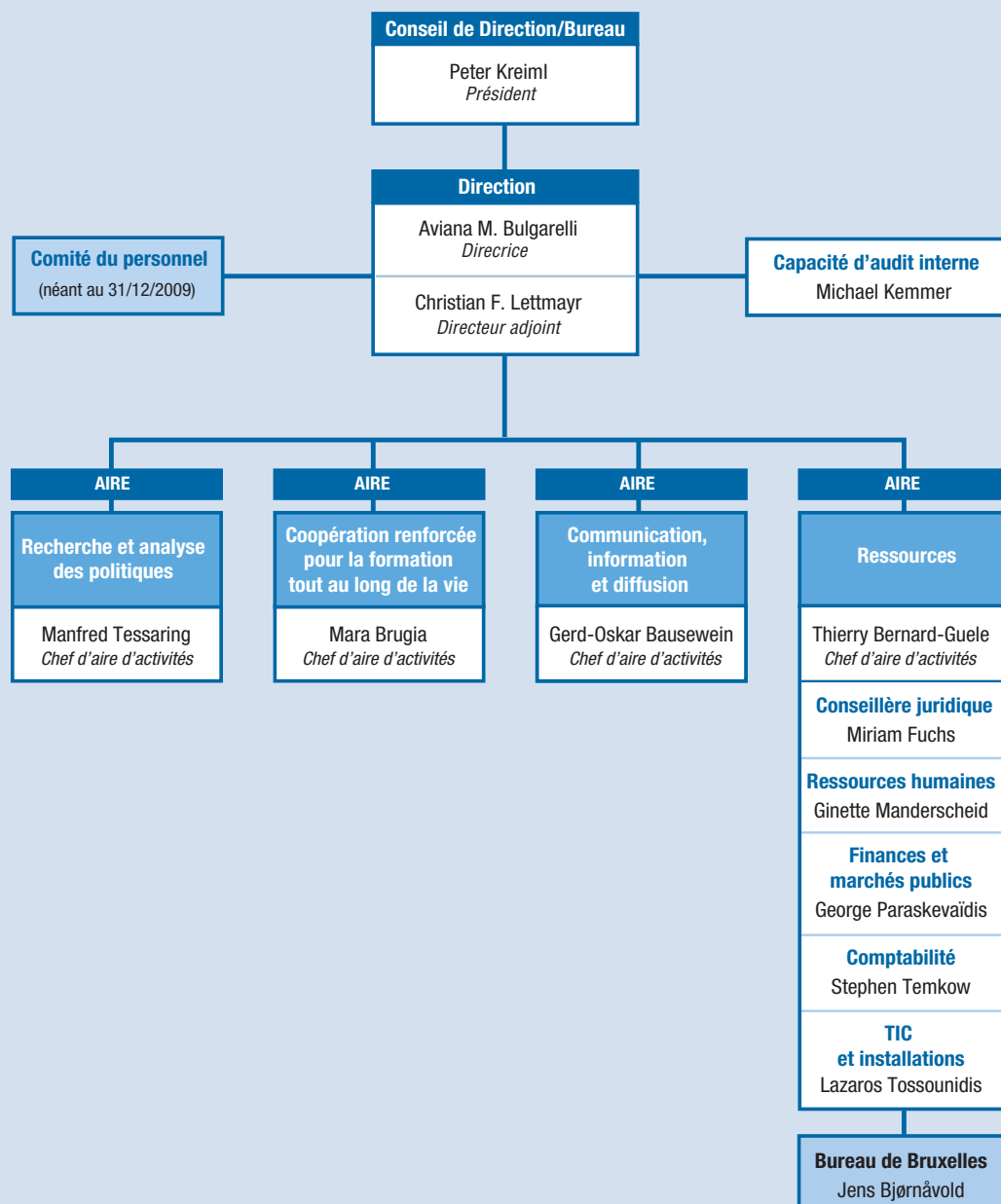
Fonctionnaires, agents temporaires, agents
contractuels et détachés par années de service



ANNEXE VI

Organigramme du Cedefop

(situation au 31 décembre 2009)



ANNEXE VII

Exécution du budget 2009

Titres	A – Budget initial	B – Transfert et BRS	C – Budget final (après transfert et BRS en fin d'année)
Titre 1	10 519 000	-75 000	10 444 000
Titre 2	1 288 000	31 360	1 319 360
Titre 3 (sans chap. 31)	4 888 000	232 629	5 120 629
Budget total (sans chap. 31)	16 695 000	188 989	16 883 989
31 (Partic. États hors UE + BRS)	394 842	1 250 000	1 644 842
BUDGET TOTAL (avec chap. 31)	17 089 842	1 438 989	18 528 831

Exécution de la subvention communautaire:

Subvention communautaire	16 590 000
Ressources propres (sans chap. 31 et BRS)	105 000
<i>Somme 1</i>	16 695 000
Remboursement (traductions)	188 989
<i>Somme 2</i>	16 883 989
dont exécution en 2009	99 %

D – Bloqué sur engagement provisoire et spécifique	E – Budget restant à la fin de l'année = C-D	F – Exécution effective (bloqué en % du budget final)	G – Reportd automatiques sur 2010	H – Exécution du budget final = D+G	I – Taux d'exécution du budget = H/C
10 141 580	302 420	97,10 %	254 686	10 396 266	99,54 %
868 671	450 689	65,84 %	403 904	1 272 575	96,45 %
2 275 980	2 844 649	44,45 %	2 780 875	5 056 855	98,75 %
13 286 232	3 597 778	78,69 %	3 439 465	16 725 696	99,06 %
1 039 172	605 670	63,18 %		1 039 172	
14 325 404	4 203 428	77,31 %	3 439 465	17 764 868	95,88 %

ANNEXE VIII

ABB compact report 2009

Area	Activity name	FTE	Titel 1	Titel 2	Titel 3	Insg.
RPA	Policy analysis	12,25	976 353,38	125 092,72	533 756,64	1 635 202,74
RPA	Skill needs analysis	9,60	795 319,56	98 045,18	358 515,15	1 251 879,89
RPA	VET research	13,52	1 149 004,32	138 060,48	405 310,22	1 692 375,02
RPA	ReferNet	4,98	459 973,61	50 827,47	899 381,35	1 410 182,43
RPA	European journal vocational training	3,23	271 995,83	32 949,75	64 856,76	369 802,34
ECVL	Education and Training 2010	27,62	2 349 952,80	282 142,94	1 477 017,34	4 109 113,08
ECVL	Study visits	16,29	1 175 441,55	166 408,22	419 131,07	1 760 980,84
CID	External communication	15,26	1 270 865,83	155 852,67	271 674,37	1 698 392,87
CID	Information and documentation	13,56	1 119 303,96	138 488,18	310 795,75	1 568 587,89
CID	Publications – Content management	9,80	805 798,69	100 132,34	147 561,29	1 053 492,32
ABB (A)		126,11 ⁽¹⁾	10 374 009,53 ^(2,3)	1 287 999,95 ⁽²⁾	4 887 999,94 ⁽²⁾	16 550 009,42
Budget 2009 (B)			10 444 000,00	1 319 360,00	6 765 471,00	18 528 831,00
(B) – (A)			69 990,47 ⁽¹⁾	31 360,05 ⁽⁴⁾	1 877 471,06 ⁽⁵⁾	1 978 821,58

⁽¹⁾ Underspending mainly due to the non-acceptance of the Commission's proposal with regard to the annual adjustment of salaries (rappel).

⁽²⁾ Small differences due to automatic rounding in calculations performed by the system.

⁽³⁾ Difference of 140 000 EUR with the initial budget shown in the budget Implementation table due to assigned own revenue.

⁽⁴⁾ Title 2 has an additional 31 360 EUR (transfer from Title 1).

⁽⁵⁾ The difference corresponds to 2009 appropriations in Chapter 31

'Participation of non-member states in the work programme', broken down as follows:

Budgetary contributions from Norway and Iceland:	394 842 EUR	– cannot be used before corresponding appropriations from previous years are fully spent
Contribution Agreement DG EMPL (BRS 1/2009):	1 000 000 EUR	– the actual funds will be made available to Cedefop in 2010

Complementary subsidy from the EC

for the building problems (BRS 1/2009):

250 000 EUR – received in mid-December 2009

Refund from the Translation Centre (BRS 1/2009):

188 989 EUR – received in mid-December 2009

Transfer from Title 1:

43 640 EUR

ANNEXE IX

Coopération entre la Fondation européenne pour la formation et le Cedefop

Résumé du rapport d'avancement conjoint 2009

Avant-propos

Le Cedefop est l'agence de l'Union européenne (UE) chargée de soutenir le développement de la formation professionnelle et des politiques de formation. Le Cedefop est basé à Thessalonique, en Grèce, et contribue à la mise en œuvre du programme de travail «Éducation et Formation 2010», établi en vue d'atteindre l'objectif de Lisbonne et de faire des systèmes européens d'éducation et de formation des références sur le plan mondial à l'horizon 2010. La Déclaration de Copenhague ainsi que les communiqués de Maastricht et de Bordeaux ont attribué un rôle spécifique au Cedefop visant, tous les deux ans, à appuyer et à contrôler les progrès réalisés dans les États membres, dans le cadre du «processus de Copenhague». Le Cedefop, avec le soutien de son Conseil de direction (composé de représentants de la Commission européenne, des États membres et des partenaires sociaux) continuera à mettre son savoir-faire au service des décisions politiques fondées sur des données probantes et à promouvoir une collaboration plus étroite au niveau européen dans le cadre de l'enseignement et de la formation professionnels.

La Fondation européenne pour la formation est une agence de l'Union européenne. Établie à Turin (Italie), elle a pour but de contribuer au développement des systèmes d'éducation et de formation des pays partenaires de l'UE. L'ETF a pour mission d'aider les pays en transition et en développement à mieux employer le potentiel de leurs ressources humaines par le biais de la réforme des systèmes d'éducation et de formation dans le cadre de la politique de relations ex-

térieures de l'UE. Les travaux de l'ETF reposent sur la conviction que le développement des ressources humaines dans une perspective d'apprentissage tout au long de la vie peut apporter une contribution essentielle pour accroître la prospérité, créer une croissance durable et encourager l'inclusion sociale dans les économies en développement. L'ETF fait appel à des experts recrutés dans de nombreuses disciplines en vue de traiter des sujets complexes et multidimensionnels en équipe, afin de favoriser la création de nouvelles connaissances, perspectives et solutions.

L'ETF recourt aux services du Cedefop en vue d'obtenir des informations et des exemples de bonnes pratiques au sein des pays de l'UE et de l'EEE dans les domaines de l'enseignement et de la formation professionnels et sur le marché de l'emploi en vue de mener à bien sa mission de soutien économique et de réforme sociale dans ses pays partenaires hors de l'UE. Le Cedefop profite de l'expérience de l'ETF acquise à ce jour à la fois dans les pays candidats et dans d'autres pays partenaires. Même si les deux agences travaillent dans le domaine de l'enseignement et de la formation professionnels, leurs activités ne se chevauchent pas. Au besoin, elles unissent leurs forces en vue d'aider la Communauté européenne à atteindre ses objectifs. L'ETF soutient les politiques de relations extérieures de l'UE et entretient des contacts avec des États hors UE, alors que le Cedefop travaille avec les États membres de l'UE et s'inscrit dans la politique intérieure de l'UE, politique à laquelle sont associés les pays EEE.

L'ETF intervient dans le cadre des politiques d'aide extérieure de l'UE. Elle a pour

mission d'aider les pays partenaires à formuler et à mettre en œuvre des solutions de politique publique qui répondent de façon adéquate aux problèmes rencontrés dans leurs environnements économique, social et politique. L'ETF collabore avec des intervenants de pays partenaires en vue de fournir des orientations parmi les nombreuses solutions de politiques alternatives. Par le biais de son analyse des politiques, de ses actions consultatives et de renforcement de capacités, l'ETF soutient la diffusion de la connaissance et la gestion des politiques afin d'aider à fixer des priorités et des objectifs réalistes. Les pays partenaires disposent de ressources limitées pour la recherche ou le développement de politiques fondées sur des données probantes et il convient de tenir compte d'importants coûts d'opportunité pour les stratégies de réforme. L'ETF synthétise les approches politiques et le contexte dans lequel évoluent les pays partenaires.

Introduction

Au cours de l'année 2009, l'ETF et le Cedefop ont poursuivi la systématisation de leur collaboration en vue de maximaliser les bénéfices pour leurs mandats respectifs. Cet effort a débouché sur une série d'activités de coopération comprenant la participation au développement et à la mise en œuvre d'approches européennes en matière d'apprentissage tout au long de la vie, le partage des expériences des pays partenaires avec le Cedefop, des contributions à certaines publications dans des domaines importants et le partage de connaissances et d'expériences dans des domaines clés d'intérêt commun.

Le Cedefop et l'ETF ont également collaboré dans l'optique de créer un nouveau cadre de coopération mutuelle pour la période 2010-2013. Ce cadre figure en annexe au présent document. Il sera mis en place sur une base annuelle par le biais d'un programme de travail conjoint s'inscrivant dans le prolongement des programmes de travail

annuels de chaque agence. Un rapport conjoint de mise en place sera joint au rapport d'activités annuel de chaque Agence.

Rapport sur la coopération ETF-Cedefop en 2009

1. Participation et contribution aux Évolutions européennes en matière d'apprentissage tout au long de la vie

1.1. Cadre européen des certifications

L'ETF et le Cedefop ont uni leurs forces pour la mise en œuvre du Cadre européen des certifications (CEC) par le biais d'une participation commune au groupe consultatif pour le CEC. Cette année, l'ETF et le Cedefop ont collaboré avec la Commission européenne en vue d'analyser la relation existant entre le cadre européen des certifications et les développements à l'extérieur de l'UE dans le domaine du cadre des certifications. Cette coopération a abouti en 2009 à une conférence internationale majeure organisée dans les locaux du Parlement européen durant la présidence tchèque. Cette coopération a également permis de mettre en évidence des possibilités d'apprentissage mutuel entre le reste du monde et l'UE et a contribué à accroître la visibilité des évolutions européennes en matière d'apprentissage tout au long de la vie sur la scène internationale⁽¹⁾. Les deux agences ont fourni des contributions importantes au travail du *cluster* sur la reconnaissance des acquis de formation et d'éducation, plate-forme créée pour l'échange systématique d'expériences et

⁽¹⁾ Des informations complémentaires sur cette conférence peuvent être obtenues sur le site web de l'ETF à <http://www.etf.europa.eu>. Des informations complémentaires sur le Cadre européen des certifications sont disponibles sur le site web de la DG Éducation et Culture de la Commission européenne. http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc44_fr.htm

d'apprentissage entre pairs entre États membres et partenaires sociaux afin de répondre aux défis liés aux cadres nationaux de certifications, aux acquis de formation et d'éducation et à la validation de la formation et de l'éducation non-formelles et informelles.

1.2. Évolution de l'assurance qualité en Europe

Les experts de l'ETF et du Cedefop ont collaboré au suivi de l'évolution de l'assurance de la qualité de l'enseignement professionnel en Europe par le biais de la participation au réseau européen pour l'assurance de la qualité dans l'enseignement et la formation professionnels (ENQA-VET). Ce réseau constitue la plate-forme de développement du cadre européen de référence pour l'assurance de la qualité dans l'enseignement et la formation professionnels (EQARF) ⁽²⁾. L'ETF et le Cedefop ont conjointement contribué au développement d'EQARF en 2009, au travers, entre autres, des réunions de l'Assemblée générale du Conseil de direction de l'ENQAVET, des groupes thématiques, des évaluations réciproques en tant qu'outil de qualité et d'assurance de qualité au niveau des fournisseurs d'enseignement et de formation professionnels (EFP). Le réseau a pour mission principale de créer une plate-forme structurée et durable pour les pays participants en vue d'échanger des informations et des expériences, de dialoguer et de permettre un apprentissage réciproque sur les questions d'évolution de la qualité en EFP.

⁽²⁾ Le Cadre européen de référence pour l'assurance de la qualité dans l'enseignement et la formation professionnels (EQARF) a été institué en vue de promouvoir l'amélioration de l'enseignement et de la formation professionnels en fournissant aux autorités des outils communs pour la gestion de la qualité. De plus amples informations sur ce cadre sont disponibles sur le site web du Cadre européen de référence pour l'assurance de la qualité dans l'enseignement et la formation professionnels : <http://www.enqavet.eu/fr/EQARF-website.htm>

1.3. Groupe permanent sur les indicateurs et les critères de référence pour l'enseignement et la formation professionnels ⁽³⁾ en Europe

En 2009, l'ETF a collaboré avec le Cedefop via une participation et une contribution conjointe au groupe permanent sur les indicateurs et les critères de référence. Ce groupe permanent prépare le rapport d'avancement en vue du Rapport annuel sur la concrétisation des objectifs de 2010. Cette collaboration au sein du groupe assure une compréhension réciproque des approches méthodologiques et la collecte de données entreprise au niveau européen en vue de contrôler l'évolution de l'EFP. En outre, cette collaboration constitue un vecteur d'échanges d'expériences entre les deux agences dans le cadre de la collecte de données et du développement et de l'entretien du réseau.

1.4. Coopération concernant l'évolution de l'orientation tout au long de la vie en Europe

En 2009, l'ETF a poursuivi sa coopération avec le Cedefop dans le domaine de l'orientation de carrière par le biais de différentes activités: des contacts réguliers et un échange d'informations entre les experts du Cedefop et de l'ETF sur l'orientation de carrière, ainsi qu'une participation mutuelle/contribution à des événements, comme par exemple une contribution de l'ETF à un événement d'apprentissage entre pairs à Thessalonique le 26-27 novembre. Le Cedefop a contribué à une réunion de mutualisation des connaissances pour le personnel ETF à Turin en mai. Ensuite, deux réunions de l'équipe

⁽³⁾ Le Groupe permanent sur les indicateurs et les critères de référence, un groupe d'experts représentant tous les États membres, a également été créé en vue de conseiller la Commission sur l'utilisation des indicateurs et des critères de référence. De plus amples informations sont disponibles sur le site du Centre de recherche pour l'éducation et la formation tout au long de la vie: http://crell.jrc.ec.europa.eu/indicators_and_benchmarks.htm

d'experts Cedefop-ETF ont été organisées à Turin. L'ETF et le Cedefop ont participé ensemble au Réseau européen pour les politiques d'orientation tout au long de la vie ainsi qu'à son programme de travail annuel pendant l'année. Le Réseau européen pour les politiques d'orientation tout au long de la vie aide les États membres de l'UE et la Commission à faire avancer la coopération européenne en matière d'orientation tout au long de la vie à la fois dans le secteur de l'éducation et dans celui de l'emploi.

En 2009, pour la première fois, des pays des Balkans occidentaux se sont joints à ce réseau de politique, à l'initiative conjointe de l'ETF et du Cedefop.

1.5. Coopération dans le cadre de la formation des enseignants (TT)

La conférence Ttnet du Cedefop ⁽⁴⁾ a rassemblé 130 décideurs politiques des niveaux européens et nationaux, des représentants d'institutions européennes et internationales, des formateurs, des partenaires sociaux, des représentants d'instituts de formation et des chercheurs. L'ETF a aidé le Cedefop à planifier cette conférence de premier plan et à sélectionner des organisateurs d'ateliers, a fourni un discours d'ouverture ainsi qu'une assistance dans le cadre de la participation de la Croatie.

Les représentants des pays candidats (Monténégro, Serbie et Turquie) avaient reçu le soutien du projet ETF LEARN ⁽⁵⁾. Dans ce cadre, le Cedefop a été aidé à identifier un représentant de la Croatie.

⁽⁴⁾ De plus amples informations sur Cedefop Ttnet sont disponibles à l'adresse suivante:

<http://www.Cedefop.europa.eu/EN/about-Cedefop/networks/teachers-and-trainers-network-ttnet/teachers-and-trainers-network-TTnet.aspx>

⁽⁵⁾ De plus amples informations sur le projet ETF LEARN en Europe du Sud-Est se trouvent sur le site web de l'ETF: http://www.etf.europa.eu/WEB.NSF/pages/Project_area:_SEE_VET_TT_network_EN?OpenDocument

2. Le processus de Copenhague dans le cadre des contributions du communiqué de Bordeaux au réexamen 2009 de Bruges

Comme indiqué dans les conclusions du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, sur les priorités futures de la coopération européenne renforcée en matière d'enseignement et de formation professionnels ⁽⁶⁾, le Cedefop et la Fondation européenne pour la formation continuent d'appuyer la Commission, en particulier pour le contrôle et le rapport d'avancement de la mise en œuvre.

Dans ce contexte, l'ETF et le Cedefop ont coopéré en 2009 à la préparation du rapport sur les progrès de la mise en œuvre des priorités de la politique européenne en matière d'EFP dans le cadre du processus de Copenhague (2002-2010), le Cedefop se concentrant sur les États membres de l'UE et l'Association européenne de libre échange (AELE) / les pays de l'Espace économique européen (EEE), et l'ETF se concentrant sur les pays candidats (la Croatie, la Turquie et l'ex-République yougoslave de Macédoine).

3. Soutien à la coopération en matière de recherche

3.1. Coopération dans le cadre de contributions à des publications

L'ETF et le Cedefop ont coopéré à la recherche sur les tendances internationales en matière d'évolution des cadres nationaux de certifications, à la fois en Europe et dans le monde. Trois études majeures ont été menées en 2009: une évaluation globale des tendances présentes dans les cadres nationaux de certifications au sein de l'UE et dans les pays partenaires de l'UE; une série

⁽⁶⁾ De plus amples informations sur ces conclusions sont disponibles dans le Communiqué de Bordeaux à l'adresse:

http://ec.europa.eu/education/news/news1087_en.htm

d'études de cas spécifiques menées en collaboration avec l'OIT; ainsi qu'une évaluation de l'évolution récente dans les cadres de certifications régionaux au niveau international. Les résultats de ces études fourniront de précieuses informations aux discussions en cours sur le rôle des cadres nationaux de certifications dans la promotion de l'apprentissage tout au long de la vie et contribueront à alimenter l'ordre du jour d'une conférence majeure sur le CEC au second semestre 2011.

3.2. Participation au séminaire conjoint sur la collecte de données en matière d'EFP

En 2009, l'ETF a participé à un atelier Cedefop rassemblant les représentants de tous les États membres de l'UE en partenariat avec Eurostat. Cet atelier a soutenu la Task Force chargée de la préparation de la 4^e enquête sur la formation professionnelle continue d'Eurostat (CVTS4).

4. Gestion et diffusion de l'information et des connaissances

L'organisation de différents ateliers d'échange d'informations et de connaissances organisés entre les deux agences s'est poursuivie en 2009. Le 18 septembre 2009, le Cedefop a présenté l'évolution du travail sur les questions de certification et la préparation du rapport de politique 2010 à l'équipe de l'ETF à Turin. Le suivi de cette présentation devrait avoir lieu le 28 janvier 2010, à l'ETF, avec une présentation de l'évolution des cadres nationaux de certifications dans les pays partenaires et une présentation du travail sur les migrations aux membres du personnel du Cedefop à Thessalonique, ainsi que par le biais du nouveau processus ETF (*Torino process*) visant à fournir une analyse poussée de l'avancement des réformes et des systèmes EFT dans les pays partenaires.

En ce qui concerne le financement de l'EFP, la coopération s'est poursuivie. L'ETF

a été invitée à l'Agora Cedefop sur le partage des coûts de l'EFP en octobre 2009 et le Cedefop, à son tour, a été invité à une conférence ETF à Sarajevo en janvier 2009 sur l'évolution de la formation des adultes.

Le Cedefop a également partagé des informations avec l'ETF sur ses travaux en matière d'anticipation de compétences, axées sur les changements probables de demandes de compétences dans les dix prochaines années, sur les changements dans l'offre de compétences ainsi que sur les potentiels déséquilibres entre l'offre et la demande.

5. Effets de la coopération

En 2009, la coopération a continué à renforcer les capacités de chaque agence dans le cadre de leurs mandats respectifs pour la Commission européenne. Cette coopération a, en outre, permis de s'assurer que les pays candidats étaient pleinement conscients de l'évolution du processus de Copenhague et de faire en sorte que ces pays soient inclus dans les évaluations entreprises en 2009.

La mutualisation des connaissances et leur diffusion entre les deux agences a permis à chacune d'elles de comprendre les différentes tendances et applications de l'enseignement et de la formation professionnels dans le cadre de leurs mandats respectifs, en particulier dans leurs réponses à la crise financière de 2009. La coopération a permis à l'ETF d'évaluer la faisabilité de l'inclusion d'approches UE dans les programmes d'élargissement, de voisinage et de coopération au développement. Il convient également de souligner la capacité des agences à travailler de concert avec la Commission européenne en vue d'explorer, avec les États membres et non-membres, l'impact externe des approches européennes de l'apprentissage tout au long de la vie, ainsi que la façon dont l'évolution au niveau européen peut exercer une influence sur les politiques menées dans les États non-membres, et les répercussions de cette évolution à la fois sur les développements externes et internes.

Cadre de coopération entre le Cedefop et la Fondation Européenne pour la Formation (ETF)

Au titre du programme Éducation et formation 2010 et du cadre stratégique de coopération européenne dans le domaine de l'éducation et de la formation ⁽⁷⁾

1. Objectif

Le présent document vise à établir un cadre de coopération entre l'ETF et le Cedefop pour la période 2010-2013. Les deux agences sont actives dans le domaine de l'enseignement et de la formation professionnels dans une perspective d'apprentissage tout au long de la vie, mais leurs missions, champ d'action géographique et objectifs diffèrent. Tandis que l'ETF est un agent du changement doté d'un rôle opérationnel direct dans l'amélioration du capital humain des pays partenaires de l'UE ⁽⁸⁾, le Cedefop contribue, quant à lui, à développer et à promouvoir les politiques d'enseignement et de formation professionnels (EFP) au sein de l'UE via la recherche, l'analyse des politiques, les échanges d'informations et d'expériences, ainsi que l'apport d'expertise à la Commission européenne, aux États membres et aux partenaires sociaux. Jusqu'à présent, la coopération a été très productive et a apporté de nombreux bénéfices à la mise en œuvre des priorités et programmes européens.

2. Les rôles et les mandats du Cedefop et de l'ETF

Le Cedefop est l'agence de l'UE chargée de soutenir le développement de la politique

d'enseignement et de formation professionnels au niveau européen. Le Cedefop soutient la Commission européenne, les États membres de l'UE et les partenaires sociaux dans leurs activités d'amélioration de la formation professionnelle.

Le Cedefop est reconnu comme une source importante d'informations sur l'EFP, les aptitudes et les compétences. Son objectif stratégique pour 2009-2011 est de «contribuer à l'excellence dans le domaine de l'EFP et renforcer la coopération européenne dans la définition, l'application et l'évaluation de la politique européenne en matière d'EFP». Cet objectif stratégique est appuyé par quatre priorités:

- livrer des informations pour l'élaboration des politiques européennes dans le domaine de l'EFP;
- interpréter les tendances européennes et les défis en termes d'aptitudes, de compétences et d'apprentissage;
- évaluer les bénéfices de l'EFP;
- améliorer le profil de l'EFP.

Ces priorités concentrent les recherches du Cedefop, l'analyse des politiques et les activités en réseaux en vue de combler les déficits de connaissances, générer de nouvelles perspectives et sensibiliser aux enjeux de l'EFP. Au moyen des éléments recueillis et de son expertise, le Cedefop formule des conseils d'une part pour soutenir l'agenda politique européen sur l'EFP et les compétences grâce à des données probantes et, d'autre part, pour renforcer la coopération européenne.

Le Parlement européen, le Conseil européen, la Commission européenne, les États membres et les partenaires sociaux ont confié des tâches importantes au Cedefop.

Parmi celles-ci, il convient de noter les

⁽⁷⁾ Conclusions du Conseil concernant un cadre stratégique pour la coopération entre États membres pour la réforme de leurs systèmes d'éducation et de formation http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/educ/107622.pdf (12.5.2009).

⁽⁸⁾ Les pays partenaires de l'ETF sont définis à l'article 1, paragraphes a, b, et c du règlement (CE) n° 1339/2008 portant création de l'ETF (refonte).

rapports sur les progrès enregistrés par les États membres dans la mise en œuvre des priorités politiques communes pour améliorer l'EFP. Les rapports de politique bisannuels du Cedefop en matière d'EFP ont donné lieu à d'importantes décisions politiques. Une autre tâche confiée à l'agence consiste à analyser et à anticiper les besoins en compétences. Les prévisions paneuropéennes du Cedefop en matière de demande et d'offre de compétences ont stimulé le débat sur la façon dont l'Europe peut rehausser le niveau de compétences de sa main-d'œuvre et éviter les inadéquations de compétences. Le Cedefop est également directement impliqué dans le développement des outils et principes communs européens (tels que le CEC, ECVET, Europass, EQARF) et appuie leur mise en œuvre. Parmi ces outils, il convient de souligner le cadre européen des certifications et Europass, qui améliorent la compréhension des certifications et compétences et favorisent la mobilité, ainsi que les principes communs dans des domaines de politique tels que l'orientation tout au long de la vie ou la validation de l'apprentissage informel.

L'ETF fournit des conseils et de l'aide à la Commission européenne sur le développement du capital humain dans les pays partenaires hors UE. Dans le cadre des politiques de relations extérieures de l'UE, l'ETF aide les pays en développement et en transition à mieux employer le potentiel de leurs ressources humaines par le biais de la réforme des systèmes d'éducation et de formation et du marché du travail. Le travail de l'ETF améliore non seulement la productivité de l'assistance extérieure de l'UE par le biais du support technique à la Commission, mais également la productivité des systèmes de capital humain des pays partenaires ainsi que leur capacité à relever les défis politiques auxquels ceux-ci font face dans le cadre de la formation de compétences.

L'ETF apporte ses services à un large éventail d'intervenants et de clients aux intérêts communs dans le cadre de la contribution que le développement du capital humain

peut apporter aux objectifs d'assistance extérieure de l'UE et aux actions de la Commission liées à la dimension extérieure de ses politiques intérieures ⁽⁹⁾. Ces intervenants incluent notamment des institutions européennes telles que la Commission européenne, le Parlement européen, des agences européennes connexes et des délégations de la CE, ainsi que des acteurs politiques des pays partenaires. L'ETF coopère également avec les donateurs internationaux en échangeant avec eux des informations et des expériences acquises dans le domaine de l'assistance et collabore dans le cadre d'activités mutuellement importantes.

Les tâches de l'ETF ⁽¹⁰⁾, dans le cadre de son champ d'action et en vertu de sa réglementation, dans le contexte des instruments communautaires et des accords internationaux ⁽¹¹⁾, sont les suivantes:

- fournir informations, analyses et conseils stratégiques sur les questions de développement du capital humain dans les pays partenaires;
- promouvoir la connaissance et l'analyse des besoins de compétences sur le marché du travail national et local;
- soutenir les intervenants des pays partenaires pour créer des capacités en matière de développement du capital humain;
- favoriser l'échange d'informations et d'expériences entre les donateurs engagés dans la réforme du développement du capital humain dans les pays partenaires;
- soutenir la fourniture de l'aide communautaire aux pays partenaires dans le domaine

⁽⁹⁾ Les actions dans le domaine du développement du capital humain dans le cadre d'une cohérence, d'une efficacité et d'une visibilité renforcées de l'UE – L'Europe dans le monde. COM (2006) 287 final.

⁽¹⁰⁾ L'ETF peut également entreprendre d'autres tâches moyennant accord entre le Conseil de direction et la Commission, dans le cadre général de son mandat.

⁽¹¹⁾ L'instrument d'aide de préadhésion, l'instrument européen de voisinage et de partenariat ainsi que d'autres instruments communautaires et accords désignés par le Conseil de direction de l'ETF. Règlement (CE) n° 1339/2008, article 1.

- du développement du capital humain;
- diffuser des informations et encourager la création de réseaux ainsi que l'échange d'expériences et de bonnes pratiques en matière de développement du capital humain, tant entre l'Union et les pays partenaires qu'entre pays partenaires;
- concourir, à la demande de la Commission, à analyser l'efficacité globale de l'aide à la formation octroyée aux pays partenaires.

3. **Coopération entre le Cedefop et l'ETF 1997-2009**

Depuis 1997, le Cedefop et l'ETF ont développé une coopération formelle dans le cadre de leurs missions et responsabilités spécifiques. La coopération entre les deux agences est déterminée dans un accord ⁽¹²⁾ développé en 2001 dans la perspective des élargissements de l'UE en 2004 et 2007. Cet accord a facilité les accords effectifs en termes de travail entre les deux organisations au cours du processus d'élargissement avec, entre autres, l'introduction des nouveaux États membres dans le réseau ReferNet du Cedefop, ainsi que des rapports de politique et des processus de recherche. Entre 2001 et 2009, l'ETF et le Cedefop ont coopéré dans les domaines suivants:

- l'ETF a soutenu les pays candidats dans le cadre de leur participation aux projets et initiatives du Cedefop;
- la mise en œuvre et le développement conjoints de projets par le biais d'une série d'activités conjointes pour les pays candidats dans le cadre du programme de travail annuel de chacune des agences;
- l'implication d'experts du Cedefop et de l'ETF dans des événements et des projets d'intérêt mutuel organisés par les deux agences;
- échanges réguliers et utilisation des publications de l'autre agence durant la mise en

application de son propre programme de travail: par exemple, les membres du personnel de l'ETF se sont inspirés des rapports nationaux et actuels du Cedefop dans le contexte de divers programmes de réforme de l'EFPP pour lesquels ils étaient responsables. De même, le Cedefop se sert à bon escient des différents rapports des pays candidats rédigés par l'ETF dans le cadre de la préparation de son programme de visites d'étude et de ses rapports sur les politiques;

- le Cedefop est représenté au sein du comité de rédaction de l'ETF et vice-versa;
- échanges d'informations, par le biais de deux réunions annuelles en vue de garantir le partage de connaissances sur différentes options politiques permettant de faire avancer les réformes des systèmes nationaux d'éducation et de formation au sein de l'UE et dans les pays tiers dans le cadre du programme de travail «Éducation et Formation 2010»;
- participation aux réunions de groupes d'apprentissage (*Learning Cluster*) dans le cadre du soutien du programme «Éducation et Formation 2010» (auquel participent les États membres, les pays candidats et les pays AELE/EEE);
- collaboration et échange d'expériences et de bonnes pratiques sur des questions administratives.

Depuis 2009 et à la suite de l'adhésion de la Roumanie et de la Bulgarie à l'UE, le Cedefop a clôturé son projet relatif à la familiarisation des pays candidats.

4. **Coopération entre le Cedefop et l'ETF 2010-2013**

Dans le contexte du mandat institutionnel et du champ d'action géographique de chaque agence, le Cedefop et l'ETF coopéreront par le biais:

- d'échanges d'informations et d'expériences sur des questions importantes d'intérêt réciproque relatives aux politiques de l'UE et des pays tiers relevant des mandats des

⁽¹²⁾ Cadre de coopération entre l'ETF et le Cedefop, juin 2001.

agences respectives. Deux réunions par an (l'une à Thessalonique et l'autre à Turin) permettront de garantir l'échange d'informations;

- de la coopération en matière d'activités de mise en œuvre des CEC/CNC. Plus spécifiquement en ce qui concerne la dimension extérieure des CEC, un groupe de travail/de coordination interne de l'UE sera créé en vue de faire avancer ces travaux avec les pays tiers. Ce groupe sera coordonné par l'ETF et comprendra les représentants des États membres intéressés, du Cedefop et de la DG EAC. Un groupe international constitué de représentants de pays de différentes régions du monde, d'organisations internationales (UNESCO, OIT, OCDE) ainsi que d'organisations européennes (ETF, Cedefop et DG EAC) sera créé en vue de planifier le suivi de la conférence de janvier 2009 sur les cadres de certifications dans les pays tiers;
- de la citation et de l'utilisation des travaux, matériaux et publications respectifs lorsque cela s'avère pertinent pour la mise en œuvre du programme «Éducation et Formation 2010», du cadre stratégique de collaboration européen pour l'éducation et la formation («EF 2020») ainsi que de ses instruments, de l'instrument d'aide de préadhésion (IAP) et de l'instrument européen de voisinage et de partenariat (IEVP);
- de la coopération et de l'échange d'informations et de bonnes pratiques en ma-

tière de questions administratives. Des procédures ad hoc relatives à des questions spécifiques (par exemple, participation à des panels d'évaluation) seront élaborées.

5. Mise en œuvre du cadre de coopération

Le Cedefop et l'ETF mettront en œuvre le cadre de coopération par le biais d'un programme de travail annuel conjoint annexé au programme de travail annuel de chaque agence. Le Cedefop et l'ETF organiseront au moins deux réunions thématiques conjointes par an en vue de garantir le partage des connaissances et la complémentarité de leurs activités. L'ETF et le Cedefop soumettront un rapport annuel au Parlement européen sur la mise en œuvre du cadre de coopération. Celui-ci sera inclus dans le rapport d'activités annuel de chaque agence. La collaboration stratégique entre les deux agences sera entretenue par le biais d'une coopération au niveau des directeurs et par leur participation aux réunions du Conseil des deux agences. Le cadre de coopération sera évalué à la demande de l'un ou l'autre Conseil de direction au plus tard en 2013.

En deux exemplaires en anglais.

SIGNATURES

Pour le Cedefop

Aviana Bulgarelli, *Directrice*
Fait à Thessalonique, le 25 novembre 2009

Pour l'ETF

Madlen Serban, *Directrice*
Fait à Turin, le 20 novembre 2009

Coopération entre l'ETF et le Cedefop en 2009

Objectif opérationnel	Actions	Activités	Calendrier (semestre)	Indicateurs de résultats
Mise en œuvre de l'accord de coopération ETF-Cedefop	Organiser conjointement avec l'EFT des séminaires de partage de connaissances ainsi que des missions conjointes dans les pays candidats	Un séminaire de partage des connaissances le 18 septembre à Turin (les sujets étaient les travaux du Cedefop en matière de certifications, la préparation du rapport sur les politiques 2010 et des échanges sur le processus de Turin de l'ETF)	2009	Un séminaire pour le personnel des deux agences
		Un séminaire de partage des connaissances le 29 janvier 2010 (reporté à 2010 en raison de l'agenda très chargé en 2009 pour les deux agences), dont le sujet était les travaux de l'ETF sur les CNC et les migrations, ainsi que des échanges sur le développement de l'expertise à l'ETF et ReferNet		
		Participation de l'ETF à la réunion annuelle de ReferNet en septembre 2009 et soutien de l'ETF à la participation de la Croatie, la Turquie et l'ARYM	2009	Participation de l'ETF et soutien à la participation des pays candidats
	Organiser des réunions annuelles du groupe de travail conjoint ETF-Cedefop	Organisé par ETF-Cedefop le 18 septembre à Turin	2009	Une réunion du groupe de travail conjoint et un rapport d'activités au Parlement européen
			Juillet 2009	Rapport conjoint ETF-Cedefop pour le Parlement européen

Objectif opérationnel	Actions	Activités	Calendrier (semestre)	Indicateurs de résultats
Collaborer à la dimension extérieure du cadre européen des certifications	Collaborer à la préparation et à la mise en œuvre d'une conférence sur la dimension extérieure du CEC	Préparation conjointe sur le CEC entre l'ETF et le Cedefop	Juillet 2008-janvier 2009	Conférence organisée à Bruxelles les 29-30 janvier
	Participer au groupe consultatif pour le CEC	Participation au groupe consultatif pour le CEC pendant l'année 2009 – préparation avec la DG EAC et le Cedefop d'une proposition de travail pour la dimension extérieure du CEC	2009	Analyse de fond de la dimension extérieure du cadre européen des certifications
Impliquer les experts de l'ETF et du Cedefop dans des activités thématiques organisées par leurs institutions respectives	Participation à des séminaires et à des réunions	Participation de l'ETF à l'Agora Cedefop sur le partage des coûts de l'EFP en octobre 2009 Participation du Cedefop à une conférence ETF à Sarajevo en janvier 2009 sur l'évolution de la formation des adultes	2009	Présentations lors de réunions et d'événements conjoints

Note: des annexes supplémentaires (10 à 16) présentant les effectifs du Cedefop par aire d'activités, ReferNet, les visites d'étude, Europass, les principales conférences de 2009, la coopération Cedefop-Eurofound et les références au Cedefop dans les grands documents politiques européens (2009) figurent dans la version électronique du rapport à l'adresse suivante: www.cedefop.europa.eu

ANNEXE X

Cedefop | Photomuseum Award

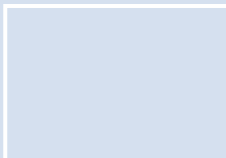
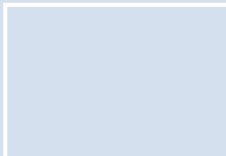
Pour la deuxième année consécutive, le Cedefop et le Musée de la photographie de Thessalonique ont organisé le prix international de la photographie (*Cedefop/Photomuseum Award*). Le Cedefop et le Musée de la photographie de Thessalonique – le seul musée public grec exclusivement consacré à la photographie – invitent les photographes du monde entier à prendre part à ce concours. Le prix international récompense la meilleure œuvre portant sur le thème du travail et de l'apprentissage. Les éditions 2007 et 2008 de ce concours avaient pour titre *People at work, people in training* [Personnes au travail, personnes en formation] et l'édition 2010 s'intitule *Learning for life, working to grow* [Apprendre pour la vie, travailler pour grandir]. Les œuvres présentées sont évaluées par un jury international de spécialistes de la photographie. La meilleure œuvre est récompensée par un prix de 5000 euros et fera l'objet d'une présentation promotionnelle lors de la prochaine biennale de la photographie qui se tiendra à Thessalonique en 2010.

Cette coopération entre les deux institutions, qui est une constante de la biennale de la photographie, met en lumière la dimension internationale de cette manifestation.

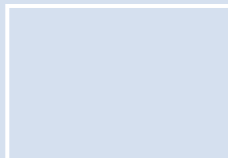
Ce festival donne lieu à une trentaine d'expositions organisées dans toute la ville de Thessalonique, ainsi qu'à des évaluations de portfolios, des prix, des master classes, des colloques et des projections. Certaines des expositions sont également présentées à l'étranger et dans d'autres villes de Grèce.

**Claudio
Hils**

MAKING OF THE EURO
Pages II, IV et 2
Award 2007 / Nominé

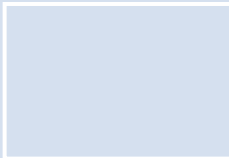
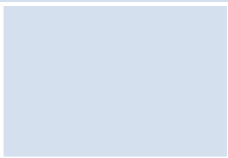

**Heiko
Specht**

BUSINESS ON STAGE
Pages 4-11
Award 2008/ Mention



**Anja
Schlamann**

interSHOPs
Pages 12-14
Award 2007 / Nominé



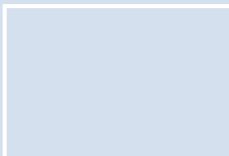
**Sirio
Magnabosco**

THE WAIT
Pages 16-27
Award 2007 / Premier prix



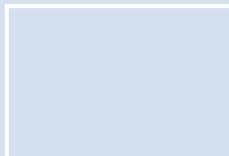
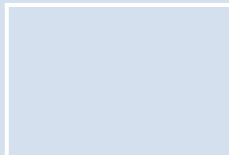
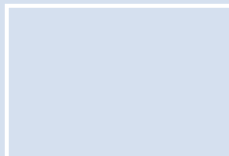
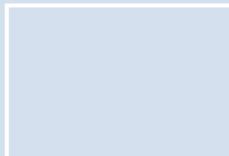
Myrto Papadopoulos

OUT ON A LIMB
Pages 28, 29 et 31-37
Award 2008 / Premier prix



Rafaël Trapet

TRAVAILLE, CONSOMME
ET T'ES TOI?
Pages V et 38-41
Award 2007 / Nominé





CEDEFOP

Centre européen pour le développement
de la formation professionnelle

Rapport annuel 2009

Luxembourg:

Office des publications de l'Union européenne

2010 – VI, 164 p. – 17 x 24 cm

ISBN 978-92-896-0651-6

ISSN 1608-988X

doi:10.2801/29275

N° de cat.: TI-AB-10-001-FR-C

Gratuit – 4094 FR



Rapport annuel 2009

4094 FR – TI-AB-10-001-FR-C

**CEDEFOP**Centre européen pour le développement
de la formation professionnelle

Europe 123, 570 01 Thessaloniki (Pylea), GRÈCE
PO Box 22427, 551 02 Thessaloniki, GRÈCE
Tél. +30 2310490111, Fax +30 2310490020, E-mail: info@cedefop.europa.eu

www.cedefop.europa.eu



Office des publications

ISBN 978-92-896-0651-6



9 789289 606516 >